



## La Cité deviendra propriétaire du terrain annexe des casernes

Nos lecteurs, à qui nous apprenions il y a quelques semaines déjà, la conversion de l'aéroport de guerre de St-Jean en aéroport municipal, apprendront encore cette semaine, avec plaisir, qu'à la suite de nombreuses démarches de Me Alcide Côté, député au fédéral, le Ministre de la Défense vient de recommander à la "Wartime Asset" la vente, pour un prix nominal, du terrain qui s'étend au sud de la ville entre les rues Frontenac, Mercier et les rails du Canadien National... annexe des Casernes locales et propriété de la Défense Nationale.

Nul doute que ces démarches couronnées de succès aideront grandement au développement de la ville.

La cité, une fois devenue propriétaire de ce quadrilatère, pourra en disposer sans aucun souci de profit pour des fins sportives, éducationnelles, civiques, etc.

Des développements qui naîtront de cette réalisation, dont nous félicitons déjà Me A. Côté, Le Richelieu tiendra ses lecteurs au courant constamment.

## Lacolle paie à ses institutrices de \$600. à \$900.

Les institutrices du district No. 16, seront intéressées d'apprendre qu'une autre Commission Scolaire vient s'ajouter à la liste des municipalités qui ont décidé d'accorder à leur personnel enseignant un traitement de \$600. à \$900. suivant l'expérience, d'après l'échelle de salaire accordé dans le district par le tribunal d'arbitrage. Il s'agit de la municipalité scolaire de Lacolle. Nous tenons à féliciter MM. les commissaires de Lacolle de leur beau geste et espérons que cet exemple sera suivi par les quelques municipalités qui n'ont pas encore cru devoir se rendre au justes réclamations de leurs institutrices.

La Direction de L'A. C. I. R. (district no. 16)

## Les barbiers en congé

A l'occasion du Congrès des Barbiers, tenu en notre ville tous les salons de barbiers fermeront leur porte, lundi.

## Son Excellence à St-Théodosie

Les paroissiens de Ste-Théodosie ont reçu avec joie et reconnaissance leur Evêque qui passa la journée au milieu d'eux, dimanche dernier, leur apportant l'abondance de ses bénédictions.

Après avoir assisté à la grande messe et y avoir donné l'instruction, Son Excellence procéda à la bénédiction d'une statue du Sacré-Coeur, don de M. Albert Charron. Ce monument à base de pierre, élevé par la générosité des paroissiens, décore magnifiquement la place de l'église. M. Louis Provost, président, lut un acte de consécration, au nom des ligueurs du Sacré-Coeur, et M. Albert H. Larose, maire fit de même au nom des paroissiens.

Suivit aussitôt la bénédiction de la Crèmerie-Coopérative qui compte 55 membres, dont M. Louis Provost est président et M. Victor Char-

## Pour le 10e anniversaire de la Villa St-Jean

A l'occasion du dixième anniversaire de la Villa Saint-Jean, dimanche, le premier septembre, à trois heures précises, Son Excellence Mgr Anastase Forget bénira une statue du Sacré-Coeur érigée, dans le jardin des retraitants, et mémorial de cet événement important, dans l'histoire de la Villa.

Voici le programme:

Vers 2h-45, ralliement dans le jardin de la maison de retraités. — A 3 heures, défilé et cantiques, en l'honneur du Sacré-Coeur. — Sermon de circonstances, par le R.P. Conrad Hauser. — Dévoilement de la statue du Sacré-Coeur. — Bénédiction de ce monument et de notre croix du chemin. — Directives apostoliques données par Son Excellence Mgr Forget. — La cérémonie, en plein air, sera clôturée, par la bénédiction du Très Saint Sacrement.

Tous les anciens retraitants, les ligueurs, leurs parents et amis sont cordialement invités.

## Retraite Pastorale

Lundi le 19, au Séminaire, commencera la retraite pastorale. Cette retraite est destinée particulièrement aux curés du diocèse. Les religieux chargés de ministère pastoral sont invités à assister chaque jour à 11 heures, aux conférences données par Son Excellence.

Tous les prêtres qui n'auront pas suivi la première retraite participent à la seconde du 26 au 30.

## Bénédition à Napierville

Dimanche prochain, Son Excellence assistera à Napierville à la grande messe chantée; par M. l'abbé R. Hébert, originaire de la paroisse. Il adressera la parole aux fidèles. Au cours de l'après-midi, il y aura bénédiction de la croix du cimetière où le sermon sera donné par Mgr Chevalier, P. D. curé de Laprairie. Aussi bénédiction d'une statue du Sacré-Coeur. M. l'abbé Donais aumônier donnera l'instruction. Le tout sera clôturé par la bénédiction et le salut du Saint-Sacrement en plein air.

## Les pompiers ont reçu plusieurs appels

La brigade des incendies a été passablement occupée au cours de la dernière huitaine. Dans la nuit de samedi à dimanche, elle dut répondre à deux fausses alarmes; dimanche matin, elle fut appelée à la résidence de M. Ls Ouellet. Lundi midi, un incendie se déclara aux studios de photographie Pinsonnault, rue Richelieu, causant passablement de dommages, détruisant une bonne quantité de films, de plaques photographiques, etc.

Mardi soir, la sirène appelait les pompiers à la ferme du Séminaire, où le feu s'était déclaré dans une annexe qui servait de bouilloire.

Les dommages n'y sont pas très considérables.

## Nouvelle industrie pour St-Jean

Le secrétaire de la Chambre de Commerce de St-Jean, M. Jean Frédéric nous communique qu'une industrie de l'extérieur viendra tout probablement s'établir à St-Jean, d'ici quelques semaines, grâce aux démarches combinées de la Chambre de Commerce de St-Jean; du maire, M. Alcide Côté, et du conseil-de-ville.

Le président de la Chambre de Commerce, M. Edouard Arbour, ainsi que le président du Comité industriel, M. J.-A. Pagé sont en effet entrés en communications, au cours de juillet, avec la direction de l'industrie en question; et grâce à la coopération du conseil-de-ville, on s'assurait certaines possibilités essentielles d'installation.

En fin de semaine dernière, le secrétaire de la Chambre de Commerce informait officiellement la direction de l'usine qu'elle pouvait envoyer sa demande. Cette industrie s'occupe de la fabrication de foyers mécaniques ("stokers"); réchauds à eau; de soupapes de sûreté; et de brûleurs à l'huile; et requiert, pour remplir les commandes qui lui sont confiées un courant électrique infiniment plus puissant que celui dont elle dispose actuellement.

## Un dramatique incendie fait une victime

La population de St-Jean a été témoin, dimanche, d'une des plus tragiques incendies qu'elle ait connus depuis nombre d'années. En moins d'une demi heure, elle a vu un feu extrêmement dévastateur s'attaquer brusquement en plein jour, à la demeure de l'une des plus sympathiques familles de notre ville et y brûler à mort une garde-malade dévouée, qui, après une nuit de travail à l'hôpital, était à se reposer chez elle.

C'est vers 10.45 hres, dimanche avant-midi, que des voisins aperçurent dans la cuisine de la résidence de M. Louis Ouellet, rue St-Charles, des flammes déjà très fortes qui consumaient, à très vif allure, l'intérieur de la pièce. L'alarme aussitôt donnée amena sur les lieux une première voiture de la brigade des incendies. Personne à ce moment ne soupçonnait la présence de quelqu'un à l'intérieur de la maison. A ce moment-là, il n'y avait personne de la famille aux environs. M. et Mme Louis Ouellet et deux de leurs enfants étaient partis moins d'une heure auparavant pour aller chez des parents à St-Joachim. Trois autres des leurs assistaient à la messe dominicale... et personne ne pouvait nettement déclarer s'il se trouvait quelqu'un à l'intérieur.

A l'arrivée des pompiers, le feu violent continuait de faire voler en éclats les vitres des fenêtres et des portes, faisait rage dans la salle à diner et l'on voyait une très lourde fumée s'échapper de l'étage supérieur de la résidence. Quand les flammes furent apaisées sous l'avalanche d'eau lancée par les jets installés, les pompiers durent enfoncer la porte avant, pour pouvoir pénétrer à l'intérieur. Quelques minutes plus tard, on découvrait au deuxième étage de la maison, le corps de Garde Thérèse Ouellet, tombé au côté du lit où elle reposait. Prise par l'asphyxie dans son premier sommeil, elle a du succomber, à la chaleur intense avant d'être touchée par les flammes.

Le Dr. J. Emile Phaneuf, qui se trouvait parmi les spectateurs, constata chez la victime qu'on venait de déposer sur le parterre, quelques derniers souffles de vie. Transportée à l'hôpital, Garde Ouellet mourait avant son arrivée dans cette maison qu'elle avait quittée à huit heures du matin, après s'y être dépensée toute la nuit auprès des malades, après y avoir assisté à la messe du matin et y avoir reçu la Sainte Communion.

C'est d'ailleurs dans le Grand Salon des Médecins que son corps fut exposé jusqu'à hier matin, alors que d'imposantes funérailles lui furent faites à la Cathédrale.

Toute cette épouvantable tragédie, qui a jeté dans le deuil une de nos belles familles, et dans la consternation la plus vive toute la population de St-Jean, s'est déroulée en moins d'une demi-heure. Elle a suscité un large flot de sympathie à l'adresse de la famille éprouvée.

La défunte, graduée depuis dix ans, âgée seulement de trente-deux ans, laisse dans un deuil profond, son père, M. Louis Ouellet, sa mère Mme Louis Ouellet, née Marie Bruneau, ses frères et sœurs: Marguerites (Sr. Ste Marguerite des Vertus) de la C. N. D., Philippe, Annette, Elisabeth, Madeleine (Mme Arthur Simard) de Sorel, Jeanne, Paul, Cécile, Françoise, Jean, Gérard, un beau-frère, Me Arthur Simard de Sorel, une belle-soeur, Mme Philippe Ouellet (Thérèse Ferland) de

cette ville. Hier matin, à la cathédrale, d'imposantes funérailles furent faites, en dernier hommage de sympathie à la famille.

Des landaus de fleurs précédaient le corps, que suivait un long cortège d'hommes et de femmes. Dans le défilé, on remarquait un fort contingent de gardes-malades et des membres du corps médical.

Les porteuses d'honneur étaient: Gardes Marie-Jeanne L'Ecuyer, Simone Bessette (Mme R. Marcoux), Françoise Comeau (Mme Eug. Lasnier), Solange Clermont, C. Beauchemin (Mme R. Guay), Cécile Lallane, Elia McCorkill et L. Kérourack (Mme Théberge).

Les porteurs étaient MM. Horace Boutin, Adrien Boivin, Dr. R. Marcoux, J.F. Perrault, Roméo Poutré, Georges Leclair.

La levée du corps fut faite par M. le Chanoine Charbonneau, curé. Le service fut chanté par M. l'abbé Raoul Bruneau, curé de St-Joseph, Sherbrooke, assisté comme diacre, de M. l'abbé Aurèle Ouellet, aumônier des Syndicat Catholiques de Québec, et comme sous-diacre, M. l'abbé Albert Bruneau vicaire à Ste-Anne de Stukely, cousins de la défunte.

Au chœur on remarquait: Mgr A. Chaussé, P.D., supérieur du Séminaire, M. le Chanoine Emilien Frenette, préfet des études, M. l'abbé Eug. Martineau, directeur, MM. les abbés Jean Côté, Michel Bernard, G. Leblanc, A. Abel, L. Emond du séminaire; M. le Chanoine W. Charbonneau curé de la Cathédrale ainsi que MM. les abbés L. Raymond, L. Messier, I. Provençal et J.-Paul Landry. Dans la nef, une délégation des religieuses de la Congrégation Notre-Dame, des Religieuses de l'Immaculée Conception, des Srs. Grises et des Srs Franciscaines avec les orphelins, et une foule d'autres.

Pendant le service, la quête fut faite par garde-Jeanne-d'Arc Lenoir et gardé Suzanne Ethier accompagnées du Dr. G. Clermont et du Dr. Jacques Phaneuf.

A la famille si cruellement éprouvée, le Richelieu offre ses sincères sympathies.

## De retour d'Europe

Parti le 30 juin, en compagnie de son jeune frère, le Dr. Mozart Clairmont, M.V., est rentré au pays le 6 août dernier, après avoir effectué un très beau voyage en Angleterre et en France.

Une heureuse traversée a conduit nos voyageurs vers la vieille Europe où ils ont pu visiter la côte de France Paris, Versailles, les châteaux de la Loire, etc. De retour, ils gardent de ces quelques semaines, un souvenir impérissable.

# CARNET SOCIAL

M. Marcel C. Lamoureux et M. Paul Gosselin ont passé leur vacance à Boston, Lynnfield, Mass. et Montréal.

Docteur et Mme Emeril Poirier, MM. et Mmes Patrick Nicholson et F.R. Lefebvre, partis en voyage visitent actuellement Toronto, les Chutes Niagara, Buffalo, et la région avoisinante.

Mlle Rita Trudeau passe quelques jours à Ste-Adèle.

MM. Marcel Sylvain et André Durieux étaient en visite chez M. et Mme Maurice Farand, la semaine dernière.

M. et Mme Ernest Monty de Vaudreuil étaient en promenade à Saint-Jean dimanche.

M. et Mme Clarence Hébert, de Lynn, Mass. et leur fils étaient de passage en fin de semaine, chez M. et Mme Henri Vallée.

M. et Mme Irénée Milot de Ste-Monique de Nicolet ont visité leur fils M. Bernard Milot et Mme Milot, la semaine dernière.

Mlle Yvonne Trudeau de Montréal est en promenade à Saint-Jean, cette semaine.

M. Bernard Bédard est actuellement en vacances au Mont-Tremblant.

Mmes Eugène Aubé de Leominster, Mass et V. Rainhart de Springfield, Mass ainsi que Mme A. Frappier de Worcester et son fils ont visité ces jours derniers M. et Mme Geo. A. Camarais à l'occasion de la naissance de Francine.

Mlles Madeleine et Rachel Cliche de St-Joseph de Beauce, Mlle Evangéline Cloutier et M. Henri Lessard de Montréal et Eugène Cliche de St-Joseph de Beauce étaient de passage à St-Jean lundi.

Mlle Diane Pontbriand, de St-Hyacinthe, était en visite chez M. et Mme Lionel Desmarais, la semaine dernière.

M. le Notaire et Mme L. Desmarais sont de retour d'un voyage en Gaspésie.

Mlle Gaétane Gadoury, de Montréal, a visité des amis de Saint-Jean ces jours derniers.

On annonce les fiançailles de Mlle Marie-Paule Bélanger fille de M. et Mme Amédée Bélanger, à M. Antonio Ouimet, de Montréal.

Mme Biot, mère de Mme Ubald Lanthier du Boulevard Gouin ainsi que ses deux petits-fils Georges et Claude Lanthier, sont partis en voyage et seront de retour à la fin du mois.

A l'occasion des fiançailles de sa fille Gaby avec M. Jean Guay, de Montréal, Mme Roch Gagnon recevait M. et Mme Léon Guay, leur fille Denise et leur fils Pierre, M. et Mme Bernard Roch, M. et Mme Edouard DesLauriers de Montréal, M. et Mme Jacques Tétrault de Sorel, M. et Mme J.-M. Gagnon et Mlle Gislaine Ducharme de St-Jean.

### Soirée surprise

Une agréable soirée-surprise eut lieu, lundi dernier chez M. et Mme Wilfrid Lavigne à l'occasion de leur vingt-cinquième anniversaire de mariage. Un groupe de parents composé de Mme F.H. Hébert, J.F. Couture, M. et Mme Lucien Hébert, Mlles Micheline, Thérèse, Marthe et Fernande Hébert tous de Sherbrooke; de M. et Mme Arm. Hébert et M. et Mme Maurice Guilbault de Montréal, et de M. René Lavigne a joyeusement marqué ces noces d'argent. A M. et Mme Lavigne, nos meilleurs voeux.

### Prochain mariage

En l'église Cathédrale, le 26 août, sera célébré le mariage de M. Gérard Clouâtre, fils de M. Moïse Clouâtre et de Marie-Louise Berger, à Mlle Marthe Caron, fille de M. Emile Caron et de Joséphine Deland.

La bénédiction nuptiale sera donnée par M. l'abbé Louis-Georges Deland, parent de la mariée.

### FAIRE-PART

A l'Hôpital de la Miséricorde de Montréal, jeudi le 25 juillet, est né à M. et Mme Gilles Vallée, née Jacqueline McNulty, un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Gérald, Paul, Pierre. Parrain et marraine: M. et Mme Paul Beaudoin (Anne-Marie Vallée), oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme J.S. Vallée, grand-mère de l'enfant.

### Nos félicitations.

### Voyage dans l'autre monde

Un groupe de touristes contemplaient la splendeur du Vésuve, alors en éruption.

—Grand Dieu! fit un touriste. Cela me rappelle l'enfer!

—Quel voyageur! fit un autre; où n'est-il pas allé?

**ENEZ VOIR NOS MEUBLES NON-PEINTURES!** D'un fini parfait et d'une très grande solidité, ils peuvent être peints ou vernis, au goût. Venez constater tout ce que vous pouvez économiser en peignant ou vernissant vos meubles neufs.

**Salon Havana Enrg.**

144 Richelieu Tél. 3735  
Saint-Jean, Qué.

# NOTES PAROISSIALES

## NAISSANCES

A la Cathédrale le 5 août a été baptisée Marie, Denise, Ghislaine enfant de M. Joseph Lassonde et de Marie-Jeanne Lalanne de Farnham. Le parrain a été M. Gérard Lalanne et la marraine Gabrielle Lamoureux.

A la Cathédrale le 8 août a été baptisé Joseph, Louis, Patrick enfant de M. Jean Granger et de Diane Guérin.

Le parrain a été M. Patrick Guérin et la marraine Ernestine Béchard.

A la Cathédrale le 10 août 1946 a été baptisée Marie, Selfride, Béatrice, Francine enfant de M. Georges Antonio Camarais et de Alice Fournier.

Le parrain a été M. Arthur Clément et la marraine Béatrice Chagnon-Porteuse Mme Eug. Aubé, de Leominster, Mass.

A la Cathédrale le 11 août a été baptisée Marie, Lise, Nicolle enfant de M. Robert St-Pierre et de Lucette Boucher.

Le parrain a été M. Roméo Boucher, grand-père et la marraine Julienne Boucher, tante de l'enfant.

A la Cathédrale le 11 août a été baptisée Marie, Andrée, Louise, Pauline, enfant de M. Jean-Paul Mercier et de Irène Bouthillier, de Farnham.

Le parrain a été M. Léo Noël Beaugard, oncle et la marraine Laurilda Mercier, grand-mère de l'enfant.

A la Cathédrale le 11 août a été baptisé Joseph, Jean, Gilbert, enfant de M. Roger Leduc et de Eliane Lareau, de St-Hubert.

Le parrain a été M. Gilbert Leduc et la marraine Laura Amesse.

A la Cathédrale le 11 août a été baptisée Marie, Rita, Lise, enfant de M. Raphael Clouâtre et de Margue-

rite Sharps.

Le parrain a été M. Arthur Clouâtre et la marraine Alma Bissonnette, grands-parents.

A la Cathédrale le 11 août a été baptisé Joseph, Armand, Claude, enfant de M. Marcel Lareau et de Thérèse Brossard.

Le parrain a été M. Arthur Brossard et la marraine Sara Ménard.

A la Cathédrale le 11 août a été baptisée Marie, Perle, Blanche, Diane enfant de M. Jean Arseneault et de Hélène Poirier.

Le parrain a été M. Gilles Poirier et la marraine Blanche Roman.

A St-Edmond le 7 août a été baptisée Marie, Hélène, Diane, née le 4 enfant de M. Georges-Aimé Dion et de Rose-Aimée L'Etoile. Le parrain a été M. Joseph Dion et la marraine Hélène Lacoste, grands-parents.

A St-Edmond le 9 août a été baptisée Marie, Marguerite, Michelle, née le jour même enfant de M. Jaur-Louis Benjamin et de Imelda Gauthier. Le parrain a été M. Eusèbe Gauthier et la marraine Florence Langlois, grands-parents.

A St-Edmond le 11 août a été baptisée Marie, Aline, Jocelyne, née le 10 enfant de M. Conrad Boucher et de Yvette Laurendeau. Le parrain a été M. Oscar Thibodeau et la marraine Aline Laurendeau, oncle et tante de l'enfant.

A St-Edmond le 11 août a été baptisé Joseph, Ovila, Henri, André, né le 9 enfant de M. Henri Roy et de Simone Raymond. Le parrain a été M. Ovila Roy et la marraine Léona Bessette, grands-parents.

A St-Edmond le 11 août a été baptisée Marie, Jocelyne, Hélène née le 8 enfant de M. Georges Lussier et de Lauriane Poirier. Le parrain a été M. Charles-Emile Métras et la

marraine Marie-Jeanne Poirier, oncle et tante de l'enfant.

A St-Edmond le 13 août a été baptisée Marie, Hélène, Murielle, née le 12 enfant de M. Armand Bourgeois et de Thérèse Landry. Le parrain a été M. Roger Landry et la marraine Blanche Landry.

## MARIAGES

En l'église Cathédrale le 5 août a été célébré le mariage de M. Hermas Labonté fils de feu Adj. Labonté et de feu Angéline Lavoie, à Mlle Antoinette Roy fille de M. Oscar Roy, cultivateur et de Eugénie Rémillard, de St-Alexandre.

Les témoins ont été MM. Hervé Labonté frère de l'époux et Oscar Roy père de l'épouse.

En l'église Cathédrale le 6 août a été célébré le mariage de M. Gérard Philippe Arbour fils de feu Thomas Arbour et de Alma Laferrrière, à Mlle Marcelle Granger fille de M. Ls. Philippe Granger, laitier et de Eglantine Bélanger.

Les témoins ont été MM. Henry Arbour, frère de l'époux et Philippe Granger père de l'épouse.

En l'église de Notre-Dame le 10 août 1946 a été célébré le mariage de M. Lionel St-Germain fils de Louis St-Germain et de Marie Dextraze, à Mlle Madeleine Grenon fille de M. Joseph Grenon et de feu Anna Tourgas.

Les témoins ont été MM. Louis St-Germain et Joseph Grenon.

En l'église de St-Edmond le 10 août a été célébré le mariage de M. Jacques Gaboriault fils de M. Albert Gaboriault et de Alma Dalpé à Mlle Marie-Paule Brais, fille de M. Emile Brais et de Almida Goyette. Les témoins ont été MM. Albert Gaboriault et Emile Brais.

En l'église de St-Edmond le 10 août a été célébré le mariage de M. René Payette fils de M. Joseph Payette et de Albina Laverdure à Mlle Henriette Mailloux fille de feu

(Suite à la page 7)

The  
**HARTT**  
Shoe



Les chaussures HARTT

Pour Messieurs

La qualité des chaussures Hartt est insurpassable. Ses formes, la solidité de construction, la finition, tout en fait la meilleure chaussure de fabrication canadienne. Faites l'essai d'une paire de chaussures Hartt et vous serez un client continuel pour cette marque de chaussures.

Ajustement à l'aide de RAYON X

Vendues exclusivement par

La maison Georges St-Germain

252 rue Richelieu

Tel. 2401

Saint-Jean

SOYEZ BIEN VETUS

PAR

**Belhumeur**  
& FRÈRES

CONFORTIONS ET MERCEAIRES POUR HOMMES

Vendeurs autorisés des vêtements

FASHION CRAFT

Tél. 2800

179 Richelieu,

Saint-Jean, Qué.

"Entre toutes les oeuvres diocésaines, a écrit S. Em. le cardinal Villeneuve, je ne puis m'empêcher de recommander au premier chef celle qui entraînera toutes les autres, la presse catholique."

# LE RICHELIEU

Directeur: PAUL L'ECUYER

REDACTION ET ADMINISTRATION  
170, rue St-Jacques, Tél. 512  
C. P. 216 — Saint-Jean, Qué.  
Abonnement: St-Jean et étranger: \$2.00  
Canada: \$1.50  
Publié par  
"Les Editions du Richelieu, Ltée."

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 15 AOUT, 1946.

Imprimé aux Editions du Richelieu Ltée.

## CE QU'IL FAUT FAIRE

Il n'est pas nécessaire de remonter bien loin dans la généalogie de la plupart de nos familles, pour trouver une origine terrienne. Faute de trouver chez eux la possibilité de vivre et de fonder un foyer, jeunes gens et jeunes filles ont malheureusement pris le chemin de la ville. Nous ne voulons pas dire que tous se sont perdus. Loin de là! Même dans nos villes, nous avons encore une partie de la population qui est saine. Disons le, hautement, c'est la paroisse qui nous a gardé cet élément sain, même dans nos grands centres.

Mais si les grands centres grandissent si vite, les campagnes sont désertées et dans presque toutes nos paroisses, on voit des maisons abandonnées dont les fenêtres sont fermées avec des planches mal jointes et où l'herbe a envahi la galerie, qui a perdu toute sa peinture sous l'avalanche de la neige et de la pluie. Rien de plus triste que ces maisons abandonnées... quand les grandes villes demandent à grand cri des logis pour les vétérans et des logis pour les nouveaux arrivants.

De grands domaines, très riches, sont passés aux mains d'étrangers. Dans certain comté de la rive sud, depuis quelques années, toutes les terres qui étaient à vendre l'ont été à des étrangers. Tout cela est à notre discrédit. Et ça continue puisque deux cent mille couples demandent qu'on les aide à rester sur la terre. C'est le rôle des parents, c'est celui de la paroisse, du gouvernement et à ce dernier revient le plus grand rôle parce que lui seul peut aider les familles, les paroisses. Et pour garder nos jeunes sur la terre, Philippe Bélanger, dans "Ma Paroisse", suggère: "d'ouvrir de nouveaux territoires, de racheter des terres abandonnées (5000 dans la province), diviser les grandes terres et spécialiser la culture, aider à développer les métiers ruraux et créer de petites industries."

L'"Oeil" publiait en juillet un bref historique illustré de la paroisse Sainte-Croix de Lotbinière, où, à côté de magnifiques et riches terres se dressent de petites industries où le surplus de la population trouve le travail, sans avoir à courir vers les villes pour y chercher une occupation peu lucrative et un régime de vie déprimant dans des logis de fortune.

Etudiant les causes de l'exode rural, nos évêques, dans leur lettre collective de 1937, prophétisaient: "L'exode vers les villes est loin d'être enrayé. Ce sont des causes morales en effet, c'est un état d'âmes qui, plus encore que la crise et des circonstances passagères, l'ont occasionné."

Et ils continuent: "La première de ces causes est l'espèce d'état d'infériorité dans lequel est constitué celui qui cultive la terre, par rapport à ceux qui exercent d'autres métiers ou d'autres professions. C'est aussi l'isolement social, l'individualisme du cultivateur en face de l'organisation et du groupement défensif des autres classes."

Et nos évêques proposent des remèdes aux maux dont souffrent les cultivateurs: "La culture étant devenue difficile, disent-ils, et improductive, à cause de trop de routine et par manque de science agricole, c'est donc l'enseignement rural qu'il faut améliorer. Enfin le cultivateur étant affaibli par son isolement individualiste, c'est l'union professionnelle qu'il faut lui enseigner et lui faciliter par tous les moyens dont peuvent disposer les pouvoirs publics et les corps sociaux."

Au point de vue enseignement, on le sait, il reste beaucoup à faire et la situation actuelle des instituteurs et institutrices vis-à-vis les commissions scolaires, n'est pas faite pour améliorer la cause de l'enseignement. Il y a cependant, en plus grand nombre que jamais chez nous et elles devraient être doublées et être accessibles à un plus grand nombre de jeunes, des écoles d'agriculture. Nos jeunes y acquerreraient un bagage de science qui les imposerait dans leur milieu et en ferait des chefs, quand aujourd'hui ils ne cherchent qu'à fuir la terre.

Nos évêques disent encore l'oeuvre magnifique accompli par l'association professionnelle qu'est l'Union catholique des cultivateurs. Nous avons assisté à son dernier congrès général à Montréal, et nous avons entendu des jeunes exposer des plans et des réalisations merveilleuses. Tout cela nous a fait souhaiter que tous nos cultivateurs soient inscrits dans les cercles de l'U.C.C. devenue une grande force qui s'impose devant les autres éléments!

C'est aussi dans la coopération que nos cultivateurs et leurs fils et leurs filles trouveront l'élément de stabilité, par l'éducation et l'économie.

La province de Québec, au point de vue coopératif, bat la marche et les coopératives qui se développent sans cesse doivent aussi organiser d'autres unités à côté de leur activité principale. C'est créer de l'émulation. Elles tiennent tête aux monopoles et nos évêques disent: "La coopération protège les associés con-

## VARIETES

LA JEUNESSE CANADIENNE-FRANCAISE  
Semaine sociale de Saint-Hyacinthe

Comment la jeunesse canadienne-française répond-elle à l'idéal qui lui a été tracé? Quel est son esprit actuel, ses aspirations? Et aussi sa situation matérielle, ses besoins, ses exigences? Ces données s'imposent dans une semaine sur la jeunesse. Mais pour y répondre avec quelque précision, il faut considérer les jeunes d'après leurs groupements sociaux, tels que les classes, par exemple, l'Action catholique. Enquête importante et délicate qui doit être conduite par des gens du milieu mais avec une grande objectivité et cette justesse de coup d'oeil que donnent le contact avec la vie, l'expérience des hommes. La Commission des semaines sociales a confié ce travail: pour la jeunesse étudiante et bourgeoise, à M. Jacques Perrault, professeur à l'Université de Montréal; pour la jeunesse ouvrière, à M. Fernand Jolicoeur, secrétaire des syndicats ouvriers et des mouvements d'action catholique du diocèse de Joliette, délégué l'an dernier à Londres au Congrès international de la Jeunesse; pour la jeunesse agricole, à M. Dominique Beaudin, directeur de la Terre de chez nous, organe de l'Union Catholique des Cultivateurs. On peut s'attendre à de fortes études qui jetteront une vive lumière sur la situation matérielle et morale de la jeunesse canadienne-française.

### Le dilemme France-Etats-Unis

Traduit de l'anglais par E-Chas. Hamel. Un fort volume de 544 pages. Prix l'exemplaire \$2.50 - Par la poste \$2.75.

Beaucoup d'encre a coulé sur les rapports entre le gouvernement Roosevelt et celui de Vichy. On connaît moins les détails des événements qui précéderent le débarquement des Alliés en Afrique du Nord, l'action de Robert Murphy et de ses consuls dans les divers postes qui leur étaient désignés.

Kenneth Pendar était un de ces consuls, posté au Maroc. Il relate dans ce livre passionnant, ce qu'il a fait, ce qu'il a entendu, ce qu'il a vu.

Dans ces pages empreintes d'une profonde sympathie pour la France, qu'il connaît bien, il nous montre ce que fut le conflit de trois diplomates: Roosevelt - Churchill - De Gaulle. Il montre aussi qu'en dépit du succès militaire allié en Afrique, l'action diplomatique se déroula dans des milieux hérissés d'épines.

LE DILEMME FRANCE - ETATS-UNIS réconciliera des opinions à la part prépondérante que la généreuse nation américaine a prise dans la délivrance de la France.

En vente au service de librairie du Richelieu 170 St-Jacques St-Jean,

tre leurs propres tentations et la concurrence malhonnête des autres".

Nous ne voulons pas faire ici l'histoire de la coopération chez nous mais tout s'enchaîne; le social, le catholique et l'économique ne se séparent pas.

Et si tout cela nous manque, nous ne pouvons que dire avec nos évêques: "Et nous ne vous le disons pas sans une grande tristesse et une grave inquiétude, les causes les plus profondes et les plus lamentables de la crise sociale et agricole de l'heure présente sont d'ordre moral et religieux.

C'est la foi et ce sont les vertus chrétiennes qui sont à la baisse".

## Magazines sales et immoraux...

Par le Rév. P. Paul-S. Gay, c.s.s.p. Président du Service diocésain de Presse d'Ottawa.

En marge de la campagne pour la bonne lecture.

La presse pornographique s'étale à nos yeux sous toutes ses formes: magazines (américains, canadiens, magazines anglais et français importés) détaillant la femme comme un article de boucherie, romans à 10c, 15c, 25c insipides, immoraux, prêchant la révolte contre l'autorité établie et provoquant ainsi la criminalité juvénile, "comics" idiots, cherchant uniquement la représentation du corps féminin.

D'après une enquête récente, sur 92 petits journaux et 1,000 feuillets illustrés, on a révélé 522 voies de fait, décrites avec détails, à la force brutale, 216 crimes, 309 délits et 271 cas de mauvaise conduite.

Petits carnets — mais ceux-là se cachent au-dessous du comptoir et on ne les vend seulement qu'aux intimes — qui, déroulés avec le pouce, constituent un film obscène. Livres enfin d'écrivains peu connus ou célèbres qui ne pensent pas "catholique" ou qui, franchement mauvais, attaquent l'idéal de l'élite. On a pu relever jusqu'à date 60 livres français mauvais, réédités au Canada ou aux Etats-Unis, portant le nom d'écrivains renommés.

Faut-il être prophète pour affirmer que la presse pornographique est le grand mal du vingtième siècle? Voyez les familles — même les meilleures — infestées de ce poison.

A force de voir des "saletés", on ne distingue plus bien du mal, on sourit devant le péché, on l'excuse. Et papa et maman — de braves gens pourtant — n'ont pas la force d'enlever des mains de leur enfant le magazine immonde acheté au restaurant voisin. Et on s'écrie, comme telle personne que je connais, devant une revue piquée de nudités! "Après tout! quel mal y a-t-il? C'est l'art!"

Avouons clairement et sans ambages que la génération actuelle des pères et des mères de famille a perdu le sens juste de l'appréciation morale. On nous permettra de parler cru: les baisers, les postures renversées, les photos de femmes en costume de bain, qui dans les illustrés doivent être considérées comme pornographiques, paraissent inoffensifs; on voit traîner de ces images dans tous les foyers. Pauvres parents! S'ils pouvaient lire dans la conscience de leurs enfants, comme ils seraient avertis de les voir si troublés et si excités aux premiers appels des sens!

Ce n'est un secret pour personne que le flirt commence de nos jours à un âge plus jeune qu'au paravant.

Ce n'est un secret pour personne que l'âge des prostituées a baissé énormément.

raient même pas. Alors, la religion s'en va. Et comme elle épaula puissamment la société, la société va bientôt se désagréger, elle aussi.

Qui est responsable? N'hésitons pas un instant: le coupable numéro un, c'est la presse sale et immorale.

Mais qui conduit cette presse? Qui mène le bal de toutes ces revues impures? Ah! Voilà la question. Des trusts très forts et très bien organisés? Sans doute! Des agents secrets cherchant la révolution mondiale et la destruction du règne du Christ? Probablement.

Parlons franchement. Qui mène cette presse? Qui?

Mais c'est vous! C'est vous qui la faites vivre en l'achetant. C'est vous qui lui donnez une survie en laissant tomber telle ou telle immondicité dans les mains du voisin, de votre femme ou de votre enfant.

Qui dirige cette presse? Mais c'est vous qui ne protestez pas devant pareilles saletés. C'est vous qui souriez en disant: "C'est bien sale, mais c'est fin quand même!" C'est vous, catholiques à l'eau de rose, qui continuez de tels achats! Les éditeurs ne livrent que ce que vous aimez!

Mais qui est-ce qui vous mène, vous et les trusts et les agents d'immoralité? La saleté est si répandue qu'il faut absolument découvrir un chef invisible...

C'est Satan! C'est lui qui pousse par milliers les visiteurs vers les marchands de magazines immoraux. C'est lui qui diminue en nous le sens moral. C'est lui qui trafique de tout pour enlever des âmes à son adversaire Jésus-Christ!

Il est chez vous, Satan! Il traîne sur le buffet sous la forme de magazines immoraux, de romans indécents, de livres désespérés et rageurs. Chassez-le au plus vite. Brûlez chez vous, dans un vrai "feu nouveau", toutes les revues immorales qui traquent ça et là. Satan n'a rien à voir avec Jésus: c'est l'un ou l'autre.

Après ce sacrifice vous continuerez votre devoir. Vous n'achèterez plus aucun magazine immoral, aucun livre immoral.

Surtout, vous veillerez sur vos enfants. IL NE S'AGIT PAS DE DETRUIRE LA LECTURE, MAIS LA CHANGER; vous enlèverez à vos fils et à vos filles toutes les revues obscènes, et vous leur procurerez celles qui sont adaptées à leur âge. TEL AGE, TELLE REVUE! N'objectez pas qu'il en manque: ce serait une grossière erreur! Je signale en passant HERAUT, FRANCOIS, RECITS ET LEGENDES, CONTES ET AVENTURES, etc.. Quant aux plus grands, achetez-les de bonnes revues.

Alors, une société plus digne se relèvera dans un sursaut de vie nationale, de vie profondément chrétienne... comme celle des Ancêtres.

Paul GAY, C.S. S.P. Président du Service diocésain de Presse d'Ottawa.

Cette mise en garde s'adresse à tous les pères et mères de famille, conscients de leurs responsabilités. Il s'adresse à tous les jeunes, désireux de trouver mieux sur leur route que des récits d'aventures corsées pour les préparer aux dures réalités de la vie. Il s'adresse également, et avec combien d'à-propos, à nos propriétaires de commerces, quels qu'ils soient, qui cherchent à attirer la clientèle en étalant à pleine vitrine le poison des magazines comme un appât tendu. Ces maisons de commerce

P. René BELLEAU

(Suite à la page 7)

### Mme O. Lafrance est décédée

Jeudi dernier est décédée après une longue maladie, Mme Ollippe Lafrance, née Valida Langlois. Agée de 74 ans et 11 mois, Mme Lafrance était née à Saint-Jean et y était toujours demeurée.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil un fils: M. l'abbé Roland Lafrance; une fille: Rév. Sœur St-Ollippe (Adorina), de la Cong. Notre-Dame, à Sherbrooke; ses belles-sœurs et beaux-frères: Mmes Henri Langlois, de Montréal, Gédéon Langlois, de St-Jean, Médard Langlois, de Montréal, MM. et Mmes Aduram Lafrance, de Montréal; J.A. Martel de Chicoutimi; Camille Boucher, de North Adams Mass.; M. Arthur Lafrance, de Pike River.

Elle était la tante du Rév. Père Henri Langlois, O.F.M.; et la cousine de Son Exc. Mgr. Desranleau, évêque de Sherbrooke; et de Mgr Eugène Moreau, P.S.S. provincial des Sulpiciens.

Les funérailles eurent lieu à la Cathédrale, lundi, à dix heures.

M. le Ch. W. Charbonneau fit la levée du corps. Son Excellence Mgr l'Evêque chanta le service ayant comme prêtre assistant M. l'abbé L. Brault, et le Rév. P. Henri Langlois, o.f.m., neveu, et l'abbé Roland Fournier, p.s.s., comme diacres d'honneur. Le diacre d'office était M. le Chanoine A. Racicot, le sous-diacre, M. l'abbé Bernard Gareau. Maître de cérémonie, M. le Chanoine Poissant, chan- celier.

Un grand nombre de prêtres assistaient au chœur. On y remarquait Mgr R. Boulé, curé de Longueuil, Mgr A. Chaussé, supérieur du Séminaire, MM. les Chanoines L. Gauthier, W. Fernet, E. Frenette de Saint-Jean; M. l'abbé Sylvio Laporte, curé de Chambly-Bassin, M. l'abbé Antonin Legendre, curé de St-Blaise, le Rév. P. A. Trahan, s.s.e. de Greenfield Park, M. J. Gauthier de Mackayville, MM. les abbés J.-Alcide Gareau, Benoit Caron et Edouard Berteau de Longueuil M. l'abbé Robert Provost de Laprairie, M. l'abbé Roland Archambault de Boucherville, MM. les abbés L. Messier et O. Ménard de l'évêché, M. l'abbé Hercule Guay de St-Jean, MM. les abbés Eugène Martineau, Bernard Courville, Paul Mercille, Léon-Maurice Pepin, Paul Belval, Robert Corriveau, Jean Côté, Y. Tremblay, A. Abel, J.-L. Bourdon, Ant. Rémillard, Roland Rémillard tous du Séminaire, W. Campbell, c.s.v.

Dans la nef, un grand nombre de parents et d'amis assistaient.

Le Richelieu présente à la famille en deuil, ses sincères condoléances.

### Décès de Mlle Fleurette Vivier

Jeudi dernier, est décédée à l'Hôpital de St-Jean, après quelques mois de maladie, Mlle Fleurette Vivier, 22 ans, fille de M. et Mme Samuel Vivier.

Outre ses parents, elle laisse dans le deuil cinq frères: Romuald, de Napierville; Alfred, Philippe, Rosaire et Gabriel, de Saint-Jean; neuf sœurs; Mme Vivier (Rose-Anna), de Montréal; Mme Aimé Lavoie (Léa), de St-Jean; Mme Octave Morin (Flore), de Montréal; Mlle R. Vivier de Montréal; Mme Parfait Tessier (Yvonne) d'Ottawa; Mme Fernand Lacroix (Irène), de Montréal; Mme Armand Bombardier, (Lilas), de St-Jean; Mme Paul Desrochers (Laurette), de Montréal et Mlle Jeannette Vivier de Montréal ses belles-sœurs: Mmes Romuald, Alfred et Rosaire Vivier; ses beaux-frères ci-haut mentionnés.

Les funérailles ont eu lieu lundi matin en l'église de St-Edmond.

La levée du corps fut faite par M. le curé Forget. Le service fut chanté par M. l'abbé Emond.

### Funérailles de Mlle Marie Hébert

Samedi dernier, avait lieu les funérailles de Mlle Marie Hébert, décédée à Montréal. Autrefois de St-Jean Mlle Hébert, était la sœur de feu Emilien Hébert et de Mme Henri Langlois de Montréal.

Le service fut chanté par le neveu de la défunte le Rév. P. Henri Langlois, o.f.m., assisté de M. l'abbé L. Raymond, diacre, et de M. l'abbé I. Provençal, sous-diacre, tous deux vicaires à la cathédrale. De nombreux parents y assistaient. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Nos condoléances à la famille.

### Quels sont les responsables

Devant les misères de toutes sortes qui s'accumulent à la suite des deux Grands Guerres l'on cherche avec angoisse les responsables de ces calamités.

La figure durement autoritaire d'Hitler se dresse à la réprobation publique et l'on crie au nazisme, théorie fautive, conception erronée de la philosophie humaine. La première colère passée, l'on aperçoit la bête qui pousse d'autres têtes à nom en isme: fashisme, communisme, libéralisme économique, paganisme, etc.

A la réflexion, toutes ces doctrines cachent le sot orgueil de l'homme avide de domination, assoiffé de jouissances. L'homme qui s'éloigne de Dieu, qui l'ignore, qui veut être le seul maître de sa destinée qui veut se gouverner et gouverner les autres en oubliant ses devoirs de créature ne fait que du gâchis et sème partout la ruine, la désolation, la mort.

Mais en dehors de ces grands responsables des plaies qui affligent l'humanité, n'y a-t-il pas d'autres responsables? A des titres et à des degrés divers ne sommes-nous pas tous responsables du bonheur ou du malheur qui règne dans le monde.

A l'encontre de la sotte réponse de Caïn: "Je ne suis pas le gardien de mon frère", l'homme sage répondra: "Je suis le gardien de mon frère, parce qu'il est mon frère et que nous sommes fils d'un même Père".

Ces graves responsabilités, la jeunesse du diocèse les étudiera à Granby, le 15 septembre, dans un Congrès demandé par Son Excellence Monseigneur Douville.

L'organisation de ce Congrès de la jeunesse tertiaire a été confié au R. P. Léon-Pascal Leblanc, franciscain.

Tous les jeunes du diocèse, tertiaires ou non tertiaires, sont instamment priés de répondre à l'appel de Son Excellence en assistant à ce Congrès. Qu'on se le dise, qu'on prenne ses dispositions, qu'on participe à cette journée qui promet d'être un succès.

Pour tous renseignements, prière de s'adresser au R. P. Pêon-Pascal O.F.M. 95, Chemin Ste-Anne Sorel.

Le Centre d'Initiation Artisanale des Ecoles d'Arts et Métiers d'Iberville invite les jeunes gens qui ont terminé leur 7<sup>e</sup> année du cours primaire ou ont atteint l'âge de quinze ans de s'inscrire dès maintenant à 18 - 10<sup>e</sup> Avenue Iberville pour le cours de métier ou le cours technique.

M. Gratton, le directeur, ayant visité vos classes au mois de juin dernier a déjà expliqué le but de ces cours. Pour de plus amples informations regardez dans la colonne des nouvelles d'Iberville.

L'horaire des cours sera basé sur celui des autobus.

Les examens d'admission auront lieu les 5 et 6 septembre prochain.

Ne tardez pas à vous inscrire.

**ACTRICES !!**

Ce bon médicament est très efficace pour le soulagement de la douleur, de la tension nerveuse, des sensations de faiblesse et d'irritabilité de "certains jours" — quand elles sont causées par le dérangement des fonctions menstruelles de la femme. A toutes les pharmacies.

**LYDIA E. PINKHAM'S COMPOUND VEGETAL**

### Chez les Filles d'Isabelle

Voici le programme complet de la Convention qui se tiendra aux Trois-Rivières les 6-7 et 8 septembre prochain.

**Vendredi 6 sept.** A partir de 10 hrs. a.m., enrégistrement des délégués au local du Cercle Marie Le Neuf, 281 rue Radison.

**Dîner Libre.**

2 hrs. p.m. Salle Jacques-Cartier, Château De Blois, assemblée pour les Régentes et les Députées de Districts.

**Souper libre.**

8 hrs. p.m. Salle de l'Auditorium de la Salle, soirée récréative par les Compagnons de Notre-Dame. Section féminine. Interprétation de la gracieuse comédie opérette "Les Chaussons de la Duchesse Anne".

Entrée libre.

**Samedi le 7 sept.** 8 hrs. a.m. Messe d'Action de Grâce au Sanctuaire National du Cap de la Madeleine.

**Déjeuner libre.**

9.30 hrs. a.m. Salle Jacques-Cartier, assemblée; préparation des Comités.

2 hrs. p.m. Auditorium de la Salle, assemblée générale. Lecture des rapports, etc.

8 hrs. p.m. Auditorium de La Salle soirée artistique. Concert par le Chœur Mixte Thompson et danses de ballet dirigés par Mlle Aline Piché, artiste trifluvienne. A l'issue du concert, réception à nos distinguées visiteuses.

**Dimanche, le 8 sept.**

10 hrs. a.m. Grand ralliement au monument Le Flambeau en face de l'édifice des Postes, rue Notre-Dame pour se rendre à la Cathédrale. Les gardes d'honneur et les membres des différents cercles sont invités à revêtir l'uniforme pour le défilé.

11.30 a.m. Messe à la Cathédrale. Sermon par M. l'abbé Normand, aumonier du Cercle Marie Le Neuf. Chant par Les Chevaliers du Guet.

A l'issue de la messe, photographie.

**Dîner libre.**

2 hrs. p.m. Auditorium de La Salle, assemblée générale. Lecture des rapports, élection des officières.

8 hrs. p.m. Banquet au manège militaire rue Saint-François Xavier.

Ne déchirez pas ce programme svp.

*Influence des crêpes*  
Eugénie a boudé toute la journée; mais après une visite à la cuisine, sa mauvaise humeur s'est dissipée.

Son frère l'en félicite.  
—Oh? fait-elle aimablement, c'est pour les crêpes que nous aurons à diner.

L'an dernier, au Canada et aux Etats-Unis, l'automobile a tué plus de 18,000 personnes et en a blessé plus de 600,000.

Une prime annuelle de **\$5.00** vous donne droit à

Une indemnité de **\$1500.00** ou un versement hebdomadaire de **\$25.00**

Au cas ou vous seriez victime d'un accident d'automobile

Demandez plus de détail en communiquant AVEC

**F. R. LEFEVRE**

Assurances Générales

64 rue St-acques - Tel. 670 Saint-Jean

• A VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS •



**IL DOIT Y AVOIR UNE RAISON:**

Pour que le COLLEGE COMMERCIAL MARCOUX, une entreprise privée qui ne vit que de ses propres revenus progresse aussi rapidement tel que le témoignent les nombreux gradués tous les ans.

**IL DOIT Y AVOIR UNE RAISON:**

Pour que le COLLEGE COMMERCIAL MARCOUX soit fréquenté par des jeunes gens demeurant à plus de 100 milles de St-Jean.

*Garçons et Filles*

**ENTREE: le 9 sept. 1946 JOUR ET SOIR**

Le Collège qui prépare des employés de bureau

*Collège Commercial Marcoux*

Téléphone: 2760 244 rue Champlain coin  
Résidence: 2888 Champlain et St-Charles  
Saint-Jean, P. Q.

Jours et heures d'inscription

Mardi après-midi: 2 hrs à 4 hrs  
Mardi soir 7 hrs à 8 hrs

*Le Jour & Soir*

DIRECTEUR DE FUNERAILLES  
SALON MORTUAIRE

TELEPHONE  
**St.JEAN 2414**

169 RICHELIEU - ST. JEAN  
- SOIR -  
Rue 170 JACQUES CARTIER  
TELEPHONE 2888  
SERVICE D'AMBULANCE

+

# Les carrières industrielles attirent la jeunesse

L'Ecole d'Arts et Métiers de St-Jean les y prépare. L'intérêt que porte maintenant la jeunesse aux carrières industrielles augmente l'importance et le nombre des écoles d'industrie établies par le Secrétariat provincial dans les principales villes du Québec. Les jeunes gens soucieux d'établir leur avenir sur des bases solides en exerçant une carrière technique se tournent naturellement vers les écoles d'enseignement spécialisé du gouvernement où ils se préparent à l'exercice d'un métier intéressant et rémunérateur tout en recevant une formation générale appropriée. L'enseignement théorique et pratique de ces écoles développe le cerveau et l'habileté manuelle des élèves: il leur permet d'acquérir la science et la dextérité qui font d'eux des techniciens recherchés par l'industrie ou des arti-

sans spécialisés qui exploitent leur propre entreprise. L'Ecole d'Arts et Métiers de St-Jean situé à 246 Champlain est au nombre de ces institutions techniques où les jeunes gens peuvent suivre un cours de 2 ou 3 ans selon qu'ils sont porteurs d'un certificat de 7e ou de 9e année. Ce cours porte sur la menuiserie, la charpente, la modèlerie, l'ajustage mécanique, l'électricité, etc. et est complété par l'étude des matières indispensables à l'exercice de ces métiers, telles que les mathématiques, les sciences, le dessin industriel, la lecture des plans, l'anglais, la sociologie, etc. Les cours reprendront le 10 septembre. Les candidats peuvent s'inscrire à l'école du 19 août au 4 septembre, de 10.00 h. a.m. à 5.00 h. p.m. et de 7.30 p.m. à 9.00 p.m. Tél. 4182

mais parler des services rendus par les banques est en soi-même une preuve de l'efficacité avec laquelle ces services s'accomplissent, sans heurts et sans réclamations sérieuses.

Il serait difficile d'énumérer tous les services que les banques à charte rendent au pays et à la population à titre gratuit ou presque gratuit. (Voyez, à chaque jour de paye, la foule qui se presse aux guichets des banques pour toucher des chèques du Gouvernement: voilà un exemple, entre plusieurs autres, des services rendus à la population par les banques, sans grand profit pour elles).

Ce n'est pas pour "défendre" ou pour "louanger" les banques que ces quelques lignes ont été écrites; mais simplement pour essayer de rendre justice à une magnifique organisation commerciale dont les services passent trop souvent inaperçus. Editorial—Halifax Herald, 11 juillet 1946.

## Son Excellence à Ste-Théodosie

(Suite de la page 1)

gnifique tour de voiture dans la délicieuse campagne de Ste-Théodosie. Les nouvelles croix, érigées par les particuliers eux-mêmes, se trouvent chez M. Théodore Brodeur, dont l'épouse, présidente de l'U.C.F., fut initiatrice de ce mouvement; chez M. Clovis Larose, dont la maison vit naître trois prêtres; chez M. Louis Provost, homme attaché à la terre, désireux de voir la Providence conserver cet amour du sol à ses descendants; chez M. Paul Chagnon, vieux couple qui rend hommage au ciel de ses cinquante-quatre ans de vie conjugale. A chaque endroit Son Excellence exprima des sentiments bien touchants pour féliciter et encourager toutes ces familles dans leur beau geste de foi. Une foule considérable de paroissiens formait cortège. M. l'abbé Arthur Lajeunesse, curé de Contrecoeur, M. l'abbé Amable Dorval, curé de Verchères, le R.P. Dominique-de-la-Croix, M. le Chanoine Joseph Poissant, chancelier du diocèse, M. l'abbé Jean Péloquin, vicaire, et le R.P. Benoit, o.m.i., s'étaient joints à M. l'abbé L.-E. Brossard, curé de la paroisse, pour ces différentes cérémonies.

### Avenir

Josette, six ans. — Moi, quand je serai grande, j'épouserai un aviateur.

Lucette, sept ans. — Moi, je ne me marierai pas. Je resterai veuve.

Rayon X Gaz  
Dr Paul Trepanier  
B.A., D.D.S.  
Chirurgien - dentiste  
57 St-Jacques Tél: 2358  
St-Jean, P. Q.

Heures de Bureau  
9 A.M. à 9 P.M.

ANDRE GRANGER  
Soudure au Gaz et à l'Electricité  
Ouvrage général  
Spécialité: Réservoir à l'huile, soudure radiateur.  
Cuv et le Jour et le soir  
Coin St-Jacques et Bouthillier  
Tel' 2402 St-Jean, P. Q.

## Ciné - Guide

### La légion de décence de New-York

Ce qu'elle est  
C'est une organisation fondée en avril 1934, par l'Episcopat des Etats-Unis. Elle a été mise sur pied à la suggestion du Délégué apostolique des Etats-Unis, Mgr A.G. Cignani.

### Qui la dirige

Elle est placée sous la surveillance immédiate de Son Excellence l'Archevêque de New-York. Le secrétaire général de la légion est un prêtre uniquement nommé pour cela. Le bureau de censure est composé d'une centaine de censeurs laïques tant à Hollywood qu'à New-York.

### Son but

- 1o D'abord influencer les compagnies productrices afin qu'elles prennent conscience de leurs responsabilités,
  - 2o classer les films selon leur valeur morale,
  - 3o grouper toutes les personnes de bonne volonté, catholiques, protestants et autres qui se rendent compte de la redoutable puissance du film pour le bien comme pour le mal, et veulent collaborer à son épuration,
  - 4o enfin guider les cinéphiles dans le choix des films.
- Classification morale des films établie par la Légion de la Décence.  
La cote: I veut dire un film qui, en général, peut-être vu sans danger par tous. Cependant la cote I ne veut pas dire que le film serait toujours convenable pour une salle paroissiale. En fait, bon nombre de I ne conviennent pas du tout pour nos salles paroissiales.  
Il faut y aller avec une extrême prudence, car la Légion de Décence

a surtout donné les cotes en vue du Cinéma au grand public.

- La cote: II veut dire un film qui ne convient qu'aux adultes sérieusement formés. Elle veut aussi dire que le film n'offre de l'intérêt que pour une personne adulte à cause de son caractère plus sérieux.  
La cote: III veut dire un film condamné en partie. Même un adulte devrait l'éviter. Il n'est pas sans danger parce qu'il contient des épisodes ou une thèse générale que la saine morale ne peut accepter.  
La cote: IV veut dire un film totalement condamné.

Parce qu'il contient un drame crapuleux et passionné; ou bien une tentative pour justifier le suicide, le meurtre le divorce ou le crime.

Ou encore:  
Parce qu'il contient des situations scabreuses et immorales.  
Parce qu'il cherche à ridiculiser la religion ou ses ministres.

Parce qu'il se passe dans une atmosphère de bassesse.

Parce qu'il approuve la liberté de moeurs.

Parce qu'il est malsain dans son ensemble ou dangereux à cause de la fausseté de sa thèse.

Parce qu'il est anti-religieux

- La Chanson du Passé II (Penay Serenade)  
Take it or Leave it III  
Very Thought of you II  
Game of death II  
Night in Casablanca II  
Escape in the Desert II  
Tiger Woman ?  
Sheriff of Cimarrow I  
Till the end of Time II  
The big Show-off II

## Par l'intermédiaire des banques à charte

Il y a quelque temps, le ministre des finance annonçait que les pièces de 5 cents en cuivre seraient récupérées par le Gouvernement et disparaîtraient prochainement; ceci, ajouta le ministre se fera "par l'intermédiaire des banques à charte".

Il nous arrive si souvent d'entendre des déclarations de ce genre — que telle ou telle mesure serait accomplie "par l'intermédiaire des banques à charte" — qu'on n'y prête plus attention.

Mais pensons-y un instant. Il nous arrive si souvent d'entendre ceux qui ne ratent jamais une occasion de débâter contre les banques ceux qui affirment que les banques forment une organisation autocrate qui dispose à son gré de l'argent des autres, ceux qui prétendent que les banques se gouvernent à leur propre gré, passent leurs propres règle-

ments et leurs propres lois, travaillent de quelques-uns.

La vérité est tout autre. On sait lentement et à l'enrichissement ou on devrait savoir que les banques canadiennes sont régies par les lois les plus strictes, qu'elles sont soumises à une surveillance constante et rigide. Et cela, en tout temps, pas seulement en temps de crise, pas seulement en temps de guerre. Aucun autre commerce au Canada n'est soumis à un contrôle aussi absolu de la part du Gouvernement. Et c'est ce qui fait qu'aucun autre système bancaire au monde n'est plus solide que le nôtre au point de vue de la protection de la population.

La tâche accomplie par les banques fut énorme pendant la guerre, et elle l'est encore pendant la présente période de transition. Le fait que la population n'entende à peu près ja-

## Grande soirée Dramatique

à St-Alexandre

organisée

Par les jeunes de la J. A. C. et J. A. C. F.

29 août 1946, à 8.30 hres p.m.

Prix du billet .50c siége réservés

## J. A. Georges

ENTREPRENEUR - ELECTRICIEN

119 Bouthillier, Tél. 990 Saint-Jean, Qué.

(Résidence; 10 Blvd des Erables, Iberville)

Confiez-nous vos travaux d'électricité  
Nous vous assurons satisfaction.

## LEFEBVRE FRERES

Pourquoi se laisser embêter par des problèmes de mécanique?

Voyez nos experts

Ateliers mécaniques les plus importants du genre au Canada

VENTE SERVICE REPARATIONS  
986, rue de Bullion — Montréal — Tél.: PLateau 9641

## Pour des produits de qualité

Bois - Charbon - Huile à chauffage

Adressez-vous en toute confiance à

## Charbonnerie Lasnier

312 Collin Tél. 2206 St-Jean

## Meilleur choix - Première qualité

au Marché de Poisson Sanitaire



Emile Hottote, prop.

169 St-Jacques St-Jean Tél. 4291

Tout ce que vous désirez dans le choix de poissons - de fruits - de légumes.

# L'Oeuvre des Vocations

## Saint-Cyprien

Collecte	\$122.00
Membres: Patrons:	
M. l'abbé E. Ferland	10.00
M. et Mme Félix Geoffrion	10.00
Fondateur:	
Mlle Orpha Caron	5.00
Bienfaiteurs:	
Mme Philippe Gagné	1.00
M. Albert-René Fortin	1.00
M. Ivan Grégoire	1.00
M. André Vigeant	1.00
Anonymes	41.00
Dames de Ste-Anne	25.00
Tiers-Ordre	20.00
	<b>\$237.00</b>

## Saint-Basile-le-Grand

Fondateurs:	
M. le Curé Ernest Marsan	5.00
M. Raoul Mongeau	5.00
M. Alcibiade Pelletier	5.00
Bienfaiteurs:	
Mme Euclide Vinet	1.00
Mlle T. Lafrance	1.00
Mlle Claire Laporte	1.00
M. Alexandre Lafrance	1.00
M. Oscar Lafrance	1.00
M. Arthur Lestage	1.00
M. Ernest St-Jean	1.00
M. E.-J. Taillon	1.00
Anonymes (2 x 2.00) (10 x 1.00)	14.00
Dames de Ste-Anne	5.00
Enfants de Marie	5.00
Ligue du Sacré-Coeur	5.00
Tiers-Ordre	5.00
Collecte	52.01
	<b>\$109.01</b>

## Boucherville

Collecte	\$142.60
Fondateurs:	
Mme Albert Sénécal	5.00
M. Richard Pitre	5.00
Un anonyme	5.00
Bienfaiteurs:	
Mme Alexandre Bouvier	1.00
Mme Louis Quintal	1.00
Mlle Annie Bastien	1.00
M. A. Daigneault	1.00
M. J.-A. Langlois	1.00
Anonymes (41)	41.00
Dames de la Ste-Famille	5.00
Enfants de Marie	5.00
	<b>\$213.60</b>

## SOUSCRIPTIONS A L'OEUVRE DU SEMINAIRE DE ST-JEAN

Ste Théodosie (à l'occasion de diverses bénédictions faites par Son Excellence)	
Les paroissiens	\$25.00
Aux croix: Provost, Chagnon, Larose	15.00
M. Arthur Bouvier	10.00
La Ligue du Sacré-Coeur	10.00
A la croix Théodore et Arthur Brodeur	5.00
L'Union Catholique des Fermières	5.00
Crèmerie Coopérative	5.00
<b>Total</b>	<b>\$75.00</b>
Philippe Dehase (St-Lambert)	20.00
Une paroissienne de la Cathédrale	5.00

# Obédiences chez les Frères Maristes

Voici les principaux changements pour l'année scolaire de 1946-1947, chez les Frères Maristes d'Iberville, Iberville.

Le F. Jules-Clément, maître des Juvénistes — Juvénat Saint-Joseph — devient directeur de l'Académie d'Iberville. Il est remplacé par le F. Désiré-Gabriel, directeur de l'école de Saint-Aimé. Le F. Camille, précédemment sous-Maitre au Juvénat Notre-Dame d'Iberville le remplace à Saint-Aimé.

Le F. Louis-Ignace, de La Tuque, prend la direction de l'École Saint-Pierre, en remplacement du F. Henri-Etienne, arrivé au terme de son mandat.

Le F. Marie-Philadelphie remplace le F. Vindicien — ancien doyen de la province, décédé en avril dernier à la direction de la Maison.

Le F. Charles-Cyprien de l'École Champagnat, Montréal prend la direction des classes de La Providence.

Le F. Hormisdas devient directeur de l'École Supérieure de Beloeil en remplacement du F. Donat-Louis nommé professeur de mathématiques à l'École des Arts et Métiers à La Tuque.

Le F. André-Gabriel de Saint-Jean, succède au F. François-René à la direction de l'École de cette ville.

Le F. Auguste-Désiré s'embarquera incessamment pour l'Afrique du Sud où il passera un an à étudier la langue et les meilleures méthodes

anglaises, avant d'aller rejoindre ses onze confrères canadiens à Kutama (Rhodésie du Sud).

Le F. Louis-Gustave, provincial et le F. Alphonse-Jules, visiteur s'embarqueront le 13 courant à New-York pour l'Italie — le F. Régis-Aimé, parti le 26 juin les a précédés — afin de prendre part au prochain Chapitre général de leur Institut, qui se tiendra en septembre, à Grugliasco (près de Turin); ce Chapitre réunira 101 députés des 32 provinces religieuses maristes, vice-provinces ou districts de toutes les parties du monde.

Une cave humide n'est pas saine! Que devez-vous faire? Appliquez deux couches de BONDEX et vous ferez de votre propre cave un endroit sec et propre que vous pourrez utiliser comme lieu d'amusement ou de travail.

Un beau choix de couleurs... BONDEX est économique!  
SALON HAVANA ENR'G.,  
144, rue Richelieu, ... Tél. 3735  
Saint-Jean, Qué.

## Geo. A. LEFEBURE

Diplômé de l'École du Meuble de Montréal

ARTISAN ÉBÉNISTE

REMBOURREUR - DÉCORATEUR INTÉRIEUR

Réparation de meubles de tous genres, Rembourrage, Vernissage, Etc. Etc.

Fabrication sur commande de

Matelas à ressorts, Chesterfields, Etc. Etc.

312, rue Champlain St-Jean Tél. 3844

## MOIS DE FOURRURES

CHEZ

## Tougas & Frère IBERVILLE

Voulez-vous être certain de sauver

**\$5.00 dollars, sur l'achat de vos fourrures**

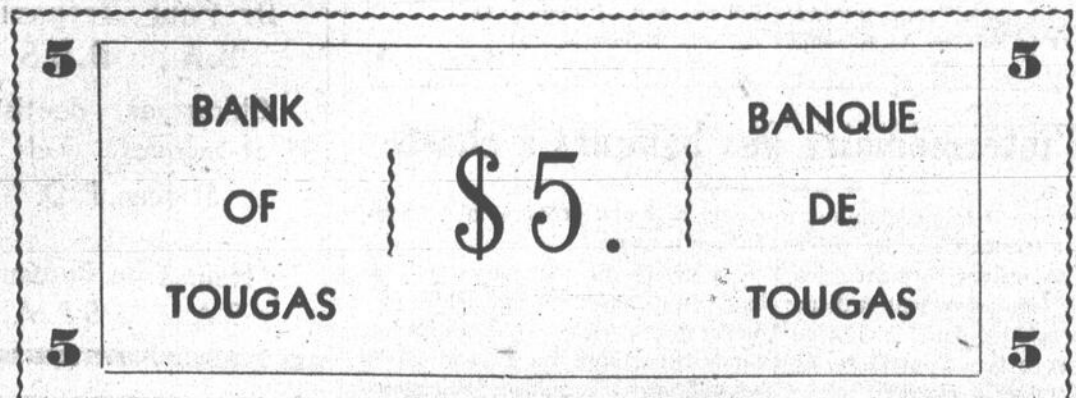
Tels

### Manteaux

Rat musqué  
chat sauvage  
mouton Perse  
seal  
Lapin teint rat musqué  
--- etc ---

### Collets

Renard argenté  
renard gris  
renard rouge  
renard blanc  
léopard  
--- etc ---



Découpez ce billet valable pour achat de fourrure  
MOIS Août - Septembre - chez TOUGAS & FRERE

Apportez nous votre billet de banque, et nous vous enlèverons cinq dollars, sur chaque achat de fourrure d'une valeur de \$50.00 et plus

P. S.- Gens de St-Jean, prenez l'autobus Boulais l'on vous débarquera à la porte.

## Prochaines retraites à la Villa Saint-Jean

Longueuil et St-Lambert  
Saint-Josaphat  
Montréal-Sud  
Retraite générale  
Jeunes Laurentiens  
Retraite générale  
Notre-Dame-Auxiliatrice\*  
Collégiens  
Banque d'Épargne  
Cathédrale et St-Edmond\*  
Congrès spécial  
Longueuil  
Collégiens  
Retraite spéciale  
Élèves de Laprairie  
Professionnels  
Boucherville, Contrecoeur, Varennes  
St-Amable, St-Basile, St-Bruno,  
St-Julie  
St-Edouard, St-Michel, Sherrington  
St-Jacques, St-Mathieu, St-Philippe  
St-Remi (1er groupe)  
St-Remi (2ème groupe), Verchères  
Chambly et Lacolle  
Retraite générale  
Saint-Jean: les trois paroisses  
Napierville  
Collégiens  
Retraite anglaise  
J. A. C.  
Professeurs

ven. 30 août au lun. 2 sept.  
ven. 6 sept. au dim. 8 sept.  
ven. 13 sept. au dim. 15 sept.  
dim. 15 sept. au mer. 18 sept.  
ven. 20 sept. au dim. 22 sept.  
dim. 22 sept. au mer. 25 sept.  
sam. 28 sept. au lun. 30 sept.  
lun. 30 sept. au mar. 8 oct.  
sam. 5 oct. au mar. 8 oct.  
sam. 12 oct. au lun. 14 oct.  
mar. 15 oct. au jeu. 17 oct.  
ven. 18 oct. au lun. 21 oct.  
lun. 21 oct. au jeu. 24 oct.  
jeu. 24 oct. au dim. 27 oct.  
dim. 27 oct. au mer. 30 oct.  
jeu. 31 oct. au dim. 3 nov.  
dim. 3 nov. au mer. 6 nov.

jeu. 7 nov. au dim. 10 nov.  
dim. 10 nov. au mer. 13 nov.  
jeu. 14 nov. au dim. 17 nov.  
dim. 17 nov. au mer. 20 nov.  
jeu. 21 nov. au dim. 24 nov.  
dim. 24 nov. au mer. 27 nov.  
ven. 29 nov. au dim. 1er déc.  
dim. 1er déc. au mer. 4 déc.  
jeu. 5 déc. au dim. 8 déc.  
dim. 8 déc. au mer. 11 déc.  
ven. 13 déc. au dim. 15 déc.  
dim. 15 déc. au mer. 18 déc.  
sam. 21 déc. au mar. 24 déc.

\*N.B.—Retraite ouvrière: elle commence le samedi, à 3 h. p.m. et se termine le lundi matin, à 6 h. a.m.

### 30,000 acres de légumes pour conserves

Environ 300 personnes ont assisté, dimanche dernier, au premier pique-nique de l'Association des maraichers pour fins industrielles. A la suite de la messe dite par l'abbé Marc Dulude, le président, M. Edouard Bédard, et le directeur de l'École, M. P.-N. April, souhaitèrent la bienvenue aux personnes présentes.

A la suggestion du secrétaire, M. Gérard Giroux, et après étude, il fut décidé de tenter des démarches pour induire quelques conserveries à payer les pois au rendement net, déduction faite des fanes, etc., ainsi que cela se pratique dans toutes les autres conserveries de la Province.

Plusieurs orateurs ont insisté pour que tous les maraichers à production industrielle entre dans l'Association, afin de pouvoir améliorer encore leurs cultures et obtenir de meilleures conditions de vente.

Au sud et à l'ouest de St-Hyacinthe-Joliette, ces producteurs cultivent environ 30,000 acres surtout des pois, des tomates, du maïs et des haricots verts. Ceci est particulièrement le cas dans les comtés de St-Hyacinthe, Rouville, St-Jean, Iberville, Napierville, Chateauguay, Laprairie, etc. M. Alphonse Potvin, directeur de l'Association, a vivement insisté en faveur d'un ralliement général de tous ces maraichers.

Il y eut visite de la conserverie Fine Foods, à Ste-Martine, l'une des mieux aménagées et des plus mécanisées de la Province, de la Station expérimentale de Ste-Clothilde, et de la ferme horticole de M. Alphonse Potvin, située sur les confins de St-Rémi (Nap.). Ces cultures sur terre noire étaient pour plusieurs une révélation que l'on se propose d'étudier à l'avenir avec une attention très spéciale.

### Les carrières industrielles attirent la jeunesse

Le Centre d'Initiation Artisanale d'Iberville les y prépare.

L'intérêt que porte maintenant la jeunesse aux carrières industrielles augmente l'importance et le nombre des écoles d'industrie établies par le Secrétariat provincial dans les principales villes du Québec. Les jeunes gens soucieux d'établir leur avenir sur des bases solides en exerçant une carrière technique se tournent naturellement vers les écoles d'enseignement spécialisé du gouvernement où ils se prépareront à l'exercice d'un métier intéressant et rémunérateur tout en recevant une formation générale appropriée.

L'enseignement théorique et pratique de ces écoles développe le cerveau et l'habileté manuelle des élèves; il leur permet d'acquérir la science et la dextérité qui font d'eux des techniciens recherchés par l'industrie ou par des artisans spécialisés qui exploitent leur propre entreprise.

Le Centre d'Initiation Artisanale d'Iberville est au nombre de ces institutions techniques où les jeunes gens porteurs d'un certificat de 7e année ou ayant l'âge de quinze ans, peuvent suivre un cours de 2 ans en menuiserie, en charpenterie, en ajustage mécanique, etc., et étudier les matières indispensables à l'exercice de ces métiers, telles que les mathématiques, les sciences, la lecture des plans, le dessin industriel, l'anglais, la sociologie, etc.

Les cours reprendront le 10 septembre. Les candidats peuvent s'inscrire au Centre d'Initiation artisanale à 18 - 10e Avenue du 19 août au 4 septembre, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m. tél: 897 et le soir à 38 - 8e Avenue tél: 4304.

Inscrivez-vous dès maintenant

## Liturgie

16. Vend. — S. Joachim, Père de la T.S.V. — Blanc D. 2e cl. Gl. (M) Cr. Pr. T. S. V.  
17. Sam. — (Jeûne), S. Hyacinthe, C. — Blanc D. — Gl. 2e or. de l'Ass., 3e de l'oct. de S. Laurent, (M) (m). Cr. Pr. T. S. V.  
18. Dim. X ap. la Pentecôte. — S.-d. Vert - Gl. 2e or. de l'oct. de l'Ass., 3e de S. Agapit, (M) (m). Cr. Pr. Tr. St-Hyacinthe. — 3e or. de l'oct. de St-Hyacinthe, (M) (m).  
II V. du dim. Mém. 1° de S. Jean Eudes, Similabo v Amavit, 2e de l'oct. de l'Ass., *Hodie v Exaltata*. Solennité de l'Assomption de la T. S.V. — Blanc — Gl. 2e or. du dim. Cr. Pr. T.S.V. Dern. Ev. du dim. II V. de l'Ass. Mém. 1° de S. Jean Eudes, c. ci-d. 2° du dim., *Descendit v Dirigatur*.  
19. Lundi. — S. Jean Eudes, C. — D. — Blanc Gl. 2e or. de l'oct. de l'Ass., (M) (m). Cr. Pr. T. S. V.  
20. Mardi. — S. Bernard, C. Doct. D. — Blanc Gl. 2e or. de l'oct. de l'Ass., (M) (m). Cr. Pr. T. S. V.  
21. Merc. — Ste Jeanne de Chantal, Vve. — Blanc D. — Gl. 2e or. de l'Ass., (M) (m). Cr. Pr. T. S. V.  
22. Jeudi. — Le S. Coeur immaculée de Marie. — Blanc — D. 2e cl. — Gl. 2e or. des SS. Timothée et comp. (M), Cr. Pr. T. S. V.

## Notes paroissiales

(Suite de la page 2)

Jean-Louis Mailloux et de Alice Boire. Les témoins ont été MM. Gaston Payette, frère de l'épouse, Félix Mailloux oncle de l'épouse.

En l'église de St-Edmond le 14 août a été célébré le mariage de M. Maurice Goineau fils de M. Rodolphe Goineau, décédé et de Alma Messier, décédée à Mlle Anita Granger fille de M. Eugène Granger et de Rosina Hébert. Les témoins ont été MM. Léon Bienvenue, beau-père de l'époux, Eugène Granger, père de l'épouse.

## Promotions au C. P. R.

M. Oscar J. Donaghy, qui pourvoit, au Pacifique Canadien, au transport des denrées périssables tels que fruits, légumes, oeufs et viande, en fournissant les wagons-réfrigérateurs nécessaires à cette fin, vient d'être promu comptable au département des wagons pour tout le réseau de la compagnie, avec bureaux à Montréal. Il sera remplacé, au poste de surveillant en chef du transport des denrées périssables par M. Percy E. Brougham, distributeurs en chef des wagons du service des voyageurs depuis neuf ans.

Mise au point

— Mon pauvre petit, t'es-tu fait bien mal en tombant de l'arbre?  
— Ce n'est pas en tombant, maman; c'est en arrivant à terre.

## Magazines sales...

(Suite de la page 3)  
ce ont leur large part de responsabi-

lités dans la diffusion du mauvais magazine, puisqu'elles sont l'occasion mise à la portée de tant de victimes qui, autrement, ne pourraient pas se procurer ces saletés ou n'y songe-

## Raymond Poirier

Horloger - Bijoutier

Gradué du Philadelphia Collège of Horology  
(Autrefois de la Bijouterie Maurice Papineau)  
● Assortiment Varié ---- ● Réparations de Montres

116 Saint-Jacques

Saint-Jean

Tel. 892

10 ans d'expérience à votre service.

Satisfaction assurée Bienvenue à tous

Tél. MARq. 2874

## SIGNOR S. VIOLANTI

TAILLEUR ECCLESIASTIQUE ET CIVIL

Autrefois de la maison PALOMBI (Rome)  
tailleurs pontificaux.

1651 St-Denis

Montréal

Entre Ste-Catherine et Ontario

## FILMS --- CAMERA

Nous avons en

Magasins tous les films que vous désirez

Faites finir vos films à la

Pharmacie Sagala

Fini d'une qualité supérieure.....

Procurez-vous un camera nous en avons encore

quelques-uns Hâtez-vous

films gratuits avec chaque Camera.....

Pharmacie Sagala

122 St-Jacques

St-Jean

Service - Qualité - Bas Prix

## SERVICE COMPLET

### D'ASSURANCES

- Assurance - Vie
- Rentes Viagères
- Assurances - Accidents & Maladie

Téléphone 2553

250, rue Collin, Saint-Jean, P. Q.



René G. Trahan



Gaston Trahan

Représentants de

The GREAT-WEST LIFE ASSURANCE COMPANY

258 rue Richelieu

Tél. 2160

## ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Équipement des plus modernes

Prix modérés

SAINT-JEAN, P. Q.

ST-JEAN, QUE.  
Tel- 660

**JEU.-VEN.-SAM -**  
**15-16-17 Aout**  
**CONTINUEL SAMEDI**

Pour elle, la fin justifie les moyens... mais elle finit par se trahir!



**THE TIGER WOMAN**

**EN AJOUTE**

Sunset Carson  
dans  
Sheriff of  
Cimarron

**AUSSI**

**MANHUNT OF MYSTERY ISLAND**



Episode No - 4 -

**DIM.-LUN.-MAR.-MER.**  
**18-19-20-21 Aout**  
**CONTINUEL DIMANCHE**  
**MATINEE MERCREDI**

**EN PRIMEUR**

Enfin de retour....  
Anxieux et  
Optimiste de  
L'avenir

Dorothy McGuire  
Guy Madison  
Robert Mitchum  
Bill Williams

**"Till the End of Time"**

**-AUSSI-**

Arthur Lake  
Dale Evans  
dans  
**"The Big Show-off"**

**DERNIERES NOUVELLES**  
Dessins Animés

# LE SPORT

## Ouverture du détail dimanche prochain

C'est dimanche prochain que le Club de baseball St-Jean débutera dans les séries de détail de la ligue Provinciale. Au cours de cette série qui est de trois dans cinq, le Marieville qui termina en sixième place sera l'adversaire du club local. Comme tous le savent, nos adversaires de dimanche se sont signalés lors des dernières parties de la cédule régulière, et ses deux derniers triomphes contre le Ville-Emard, dimanche dernier prouvent que ce club donnera quelque peu du fil à retordre à nos gars qui se devront de bien commencer cette série.

Nos porte-couleurs terminaient leur saison régulière, dimanche dernier, contre Farnham; ils remportèrent une victoire de 8-5 dans l'après-midi et ce résultat, affectait beaucoup le club adversaire qui par le fait même, se trouvait éliminé de la course au championnat pour la ligue. Louis Bourdon a donné la dernière victoire à son club en lançant une bonne partie. Alphonse Dufort s'est de nouveau signalé au bâton. Maurice Guérin fut solide à l'arrêt-court et aidé de Couillard et d'André Choquette, il prit part au trois double-jeux de l'équipe. Du côté des perdants, Alain Langlois frappa un coup de circuit dans le champ droit en plus d'obtenir un coup sûr. Dollard Desrocher cogna trois coups sûrs.

Dans la soirée, nos joueurs connurent une défaite de 10-2; malgré cet échec rien ne fut changé pour la position des deux clubs. Alphonse Dufort fut encore le plus solide avec deux coups sûrs tandis que Léo Dubé attrapa de beaux coups dans le champ droit.

Pour en revenir à la série de dimanche prochain, le Marieville compte beaucoup sur son lanceur Fournier qui, au cours de l'année, fut le seul lanceur à obtenir une partie sans point ni coup sûr. C'est donc dire que nos frappeurs auront gros à faire contre

cet artilleur qui a, pour ainsi dire, placé le Marieville dans détail. Pour le St-Jean, quatre lanceurs seront prêts à aller au monticule; Lefty Bourdon semble en grande forme tandis que Lavalley, avec sa rapidité, est un dangereux lanceur qui saura bien tenir son bout. Il reste encore Marcel David qui s'est signalé comme lanceur en relève, et aussi Armand Thibault qui devrait faire belle figure quand sa blessure sera complètement rétablie. Caz Suga est revenu sur l'équipe, prêt à reprendre son poste.

Avec l'équipe bien balancée que St-Jean possède nous croyons que nos porte-couleurs sauront bien travailler pour traverser ces premières parties qui veulent dire beaucoup dans les séries de détail. Pour ce qui est des autres clubs, la lutte sera gigantesque et d'après les connaisseurs il y aura certainement de grosses surprises pour ceux qui suivent les clubs de la ligue Provinciale. Maintenant que les classiques ont commencé, il n'en tient qu'aux supporteurs de venir donner leur présence, un gros coup de main à l'équipe. Nous vous invitons à vous rendre à bonne heure, dimanche, car nous croyons que l'assistance sera grande pour la première rencontre entre Marieville et St-Jean qui commencent une série de trois dans cinq pour se rendre en demi-finale et au championnat de la ligue Provinciale.

**SOMMAIRE**

Farnham: 010 010 003 5-10-4  
St-Jean: 511 001 00x 8-8-1  
Batteries: Godin, Desrochers et Porhes, Bourdon, Dubé et Potvin.

Pit

**AVIS:** Tous les détenteurs de passes de saison doivent acheter leurs billets au prix de .50cts avant la partie au guichet à l'entrée du Centre Sportif et présenter leurs passes numérotées à l'entrée des billets réservés.

Apportez vos passes de saison

## Bon programme de lutte au Stade Poutré, samedi

Le programme de lutte annoncé par le promoteur Samson pour samedi soir au Stade Poutré promet de donner aux amateurs les plus difficiles, ce qu'ils peuvent demander en fait de lutte scientifique et de lutte barbare; d'abord comme finale de deux en trois; les frères Chuck, Sam et Eddy, contre les Dufresne, père et fils, Henri et Emile. Ceux qui désirent voir Dufresne dans l'action connaîtront les différentes tactiques qu'il emploie, mais ils connaîtront aussi le vétérans Sam Chuck dans toute l'habileté de son jeu.

Dans la seconde finale de deux dans trois, le populaire Shapiro de Plattsburg, aimé des amateurs, retourne au Stade rencontrer Bob

"Legs" Langevin. Vous verrez l'adroit Shapiro dans une lutte contre l'habile Langevin.

Dans la semi-finale, l'adroit Marshall Lewis de Toronto, luttera avec le dur Paul Gaudette et vous verrez celui-ci prendre certainement sa revanche de sa récente défaite aux mains de Lewis.

Dans les préliminaires: Lucien Milhomme et John O'Reilly dans vingt minutes de combat. Bob Taylor sera arbitre.

Vous ferez bien de réserver vos billets d'avance, pour la lutte, à la Pharmacie Rexall à St-Jean ou au magasin Charlemagne Hébert à Iberville, pour éviter la foule au guichet.

## Seize épreuves au concours hippique à St-Jean

Parmi les inscriptions reçues à date mentionnons celles des écuries "Fairplay Riding School" de Sherbrooke, de MM. J.-A. Desfossés, Stegmaier, R.-S. Bishop, E. Marquardt, A. Choquette, A. Gagnon, E. Schiller, tous de Sherbrooke. Ont également fait parvenir leurs inscriptions: les frères Bissonnette, boulanger de Saint-Jean et Iberville, Hector Coallier de Sherrington, Florida Boucher, d'Iberville, Oliva Lamou-

reux, Mrs Wheeler, Tom Wheeler, Arcade Besner, Marcel Hébert et nombre d'autres.

La direction rappelle que ce concours est ouvert à tous les amateurs de chevaux non seulement du comté de Saint-Jean mais bien à tous ceux des comtés avoisinants. L'on est prié de faire parvenir son inscription à M. Arcade Besner, 177 rue Saint-Jacques, Saint-Jean, P. Q. le plus tôt possible.

## Beau succès des régates

Samedi dernier, eurent lieu au Club Nautique de Saint-Jean les régates annuelles du Club. —Malgré une mauvaise température et une rivière fort houleuse, nos jeunes sportifs surent épater les spectateurs venus en assez grand nombre.

Le trophée Sabourin-Sabourin, pour la course à la nage sur une longueur d'un demi-mille fut gagné par L. Gage, l'une des étoiles de la journée. M. Looker, du Dawson College remporta la palme dans les plongeurs de fantaisie. Félicitations à tous les heureux gagnants des divers concours de la journée.

Le comité d'organisation désire exprimer ses remerciements à tous les annonceurs du programme, aux généreux donateurs de prix, aux juges MM. M. Farand et S. Déry et à tous ceux qui ont aidé de près ou de loin au succès de ces régates. Merci aussi aux membres du comité qui se sont dévoués tout l'été pour donner un peu plus de vie au Club.

## Cyclo-Richelieu à Sorel

Dimanche dernier le 11 août, le "Cyclo-Richelieu" avait mis à son programme une randonnée-croisière à Sorel à laquelle prirent part plus de quarante membres.

Le départ avait lieu de St-Jean à 8-20 hres A.M., puis après un arrêt à St-Lambert, le groupe de cyclistes, comportant une vingtaine de représentants du beau sexe, embarquaient à bord du "Tadoussac" en route pour Sorel où le paquebot accostait vers 1-15 hre P.M.

Après la visite du port et de la ville de Sorel, le retour s'effectuait aux sons entraînants d'un orchestre et l'audition impromptue de quelques artistes-invités. Tous sont revenus enchantés de cette croisière qui sera renouvelée à la fête du Travail, cette fois, de Magog à Newport, Vt sur le magnifique Lac Memphremagog.

Dimanche prochain, le 18 août, à moins d'imprévu, il y aura excursion et pique-nique au Mont-St-Hilaire ou toute autre station balnéaire le long du Richelieu, au choix des participants.

Départ vers 9.30 hres A.M. Place de l'Hôtel de Ville. Pour informations, signaler 2189, M. Doré Besner ou 3787, M. Lucien Lord. Tous les cyclistes sont les bienvenus et sont priés d'arborer l'écusson du "Cyclo-Richelieu".

**Le beau rêve**

Annette s'est levée de très bonne humeur, disant avoir fait un beau rêve.

—Et qu'as-tu rêvé? lui demande sa grande soeur.

—J'ai rêvé que le feu avait pris à l'école, que tout était brûlé et qu'on n'irait plus en classe jusqu'à l'année prochaine.

**FOTO-NITE**  
CE SOIR  
**CAPITOL**  
**\$160.**



**CAPITOL**

Tél. 3739

**VENDREDI SOIR**  
**"Bingo Questionnaire"**  
Gratuit  
1ère partie \$100.00  
autres parties \$10.00 \$7.00  
\$5.00 \$3.00 \$2.00

**A L'AFFICHE**  
**VEN.-SAM. - 16-17 Aout**  
**SAMEDI CONTINUEL**

En français parlé Français

Cary Grant  
Irene Dunne

**"La Chanson du Passé"**

**-AUSSI-**

Phil Baker

**"Take It or Leave It"**

**DIM. - LUN. - MAR.**  
**18 - 19 - 20 Aout**  
**CONTINUEL DIMANCHE**

**Les Marx Bros.**

**"Night in Casablanca,,"**

**aussi**

John Loder

**"Game Of Death,,"**

**MER. - JEU. 21-22 Aout**  
**Matinée FOTO-NITE Mercredi**

Dennis Morgan  
Eleanor Parker

**"The Very Thought of You"**

**-AUSSI-**

Philip Dorn

**SCAPE in the DESERT**

# Nouvelles d'Iberville

## Pierrette Alarie en récital

Lors d'une récente assemblée de la St-Jean-Baptiste d'Iberville, présidée par Me R. Fournier, N.P., il a été résolu d'organiser conjointement avec la section-soeur de Saint-Jean, un récital de Pierrette Alarie, du Metropolitan Opera. Le contrat est maintenant signé à cette fin et ce récital est fixé au premier octobre prochain à la Centrale Catholique de St-Jean. Plus de détails seront publiés bientôt dans les journaux locaux.

Un vote de félicitations fut adressé à Me R. Fournier, qui il y a quelque temps, a été élu président général de la Société St-Jean Baptiste du diocèse de St-Hyacinthe nouvellement fondée, celle-ci groupe, actuellement, onze sections, avec près de 3 mille membres.

Furent admis membres de la section locale: MM. Borromé Martin, J.-Baptiste Plourde et Émile Martin. M. Omer Gratton, du Comité d'Aide à l'École des Arts et Métiers de notre ville, et qui en est professeur souligne que cette école comptera, cette année, un bon nombre d'élèves, les inscriptions se multiplient sans cesse. Il importe qu'au moins une trentaine de jeunes gens de notre ville et des environs bénéficient de cet enseignement.

Un vote de félicitations fut adressé à la Société St-Jean-Baptiste de St-Jean qui vient d'être fondée à l'Ile-aux-Bois.

Le vainqueur du sixième concours littéraire annuel organisé par cette société locale fut M. Denis Martel. Le sujet traité était: "Les Frères Maristes à Iberville". Le texte de M. Martel servit de causerie lors de l'assemblée. La Société a donné à celui-ci, les volumes suivants comme prix d'une valeur de cinq dollars: "Histoire de St-Jean et Monographie de St-Georges d'Henryville" par le R.P. Brosseau, O.P. et la Vie de St-Jean-Baptiste par le R.P. St-Onge, S.J.

Le président souligna que les paroissiens de Ste-Brigide célèbrent, cette année, le centième anniversaire de la fondation de leur paroisse. De magnifiques fêtes eurent lieu en cette circonstance sous les auspices de la Société St-Jean-Baptiste de Ste-Brigide.

Au cours de l'assemblée les membres purent voir les photos de groupe des officiers élus chaque année par la Société d'Iberville depuis ses 7 ans d'existence. C'est un souvenir précieux que peu d'associations possèdent.

Le comité de la Maison natale d'Honoré Mercier a commencé depuis 3 mois, sa sollicitation en faveur de cette oeuvre et il a déjà recueilli plus de sept cents dollars venant, presque en totalité de l'extérieur à la suite des milliers de lettres circulaires qu'il a adressées. La Société a une promesse de vente de cette maison et de 2 arpents de terre. Elle compte faire de cet endroit un lieu de pèlerinage patriotique. L'empressement de la population à souscrire manifeste l'opportunité de cette initiative.

**Du plaisir dans les cartes**  
Le conseil de l'Amicale Notre-Dame-de-la-Lumière invite les dames et demoiselles, à une partie de cartes, qui aura lieu mercredi le 14 août prochain, sur la terrasse du pensionnat d'Iberville.

Il y aura goûter et tirage d'un bon de Victoire de \$50.00. Au cas d'intempérie, la réception aura lieu à la salle du couvent.

## Encourageons

Un festival organisé par l'Union Musicale d'Iberville se tiendra du 15 au 24 août dans la cour de l'Académie. Il convient que les citoyens d'Iberville témoignent leur reconnaissance à notre fanfare par un encouragement marqué.

## Pour une culture agricole

Jeudi le 15 août, se tiendra chez M. Charles Deland de l'Acadie, une

assemblée agricole pour les agriculteurs. Des spécialistes des départements fédéraux et provinciaux d'agriculture seront présents et tout à la disposition des cultivateurs. Des causeries et des démonstrations pratiques ne devraient pas manquer d'aiguiller l'intérêt de notre gent agricole.

## Ligue des anciennes retraitantes

Dimanche le 25 août, sous la présidence de M. l'abbé Breton, se tiendra une journée de récollection des propagandistes des retraites fermées de la région diocésaine de Granby. Cette réunion s'effectuera au Couvent de la Congrégation Notre-Dame d'Iberville.

Les religieuses de l'Immaculée Conception de la maison de Granby y seront représentées par Révérende Soeur Supérieure et son assistante.

Le programme sera détaillé la semaine prochaine.

Toutes les anciennes retraitantes sont invitées à cette journée qui promet un grand intérêt.

On devra s'inscrire d'avance, en s'adressant à Mme J. Barry, Tél: 3747 ou à Mlle Marthe Boivin, tél: 3702.

## Ambition

Le championnat de tennis au Cercle St-Charles se dresse comme un trophée apétissant à l'orgueil de nos joueurs et joueuses.

Nos tournois se succèdent donc avec chaleur, sinon avec nombre.

Cette semaine dans les simples d'hommes, E. Hébert bat Ashby 6-2 7-5.

M. Moreau l'emporte sur T. Monast.

## Carnet Social

M. et Mme Laberge et leur fille Carmen, firent un heureux voyage à Ste-Anne de Beupré.

M. et Mme R. Ayotte sont partis cette semaine avec l'ambition de se rendre à Trois-Rivières en bicyclette. Bonne arrivée!

M. Jean-Guy Thibault de Montréal visitait son cousin C. Stéhenne, dimanche dernier.

M. et Mme L.-A. Laliberté de Chicoutimi passent leurs vacances chez leurs parents M. et Mme Omer Desautels. Ils ont ramené avec eux le jeune Jacques Desautels en visite depuis un mois à Chicoutimi et Arvida.

## Naissances

A l'église d'Iberville le 9 août a été baptisé Joseph, Léon, Serge, né le 6 août, enfant de M. Armand Pépin et de Marie-Reine Buisson. Le parrain a été M. Léon Pépin et la marraine Lina Bernier.

A l'église d'Iberville le 10 août 1946 a été baptisée Marie, Alice, Nicole, née le 7 août, enfant de M. Marcel Lanciault et de Hélène Dubois. Le parrain a été M. Adrien Dubois et la marraine Alice Samoisette.

A l'église d'Iberville le 11 août 1946 a été baptisée Marie, Hélène, Nicole, née le 4 août, enfant de M. Dieudonné Daneau, barbier et de Lucette Latimer. Le parrain a été M. Léopold Daneau, frère de l'enfant et la marraine Gisèle Latimer, tante.

## Mariages

En l'église de St-Athanase le 10 août a été célébré le mariage de M. Benoît Davignon et de feu Lorenza Langevin à Mlle Simone Ouimette fille de feu Odilon Ouimette et de Rose-Lima Barrière.

Les témoins ont été MM. Léo Ouimette père de l'époux et Agénor Davignon pour l'épouse.

En l'église de St-Athanase le 10 août a été célébré le mariage de M. Armand Bellemare, fils de M. Albéric Bellemare et de feu M. Gendron de Yamachiche à Mlle Laurence Larivière, fille de M. Arthur Larivière et de feu Alice Bessette.

Les témoins ont été MM. Albéric Bellemare et Arthur Larivière.

En l'église de St-Athanase le 10

août a été célébré le mariage de M. Roger Poirier fils de M. Joseph Poirier et de Eva Samoisette de Lacolle à Mlle Gaétane Goyette fille de M. Zéphyr Goyette et de Anna Guimont. Les témoins ont été MM. Joseph Poirier pour l'époux et Zéphyr Goyette pour l'épouse.

Le Rév. P. Lucien Matte, s.j. depuis un an en Ethiopie, où il a charge de l'éducation, était de passage au pays, en voyage d'affaires.

Il visita la famille Omer Desautels de notre ville.

Le P. Matte est reparti en avion pour l'Ethiopie, via Londres, lundi dernier.

## Le restaurant St-Charles "Champion"

Après avoir facilement triomphé du Restaurant Hector par trois parties consécutives dans la semi-finale le Restaurant St-Charles a de nouveau remporté le championnat de Balle-Molle d'Iberville en gagnant 4 parties consécutives sur le Restaurant Oscar. Celui-ci qui s'avouait le meilleur club de la ligue a dû baisser pavillon devant les habiles joueurs du Restaurant St-Charles, dirigés par Adhémair Lareau.

Le Restaurant St-Charles remporte ainsi son 3ième championnat consécutif dans cette ligue.

Les joueurs faisant partie de l'équipe championne sont les suivants: A. Choquette, L. Durand, M. Leblanc, D. Dubuc, J.-G. Choquette, J.-Lalanne, C. Choquette, J. Côté, N. Lacasse, C. Stéhenne, R. Grenier, L. Choquette, G. Martin, J.-J. Lavoie. Gérant: Adhémair Lareau.

Mike

**A VENDRE:** Bateuse Doré avec engrenure (Self Feeder); Lieuse à blé d'inde Deering; Sertiseuse électrique Autocanner; Charrue à 2 raies en bonne condition. S'adresser à Wilbrod Bédard, Lacolle (agent Couchutt)

**LE COUVOIR BRAY** peut vous livrer immédiatement quelques poulets pour le grill, tels que: N.H. W.L. et Leghorns blancs. Aussi dispose de quelques poulets-prêts à abattre. Voyez nos agents: Laurier Beauvais, Iberville, Gérard Brault, Lacadie, Edmour Lussier, Laprairie.

**ON DEMANDE:** Chambre et pension pour deux collégiens. S'adresser au Collège Commercial Marcoux St-Jean, Tél: 2760.

**ATTENTION:** Radios de toutes marques réparés avec soin; radios à batteries, changés électriques, ouvrage garanti, prix raisonnable. S'adresser à National Electric Service, 286 St-Charles, St-Jean. Tél: 596

## A VENDRE

Lot à vendre, 90 x 100, le long de la Montée de St-Luc.

S'adresser à Alex Senécal

Station de Gaz Supertest

**Pèlerinage à Ste-Anne de Beupré les 31 août et 1 Septembre départ à 2 hres P.M. chez les Autobus Boulais.**

Billets en vente à 265 rue St-Jacques Tel. 3614

# Petites Annonces

## Petites Annonces

**A Vendre:** Joli set de chambre à vendre, 5 morceaux, noyer, presque neuf. S'adresser à 810 rue Ste-Hélène, Montréal-Sud.

**A Vendre:** Machines à laver, machines à coudre à l'électricité. Bicycle pour demoiselle, marque "Gachon". S'adresser à 89 rue Collin, St-Jean.

**A Vendre:** Terrain de 4 arpents avec remise et grange, 50 cordes de bois de poêle, érable et hêtre, sleigh de promenade, couvertes de poil de chèvre, un poêle, une fournaise à l'huile avec brûleur Silent Glow neuf, un set de chambre, outils et différents articles de jardinage, une vache, 75 poules et poulets. S'adresser à Amédée Duclos, rang Fort Georges, Ste-Angèle de Rouville.

**A Vendre:** Radio à batteries lumineuses "Arvin", avec un "Wind" chargeur. Aussi deux moteurs à gazoline marque "Briggs Stator", Tél: 4074

**A Vendre:** 450 poulettes New-Hampshire, âgées de 5½ mois. Elles pondent. S'adresser à Henri Grégoire, Napierville village. Tél: 269

**A Vendre:** Jument belge pour la reproduction, avec poulain de l'année. Une terre de 100 arpents, bien préparée pour la grande culture. S'adresser à Nadief Beaudin, Chambly-Bassin.

**P 15 août**  
**A Louer:** Chambre et pension prendrait couple et appartement à louer. S'adresser à 130 Labrière, en arrière de la Dominion Spinner.

**A Echanger:** Logement de 5 appartements à Montréal, pour un à St-Jean de 5 pièces et plus. Bas avec cave ou magasin avec logis arrière. Ecrire, donné détails à 1224 Lagauchetière, Montréal.

## OFFRES SPECIALES

Maison neuve, 5 pièces, grand terrain, possession 1er nov. rue Cousins. Maison neuve, 4 logements, revenus \$100 par mois, située rue Notre-Dame.

Maison, 2 logements de 6 pièces, située rue Notre-Dame, près de l'Eglise.

Maison brique, 2 logements de 6 pièces, rue St-Paul.

Maison brique, 2 logements de 6 pièces rue Mercier.

Maison brique, 4 logements située rue Mercier.

Maison 2 logements rue Notre-Dame, payable comme un loyer.

Deux Maisons, 3 logements, rue Cousins.

Ferme 64 arpents, avec roulant, possession immédiate à St-Alexandre.

Nous avons aussi plusieurs commerces à vendre, possession immédiate, ainsi que plusieurs fermes, situées sur grand chemin.

Consultez-nous soit pour vos achats ou ventes d'immeuble.

Manie & L'Heureux  
J.A. Manie, 380 Mercier  
Téléphone 964

L.A. L'Heureux  
412 rue Laurier,  
Téléphone 2768

**DEMANDE:** Vieilles cartes de cigarettes; cartes de publicité, cartes postales. Adressez à L. Ball, B.P. 96, St-Jean.

**TROUVE:** Un jeune chien, noir et jaune, de 4 ou 5 mois. S'adresser à 27 Place du Marché.

**ON DEMANDE:** Un sacristain, pour la paroisse de St-Constant. Logis disponible. S'adresser au Presbytère à M. l'abbé J.P. Georges, curé. St-Constant.

**ON DEMANDE:** Un commis-livreux pouvant conduire camion. S'adresser à Magasin B. Milot, 46 St-Jacques, Saint-Jean.

**TERRE A VENDRE:** A St-Alexandre d'Iberville, 200 arpents, terre grise, située à 1 mille du grand chemin, 1 mille de la station, 2 milles du village, 12 arpents de l'école. Vendra avec ou sans roulant. S'adresser à Mme Amédée Boucher, St-Alexandre, Co. Iberville, Qué.

**POUR VOS REPARATIONS**  
Pour vos réparations de matelas et le rembourrage de vos meubles consultez le Moulin Lefebvre, 312 rue Champlain, Tél. 3844, St-Jean, P.Q.

**A Vendre:** 50 Cordes de bois mou mélangés à bon marché. S'adresser à Raoul Lussier, St-Philippe de Laprairie

Terre à vendre: 168 arpents en culture bien bâtie à 3 milles du village de Napierville, dans la paroisse de St-Blaise, rang 2ème ligne, en face de l'école. Possession à l'automne. A louer ou à vendre. Conditions faciles. S'adresser à M. Armand Béchard, Village Napierville.

**A VENDRE:** Lots et terre à vendre, 40 arpents, 122 arpents, chemin asphalté, téléphone, électricité, autobus tous les jours. Chalets et tentes à louer à la semaine à trois milles d'Iberville, sur les bords de la rivière Richelieu. S'adresser à Joseph Poirier sur la ferme, Route 21, Iberville, P.Q.

**A LOUER:** Belle grande chambre, au 1er étage, dans un foyer tranquille. Eau chaude, et usage du téléphone. S'adresser à 170 St-Jacques.

**A VENDRE:** Boîtes vides (can) unies ou émaillées de toutes grandeurs, ainsi que cartons d'emballage et étiquettes. Tél: 3351. S'adresser à Stanislas Lord, Rang Richelieu, St-Jean.

**A VENDRE:** Station de gazoline, restaurant, maison à deux logis, moulin à farine, située sur la route No 7 dans le village. S'adresser à Philiza Lefort, Sabrevois, Cté Iberville.

Nous demandons à acheter de la plume d'oise, de canard. Aussi lits de plumes usagés. S'adresser à L'Espérance, B.P. 216

E. Catonguay, 691 Victoria Saint-Lambert. Réparations générales de bicyclettes et louage. Vendeur autorisé de C. C. M. Tél. 2027

**SERVANTE DEMANDEE** à 285 rue Saint-Jacques. Tél: 3008.

**A VENDRE:** Terrain situé sur l'avenue Maple Wood, Montréal, Grandeur: 50 pieds de front par 100 pieds de profondeur. S'adresser à: 374 Champlain, St-Jean, Tél. 2351.

**AU PARADIS DES PETITS** — Mme Merry, prop. (Corsetière Spencer). Lingerie pour enfants. Choix magnifique de robes, manteaux, trousseaux de baptême, articles pour cadeaux de naissance, jouets, etc. Satisfaction garantie. Tél: 3673. 165 rue St-Jacques.

**A VENDRE:** Attention, aubaine pour prompt acheteur. Chalet neuf de quatre appartements, bien construit avec garage, belle plage, endroit magnifique pour pêche et chasse à 9 milles de St-Jean, 2 milles du village de Sabrevois. S'adresser à: 165 Papineau, Tél: 2776.

**A VENDRE:** Belle propriété dans le centre industriel de St-Jean. Bon placement. Logis libre à l'acheteur. S'adresser à 82 Cousins entre 6 et 8 heures p.m.

**A VENDRE:** Fermes dans le Vermont, ainsi que tout le roulant et équipement de \$3,000.00 à \$30,000.00, dans la région de Franklin Vt. Si vous le désirez, venez voir. S'adresser à Léo E. Giroux, courtier, 253 Lake St., St-Albans, Tél. 1050W.

# ICI ET LÀ

## Chambly-Canton

### Résultat d'un référendum

Le règlement No. 144 de la Corporation du Village de Chambly-Canton ordonnant un emprunt de \$50,000.00 somme qui sera affectée au remboursement du déficit du fonds-capital, au pavage des rues en asphalte et à la construction et à la réfection des trottoirs, a été approuvé par une forte majorité des contribuables, en nombre et en valeur, lors du référendum tenu à cet effet le 12 courant. 79 propriétaires-électeurs représentant une évaluation foncière de \$542,467.00 se sont prononcés en faveur de l'emprunt alors que 6 propriétaires-électeurs représentant une évaluation foncière de \$37,273.00 se sont prononcés contre.

On s'attend à ce que les travaux de pavage des rues débutent vers la mi-septembre, mais à cause de la rareté actuelle du ciment, on attendrait au printemps pour la construction et la réfection des trottoirs.

### Baptêmes:

Ont été faits enfants de Dieu et de l'église: Marie-Blanche, Diane, fille de E. Giguère et de Olivine Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Arsène Pierre, grands-parents de l'enfant.

Marie, Alice, Francine, fille de Georges Leblanc et de Béatrice Langelier. Parrain, Georges Langelier, Marraine, Fernande Hébert.

Maire-Yolande, Berthe, fille de Edgar McCutcheon et de Gertrude Martel. Parrain et marraine, M. et Mme Frédéric Martel.

Marie-Anne, Lucie, fille de Donatien Vallée et de Marie-Reine Boulay. Parrain et marraine, M. et Mme Léonard Boulay.

Joseph Jean-Claude, Maurice, fils de Paul Viens et de M-Jeanne Lacroix. Parrain et marraine, M. et Mme Oscar Gamache.

Joseph, Charles, Denis, fils de Conrad Bazinet et de L-A. Ruby. Parrain, Ovila Guillemette, Marraine Adine Choinière.

Marie, Hélène, Claudette fille de Gérard St-Louis et de Carmen Riendeau. Parrain et marraine M. et Mme Antonio St-Louis.

Wilfrid, Léon, Pierre, fils de Wilfrid Loiselle et de Thérèse Viens. Parrain et marraine, M. et Mme Léandre Larivée.

Norman, Antony fils de Wilfrid Charron et de Julia Christiane O'Sullivan. Parrain et marraine M. et Mme Louis Charette.

Marie, Laurenda, Lise, Micheline, fille de Jean Blanchard et de Bernadette Nadeau. Parrain et marraine, M. et Mme Alp. Blanchard.

Marie, Cécile, Ghislaine, fille de Chs. Henri Morin et de Alice Morrissette. Parrain, Albert Morin, marraine Cécile Morin.

### Mariages

Ces jours derniers eut lieu le mariage de Mlle Françoise Langlois, fille de M. et Mme Henri Langlois à M. Denis Léveillé fils de M. et Mme Joseph Léveillé.

Mlle Thérèse Martel fille de M. et Mme Dieudonné Martel à M. J-Paul Messier fils de M. et Mme Léonard Messier.

Aussi le mariage de Mlle Claire

Andrée Latour, fille de feu M. J-B. Latour et de Mme Latour à M. Georges Henri Charron, fils de M. Henri Charron et de Mme Charron, décédée.

Ce matin eut lieu le mariage de Mlle Pauline Garceau, fille de M. et Mme A. Garceau à M. Henri-Paul Beauvais, fils de M. et Mme Beauvais, décédés.

A ces heureux couples, tous nos meilleurs vœux.

Le 3 août dernier M. et Mme Armand Latour recevaient à une veillée familiale à l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire de mariage de M. et Mme Henri Dubois. A la messe du matin, il y eut un programme de chant exécuté par M. Jean-Louis Rameau, accompagné à l'orgue par Mlle Aline Emond.

Une adresse fut lue par Mlle Liette Latour. Outre une bourse, de magnifiques cadeaux furent présentés par Mlles Lorraine Latour et Marjolaine Gemme, une belle gerbe de fleurs par Mlle Andrée Potvin. Parmi les personnes présentes, on remarquait: M. et Mme Paul Gemme Sr. M. Mme Chs Rameau et M. et Mme Jean-Louis Rameau de St-Jean, M. et Mme Elias Bédard, M. et Mme Auguste Gingras, M. et Mme Marcel Brodeur, M. et Mme Eugène Pierre, M. et Mme Paul Gemme jr. M. et Mme Armand Dubois et leur fils Gaëtan de St-Paul L'Ermite, M. et Mme Henri Gemme, leur fille Marjolaine de Montréal, M. et Mme Léopold Laporte de Charlemagne, Mlles Jacqueline Rameau de St-Jean, Jeannine Bernard de Montréal, Jeannette Thérèse Pierrette Rita et Gilles Gemme, M. et Mme Alfred Dubois et M. et Mme Arsène Dubois de Northampton, Mass.

MM. Landry, Gaudreau et Quesnel firent les frais de la musique.

Tous se sont amusés ferme jusqu'au matin.

o-o-o

## Saint-Hubert

**Funérailles de Guy Huberdeau.**  
En l'église paroissiale de St-Hubert, jeudi le 1<sup>er</sup> août, ont eu lieu les funérailles de Guy Huberdeau, étudiant décédé le 28 juillet dernier. Il était le fils de M. J-Hervé Huberdeau, vice-président de l'imprimerie Metcalfe Robinson Printing Service Limited et secrétaire-trésorier de la municipalité de la paroisse de St-Hubert.

Le convoi funèbre, précédé de 2 landaus de fleurs, quitta la demeure de ses parents pour se rendre à l'église paroissiale. Les porteurs d'honneur étaient ses confrères de philosophie, MM. Jean-Paul Bergeron, Gaston Chapleau, Maurice Desjar-

dins, Claude Larose, Laurent Séguin et Maurice Senay.

A l'église, la levée du corps fut faite par M. l'abbé Alcide Gareau, curé de la paroisse. Le service fut chanté par le Rév. Père Henri-Paul Bergeron, c.s.c., assisté des Révs. Pères Henri-Paul Sénécal, et Gervais Bélanger, c.s.c., comme diacre et sous-diacre. Deux messes ont été dites aux autels latéraux par les Révs. Pères Germain Rocheleau, o.s.s.t., et Bruno Hélie, des Pères Blancs. Dans le sanctuaire on remarquait, M. l'abbé Alcide Gareau, curé de la paroisse, M. l'abbé Parfait Michaud, ancien curé de St-Hubert, le Rév. Père Laurent Lapalme, c.s.c., vice-supérieur du Collège St-Laurent, le Rév. Père Paul Leduc, c.s.c., aussi du Collège de St-Laurent.

La chorale était sous la direction de M. Théobald Harel, et les solistes étaient MM. A. Normandin, Jos. Reddy, O. Bourret, Paul Demeule, Charlemagne Gendron, et Emile Lavoie. Mlle Alexina Martin touchait l'orgue.

La quête fut faite par MM. Emile Tremblay, et André Rocheleau, cousins du défunt.

Le deuil était conduit par son père M. J. Hervé Huberdeau, son grand-père, Joseph Huberdeau, ses oncles Donat, Maurice, Réal, Gilles Huberdeau, Jean-Baptiste Brosseau, Emile Tremblay, Roma Gravel, Hubert Rouville, Jean, Honoré Rocheleau et Léopold David, plusieurs autres parents et amis.

Dans la nef avaient pris place: C. E. Rocheleau, A.-A. Grimard, O. René Gravel, R. Jodoin, Dr. Lucien Brosseau, A. Lavoie, L. Léonard, Gilbert Leduc, J.-A. Lefrançois, inspecteur d'écoles, Bernard Rocheleau, Jean-Noël Lavoie, Jacques Vigeant, Art. Guérin, Paul Rolland, A. Lortie, S. Rodier, Nap. Payette, E. Bourguignon, D. Gratton, J. Labelle, L. D. Ste-Marie, Y. Huberdeau, Ph. Martin, François Ste-Marie, M. Brossard, Jos. Bouthillier, Yvon Martin, W.-A. Keyes, Jos. Marcille, E. Bouthillier, O. Lareau, A. Lapointe, H. Brosseau, H. Poupard, R. Ste-Marie, A. Baillargeon, Geo. Fifle, H. Ste-Marie, A.-E. Powley, S. Powley, C. Simard, Ern. Roy, M. Gervais, F. Moquin, E. Tremblay, L. Ste-Marie, R. Cadieux, M. Brabant, Raymond Ste-Marie, Maurice Beaudoin, Ingénieur, F. Moquin, G. Charron, Geo. Daigneault, Germain Chagnon, A. Fournier, B. Dubois, Guy Leduc, Jean-Paul Hébert, Claude Gratton, Gilles J. J. Savaria, P.-E. Brassard, R. Bonneville, O.-J. Ouellette, J. Savaria, Oscar Roy, R. Caumartin, John Jack, E. Pelletier, J. Geo. Leclerc, Maurice Meunier, H. Riopel, Brosseau, Paul Ste-Marie, René

Armand Legault, A. Tremblay, J. Tremblay, A. Brunelle, R. Brais, R. Brassard, Marcel Moquin, Roméo Lambert, Hector Martin, Epiphane Bouthillier, Léo Benoit, W. Baillargeon, Roméo Ste-Marie, J.L. Twaites, Jacques Paré, Albert Campbell, M. Rioux, Amédée Guertin, Jos. Guertin, Théodorick Charron, Edouard Ste-Marie, René Rocheleau, M. T. Hébal, Roger St-Germain, R. Barchand, Pierre Tremblay, Ernest Desjardis, Yvan Lambert, André Lauzon, Jean-Charles Chapat, Roger Gordon, Jean Bez, Conrad Legault, Maurice Payette, Robert Coquette, Gérald Lambert, Jacques Bélanger, Jacques Vigeant, Richard Sarazin, Gilles J. J. Hébert, Jean Lavoie, André Groulx, Georges Marcell, Claude Roy, Jacques Samson, Denis Savignac, Armand Lapierre, Moïse Lapierre, les Révérendes Soeurs de Sainte-Croix, du Couvent de Saint-Laurent les Révérendes Soeurs du Bon Pasteur, les Révérendes Soeurs du Sacré-Coeur, et plusieurs autres parents et amis.

### Mariage

Le 6 août 1946, a été célébré en l'église paroissiale le mariage de Mlle Thérèse Martin fille de M. et Mme Rosario Martin, avec M. Pierre Loiselle, fils de M. et Mme Arthur Loiselle. Les témoins ont été MM. Rosario Martin et Arthur Loiselle.

(Suite à la page 15)

### PROPRIETAIRES

Augmentez la valeur de vos propriétés en employant les peintures

"MURPHY et PREMIER"

Nous nous ferons un plaisir de vous donner tous les renseignements requis.

Salon Havana Enrg.

144, rue Richelieu, T. 61. 3735  
Saint-Jean, Qué.

## SPENCER

Mesdames, améliorez votre maintien et votre santé

CORSETS - SUPPORTS Maternels et Médicaux

Mlle Laurence Robert

6-A 2<sup>ie</sup> AVENUE

BOUCHERVILLE,

TEL. 384

## Cartes d'affaires

### Fleuriste

H Garceau

FLEURISTE

Spécialité: tributs floraux, bouquets de noces, fleurs coupées de toutes sortes.

le tout à bas prix.

FLEURISTE DE L'ÉVÊCHE

254 Champlain Tél: 2790

Ouvert en tout temps, le soir compris.

### Plombier

René Grenier

Plombier-ferblantier  
Installation à eau chaude.

Service rapide,

Ouvrage garanti

416 Laurier - Saint-Jean

TEL: 2194

### Huile

ANDRE TRAHAN

Agent

Champlain Oil Products, Ltd

Huile à chauffage et à moteur  
Gasoline

Tél. 674

329, St-Jacques St-Jean

L'ANNONCE....

est le pouls des affaires.

Si le pouls d'un homme cesse de battre,

l'homme est bien vite mort

Si vous cessez d'annoncer,

vos affaires meurent.

J. M. PETRIN & FRÈRE

Manufacturiers de Blocs de Ciment

90 Bouthillier,

Saint-Jean.

TEL: 2396



GYPROC

MAURICE TRAHAN

(SUCESSEUR DE PIERRE TRAHAN)

143 RUE MERCIER

TEL. 552

ST-JEAN

Matériaux de Construction

Agent des Produits: CANADIAN JOHNS - MANVILLE

Ciment, Brique, Chaux,  
Laine Isolante, Papier  
couverture, Tuyaux grés,  
Plâtre Beaverboard,  
Etc., Etc.

# LAPRAIRIE

**Baptêmes**

Marie, Nicole, Diane, née le 1er août enfant de M. Fernand Lamarre et de Esthel Lamarre, de cette paroisse. Parrain M. Armand Landry, marraine Berthe Lamarre, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Jeannette Landry.

Le 4 août Marie, Noella, Micheline enfant de M. Maurice Leduc, opérateur et de Madeleine Potvin, de cette paroisse. Parrain M. Thomas Leduc, cultivateur, marraine, Noella Mongeau, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Roméo Potvin, grand-mère de l'enfant.

**Mariage**

Le trois août a été célébré le mariage de M. Gérard Babeu, de la paroisse de St-Philippe, fils de M. Henri Babeu, cultivateur et de Maria Tremblay, de St-Philippe, à Mlle Dorra Miller dit Livernois, de cette paroisse fille de M. Armand Livernois et de Marie-Louise Simard.

Les témoins furent M. Henri Babeu, père de l'époux et M. Raphael Simard, grand-père de l'épouse. Nos meilleurs vœux.

**Pensionnat**

Après six années d'un travail constant la Mère Supérieure, comme c'est l'ordre a dû partir pour exercer ailleurs ses fonctions. C'est à Huntingdon que les autorités majeures l'ont nommée. Les révérendes Soeurs, ses compagnes et ses nombreux élèves lui souhaitent force, santé et consolation sur son nouveau champ d'opération. A une Supérieure succède un autre Supérieure. Celle qui vient prendre la direction de la maison, Soeur Balistique vient du couvent de la Pointe-aux-Trembles. Elle peut être assurée que le Pensionnat de La

Prairie s'efforcera de lui rendre la tâche facile et agréable.

**Travaux à l'église**

Les paroissiens suivent avec intérêt les travaux qui se font à l'église. Après l'installation de deux fournaises et un appareil de chauffage entièrement renouvelé avec pompe à pression; après une soûte à charbon mise à l'épreuve du feu et considérablement agrandie, la Fabrique change l'entrée de l'électricité. Jusqu'à date l'église s'éclairait, et les différents moteurs fonctionnaient sur des forces n'excédant pas 110 volts; désormais ce sera 220 volts qui alimenteront le courant; il y aura par là même économie. Il est vrai que la dépense d'installation est considérable puisqu'il faut changer toutes les tables de distribution; mais quand il y va de la sécurité, il n'y a rien à épargner.

Pendant que ces travaux vont leur train, notre autel central en bronze, d'une valeur considérable, reçoit une toilette entière et quelques transformations. C'est la maison Doucet Inc. qui fait ce travail. Depuis trois semaines déjà le nettoyage se poursuit et parfois jusqu'à une heure avancée dans la soirée. Quand le tout sera fini, notre autel sera comme sortant des ateliers, tout brillant d'or avec chandeliers et croix mis à neuf et aussi dorés. Il est intéressant de savoir que cet autel est tout à fait liturgique. L'immense pierre centrale repose sur une base de maçonnerie qui part de la Cave de l'église à six pieds sous terre. Enfin notons que l'ouvrage tout entier est le produit d'un don princier d'un des paroissiens. Qu'il en soit remercié et béni.

**Dons**

Puisqu'il s'agit de dons, notons qu'à

part ce don de neuf cents dollars pour la réfection de l'autel, un autre paroissien vient d'offrir la somme de cent dollars pour l'ornementation de l'église. Avant longtemps quelqu'un voulant montrer sa reconnaissance à St-Gérard donnera une statue de ce Saint à l'église. Le don est déjà fait, il s'agit seulement de trouver l'endroit de l'église où la statue conviendra le mieux. Les paroissiens remercient tous ces généreux bienfaiteurs.

**Pèlerinage à l'Oratoire St-Joseph**

Chaque premier mercredi du mois ceux qui le désirent peuvent prendre part à un pèlerinage à l'Oratoire St-Joseph. Ils n'ont qu'à donner leur nom à une personne connue de tous qui s'occupe de tout organiser. Aussi le premier mercredi du mois de septembre un pèlerinage partira pour le Mont Royal. Mme Omer Laroche, de la rue Sainte-Elisabeth a mission de voir à ces pèlerins. Elle a eu le mérite de faire mieux connaître et plus aimer le grand Thaumaturge et le Frère André son pieux serviteur.

**Sépulture**

Le samedi matin, à très bonne heure, expirait à l'hospice Notre-Dame des Sept Douleurs, Mme Pierre-Edouard Côté née Célanise Lamontagne, âgée de quatre-vingt-cinq ans. Les bonnes Soeurs de la Providence ont le don de prolonger la vie de nos vieux et de nos vieilles. Dernièrement l'on en administrait une âgée de quatre-vingt-quatorze ans. Mme Caron demeurait à l'hospice depuis quelques années. Le service fut chanté le lundi, douze août et l'inhumation eut lieu à la Côte-des-Neiges, à Montréal. Nos sympathies à la famille.

**Tiers-Ordre**

Dimanche, 28 juillet — Un groupe de tertiaires se rend au Bout de l'Île pour participer à un congrès qui réunit quelques centaines de fils et filles de saint François. La journée débute par une basse messe avec

sermon de circonstance. Durant ce bon Père est là pour tout mettre à te messe la foule récite l'office des Pater et chante quelques cantiques. Puis on forme des comités où intimement on étudie l'occupation des loisirs des jeunes. Aux différentes questions posées, chacun apporte la solution qu'il croit bonne, on discute et on opte pour la meilleure. Après une bonne heure de travail où tous font preuve de jugement, de bon esprit, vient l'heure du dîner. Véritable pique-nique! Près du fleuve, sous le feuillage touffu des grands arbres, partout jaillissent des rires et des éclats de joie. Puis il faut se remettre au travail. Cette fois tout le monde est réuni et à l'aide de micros on repose les questions pour y apporter des réponses définitives. On estime, on discute puis on tombe d'accord. Si parfois on hésite à conclure, un point. Ces discussions piquées de traits d'esprit sont fort appréciées aussi il n'est pas étonnant de voir comme tous écoutent et suivent; et c'est un regret que l'on peut lire dans les yeux quand arrive la dernière

question. Heureusement tout n'est pas fini. Un chœur parlé rappelle aux tertiaires présents leur idéal de perfection. Puis un salut du Saint-Sacrement vient terminer cette agréable journée d'étude.

C'est le départ. Chacun retourne à son foyer riche des grâces multiples reçues à cette occasion et bien décidé à ne pas garder pour soi ce trésor incomparable!

*Une tertiaire*

**Henri Daigle**  
Contracteur-électricien

---

Réparations d'accessoires  
électriques.

42 Salaberry Chambly-Bassin  
Tél. 288 W

TEL. 2812

**Jean-Marie Thuot**

B.A., B.Ph., O.D.

OPTOMETRISTE-OPTICIEN

---

SPECIALISTE DE LA VUE

Professeur à l'Université de Montréal

27 Saint-Jacques                      Saint-Jean, Qué.

## Des Funérailles "BIEN CONDUITES" à la portée de tous

Directeurs de funérailles les mieux équipés.

Marchands de meubles des plus modernes.

**O. LANGLOIS**  
S. COMPAGNIE

ST-JEAN, QUE.

Téléphone 948  
" 975

281, rue Richelieu  
261, " Richelieu

## ICI ET LÀ

## Verchères

## Naissances.

Le 7 août est née Marie, Ginette, Francine fille de Gérard Provost et de Annette Bissonnette, baptisée le 8 août par M. le curé Dansereau missionnaire du Manitoba.

Parrain et marraine: M. et Mme Alexandre Provost, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme. Emile Lalonge, tante de l'enfant.

## Grande tombola à Verchères.

A Verchères les 16, 17 et 18 août se continuera la tombola commencée la semaine dernière. De magnifiques prix de tous genres ornent les vastes kiosques qui entourent la cour du collège. MM. Lucien St-Cerny Desjardins et Jean Desmarais n'ont rien épargné pour faire un réel succès de cette gigantesque organisation. Venez passer une agréable soirée avec vos amis et nous vous souhaitons que la chance vous favorise.

## Va-et-Vient.

Mlle Gisèle Malouin et Janine Boisselle en voyage à l'Hôtel des Lauréatides à St-Gabriel de Brandon nous reviennent après un voyage d'une semaine.

Le Révérend Frère Maximin de l'Instruction chrétienne est en visite chez son frère M. Henri Larose de Verchères.

Le Révérend Frère Ange-Augustin de l'Instruction chrétienne est aussi en visite chez ses parents M. et Mme Wilfrid Petit de Verchères.

o-o-o

## Varenes

## Va et vient

Mlles Martine Provost, Eva Perreault, Marie Pillette, Florianne Beauchemin, Bernardine Beauchamp, village, Julienne Jodoin, Bernardine Beauchamp picardie, Marguerite Langlois sont revenues d'un voyage à Québec et à Ste-Anne de Beauré.

## Décès.

A Varenes, à l'âge de 64 ans et 11 mois, est décédée Mme Hector Riendeau (née Alice Hébert), du rang de la Pointe-aux-pruches.

Outre son époux M. Hector Riendeau, elle laisse 4 fils: Maurice, René, Armand, Clément; 4 filles: Mme Albany Langevin (Reine Aimée), Madame Wilfrid Béland (Fernande) Annette et Lucienne, une brue Mme Maurice Riendeau, ses gendres, Albany Langevin et Wilfrid Béland; sept petits enfants, Huguette Jean-Claude, Carmel, Vianney et Gérald Langevin, Claudine et Lise Riendeau, sa mère, Mme veuve Louis Hébert; quatre soeurs Mme S. Lussier (Gabrielle) Mme Philippe Jodoin (Anna) Soeur Marie de Ste Liornella (Rose Delima) missionnaire au Bengale, Sr. Marie de Ste Thérèse du Carmel (Isabelle) des Srs de Ste-Croix, quatre frères: Hector, Théodose, Alexandre, Oscar; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Philippe Jodoin, S. Lusier, Mmes Hector Hébert, Théodore Hébert, Alexandre Hébert, Oscar Hébert, M. Arthur Riendeau, Mme veuve Honorius Chagnon, Mme Wilfrid Racine, Mme Rodolphe Bissonnette, Mme veuve Alphonse Geoffron, Mme veuve Edmond Riendeau, Mme Aurélie Francoeur Mme veuve Paul Riendeau, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu en l'église paroissiale, au milieu d'un affluence considérable de parents et d'amis. La levée du corps fut faite par M. le curé André Beauregard.

Les porteurs étaient M. Alexandre Bénéard, Arthur Collette, Joseph Langlois, Charles Langlois, Jean-Baptiste Langlois et Azarie Roch; les porteuses de ruban Mmes Alexandre Bénéard, Arthur Collette, Oscar Hébert, Charles Langlois, J.-B. Langlois et Azarie Roch.

La quête fut faite par Mme Lionel Fontaine et Julien Beauchemin. Mme Riendeau était dame de Ste-Anne.

## Sympathies

M. Hector Riendeau et ses enfants remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies à l'occasion de la mort de Mme Hector Riendeau.

o-o-o

## Boucherville

## Baptême.

A M. et Mme Jean Desrochers (Marie-Ange Simard) est né un fils Joseph, Gérard, Michel. Le parrain a été Gérard Robert et la marraine Georgiana Simard, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

## Décès.

Le 5 août est décédée à l'âge de 65 ans, Carina Lassonde, veuve de Joseph Aubertin. Les funérailles eurent lieu en l'église paroissiale le 8 août, au milieu d'un grand nombre de parents et amis. Sincères condoléances à la famille.

Dimanche dernier, Mgr A. Chausé, supérieur du Séminaire de Saint-Jean, est venu nous entretenir de l'Oeuvre des Vocations. Tous ont répondu généreusement à son appel convaincus de l'importance des vocations sacerdotales.

Dimanche prochain, le 18 août aura lieu, en notre salle paroissiale une séance organisée par M. Eugène Daignault. La troupe de M. Daignault nous présentera une comédie qui ne manquera pas de nous recréer.

Il y aura chant, musique, en un mot on nous promet une agréable soirée.

## Les Castors de Boucherville.

Les facteurs de Rosemont étaient nos invités dimanche dernier et malgré leur magnifique tenue, ils durent s'avouer vaincus par le score de 12 à 11, grâce à un ralliement à la dernière manche, sur la stratégie de notre Capitaine M. Bernard. La magnifique tenue de nos joueurs de champ ainsi que les coups sûrs opportuns des Lamarre, Decelles, Roger et Nap.

Dimanche prochain, le Club Vail-Meunier attireront les applaudissements de la foule.

lant de Sorel doit nous rendre visite et une partie très contestée est anticipée. Nous comptons sur l'encouragement d'une nombreuse assistance.

o-o-o

## Sainte-Julie

## Soirée paroissiale.

"Maggie". Telle est la pièce bien connue que l'on présentera en notre salle paroissiale le 18 août prochain. Invitation cordiale à tous et chacun.

## Décès.

Le 23 juillet est décédée à l'âge de 79 ans, Mme veuve Philias Blain, née Marie-Louise Savaria. La défunte laisse dans le deuil sept fils: Richard, Louis-Alcime, en religion frère Paulin, directeur du petit Noviciat des Frères des Ecoles Chrétiennes à St-Jérôme, Stanislas Antonio, Julien Gérard, Jean-Marie, de la communauté des Pères Rédemptoristes; trois filles: Agnès, en religion Sr Marie-Louise-Agnès, des Srs de Ste-Anne, Supérieure à St-Jérôme et missionnaire revenue récemment du Japon, Catherine (Mme F. Gagnon), Blanche, en religion Sr. Marie-Paulin, des Srs de Ste-Anne à Lachine; sa belle-fille: Mme veuve Albert Blain. Quatre frères: MM. Armand, Omer, Joseph et le notaire Hervé Savaria; cinq soeurs: Raphaëla, en religion Sr Marie-Marguerite d'Youville, des Srs Ste-Anne, à Lachine, Marie-Flore, en religion Sr Thérèse de Jésus, missionnaire de Notre-Dame des Anges, à Sherbrooke, Florence (Mme U. Hébert), Augustine (Mme H. Vincelette) Imelda (Mme Philibert Provost). Elle laisse également dans le deuil plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu le 26, fête de Ste-Anne, en l'église paroissiale, au milieu d'un grand concours de parents, d'amis, de religieux et

religieuses, de représentants de la Congrégation de Ste-Anne et du Tiers-Ordre dont la défunte faisait partie. La levée du corps fut faite par M. le curé O. Thouin, et le service fut chanté par son fils, le Rév. Père Blain, assisté comme diacre et sous-diacre des Pères Trinitaires. Au choeur on remarquait des membres du clergé, parents de la famille.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. Sur la tombe de cette distinguée défunte, nous déposons l'hommage de notre profonde vénération et à la famille éprouvée nous présentons nos sincères condoléances.

## Baptême.

Née le 31 juillet et baptisée le 4 août: Marie, Madeleine, Andrée. Danièle, enfant de Gaston Huet et de Anne-Marie Savaria. Parrain et marraine: M. et Mme Alcidas Huet, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Suzanne Savaria, tante de l'enfant.

## Prise d'habit.

Le 1er août 1946, en la chapelle du Monastère des Pères Capucins, à Cacouna, (Témiscouata), Marcel Provost, fils de M. Gaspard Provost de Ste-Julie, a reçu le saint habit et portera désormais en religion le nom de Frère Marcellin. Son père et sa soeur Julienne assistaient à la cérémonie.

o-o-o

## Saint-Basile

Le Révérend Père Hilarion, o.f.m. est arrivé dans notre paroisse pour la visite annuelle du Tiers-Ordre.

Il y aura triduum et plusieurs novices feront profession.

Au sermon de la grand'messe et du premier exercice du triduum, le Rév. Père nous a entretenu des grands avantages du Tiers-Ordre pour soi-même, pour l'église et la société.

Espérons que les paroissiens répondront à l'appel et entrèrent nombreux dans le Tiers-Ordre.

L'Union Catholique des fermières a eu sa réunion mensuelle le 7 août. M. l'aumônier général l'abbé O. Ménard est venu visiter notre cercle et assister à l'assemblée.

Notre cercle compte 23 membres, toutes désireuses de travailler au progrès religieux, social, économique et technique de notre association.

Les assemblées ont lieu le 1er mercredi de chaque mois; toutes les dames de St-Basile sont cordialement invitées à en faire partie.

La réunion du conseil de la municipalité a eu lieu le 6 août; plusieurs projets, quelques uns demandés par le Comité des Citoyens pour l'amélioration du service dans notre paroisse, ont été mis à l'étude.

M. Oscar Lafrance a été nommé commissaire pour la commission scolaire. Nos félicitations.

Mlle Claire Laporte de St-Basile est actuellement en visite chez des parents à New Bedford, Mass.; M. et Mme Hudor Paré et leurs enfants, Lucille, Constance et Paul de Central Falls, R.I. ainsi que M. et Mme A. Pelletier sont de retour d'un voyage aux Trois-Rivières, Québec et Ste Anne de Beauré.

o-o-o

## Souffrez-vous d'eczéma?

de clou, de pieds d'athlète, herbe à puce, etc.

Faites usage

## D'ONGUENT DEMERS

Vous aurez des résultats satisfaisants et prompts.

Enlève démangeaison

EN VENTE CHEZ LE FABRICANT

Livraison par poste C. O. D.

Format de \$1.00

ALBERT DEMERS

FABRICANT

18 Levée

Laprairie

## Briqueterie Saint-Laurent Limitée

335, EDIFICE DOMINON SQUARE

1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal

Tél. Harbour 4904

Briqueterie: LAPRAIRIE, P. O.

MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

## Exposition et Forum

## Agricole

L'Exposition de la Société d'Agriculture du Comté de Verchères aura lieu à Calixa-Lavallée Ste-Théodosie le 20 août 1946. Les jugements des chevaux et bovins commenceront à 1 heure de l'après-midi.

Le soir il y aura un Forum agricole sous l'habile direction du R.F. Roland Dion, c.s.v. Agronome. Le sujet de ce Forum portera sur l'avantage de l'enseignement agricole et des expositions pour l'avancement de l'agriculture.

Plusieurs films gracieusement fournis par le Ministère de l'Agriculture seront montrés au cours de la soirée.

## Entrez voir . . . . .

une nouveauté pas banale

- La Nouvelle PLUME-RESERVOIR

PARKER "51"

- Ecrit sec à l'encre liquide
- Ecrit à l'instant
- Pas besoin de buvard
- Vous ne pouvez tacher les doigts d'encre
- Stylos: \$15.00 et \$18.00
- Crayons. \$6.00 et \$9.00

Venez l'essayer.

Les Editions du Richelieu Inc.

170 rue St-Jacques

Saint-Jean

# ICI ET LA

## Saint-Constant

A l'occasion de son 60<sup>ème</sup> anniversaire de vie religieuse Rév. Mère Marie Héliodora, mère provinciale des RR. SS. Ste-Anne a le privilège de visiter sa famille.

Mercredi dernier, elle était l'invitée de son neveu M. Lorenzo Cusson pour le dîner et sa nièce Mme Brizelda Longtin la recevait à souper le même jour. Cette semaine elle visitera la famille Conrad Cusson et Napoléon Bourdeau.

**Tennis.**  
Lundi dernier un club de Ville-Émard rencontrait celui de St-Constant. Nos visiteurs remportèrent la victoire par le compte de 5 à 2. Nos joueurs rencontreront ces derniers chez eux mardi.

Le club de Delson nous rendait visite jeudi, St-Constant remporta une nouvelle victoire par le compte de 6 à 1.

## Lacolle

**Baptêmes.**  
M. et Mme Léopold Duquette sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une petite sœur à Diane baptisée: Marie, Andrée, Francine. Parrain et marraine M. et Mme J.-L. Girard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme J.-B. Roy, grand-mère de l'enfant.

**Récents mariages.**  
Nous apprenons avec plaisir le récent mariage de deux jeunes filles ayant vécu à Lacolle durant plusieurs années: Mlle Madeleine Benoit, fille de M. et Mme J.-E. Benoit (décédés) qui a épousé samedi dernier, M. Jean-Paul Trudeau d'Iberville, et Mlle Henriette Mailloux, fille de Mme Joseph Mailloux qui deviendra samedi prochain Mme René Payette de Montréal. Nos vœux de bonheur vous accompagnent, chères anciennes concitoyennes.

Samedi dernier fut célébré à St-Paul, le mariage de Mlle Thérèse Gamache à M. Edouard Tremblay de Lacolle.

Lundi dernier, le 12 août, était célébré le chic mariage de Mlle Lucie Blain à M. Louis Duquette. La mariée était ravissante dans sa jolie toilette longue bleu-ciel. Son voile de tulle illusion était retenu par un diadème de fleurs. Elle portait un livre d'heures orné de fleurs variées.

Après la bénédiction nuptiale, une réception enthousiaste réunit à Lacolle Inn une centaine d'invités.

Après quoi les mariés nous quittèrent en auto pour une destination inconnue. Pour voyager Mme Duquette portait un costume cannelle avec accessoires bruns d'un ton plus soutenu. Nos meilleurs souhaits de bonheur *Va-et-Vient*

M. et Mme Duquette et leur famille se sont rendus, dimanche dernier, à l'Oratoire St-Joseph et, dans l'après-midi ils ont fait un pique-nique au Parc Belmont.

M. et Mme Léo Robitaille et leur fils Serge ont visité dernièrement leur grand-mère, Mme A. Boudreau. En promenade chez M. et Mme L. Duquette: M. et Mme Antoine Grégoire de Napierville.

M. et Mme Laurier Lefebvre de St-Jean sont retournés à leur foyer après une belle vacance chez M. et Mme J. Gendron.

Le Dr et Mme G. Dussault sont maintenant de retour de leur beau voyage à Old Orchard, Atlantic City et New-York.

M. Germain Boudreau de Cantic a passé quelques jours chez des parents de Valleyfield.

Mlle Lucette Lestage de Napierville, M. Normand Nolin de St-Jean, Mlle Germaine Grégoire et M. Marcel Chalifoux, également de St-Jean étaient en visite dernièrement chez M. et Mme Sylvia Nolin.

M. et Mme Comeau de Rouses Point visitaient dimanche dernier les familles Leblanc et Lavoie.

M. Roger Dauphin et sa petite amie de Montréal étaient en promenade la semaine dernière chez M. et Mme C. Dauphin. Toute la famille se rendit avec eux à la Plage Plattsburg.

M. Laurent Poirier, Mlle Rose Poirier et sa sœur Mérida ont rendu visite à des parents de Vergens et Manchester, N.H.

M. et Mme Wilbrod Bédard de passage à Clarenceville récemment *Transactions*.

M. Alfred Boivin s'est porté acquéreur de la maison de M. Gédéon Rémillard. M. Rémillard et son épouse nous quitteront bientôt pour aller demeurer à Clarenceville.

Mme Dr H. Gaudreau est partie pour Halifax où elle demeurera chez son fils. Sa propriété a été achetée par M. Arcadé Boudreau de St-Albans, Vt.

M. et Mme Léo Marleau (Juliette Lenoir) ouvriront bientôt un restaurant dans le nouvel immeuble de M. J.-B. Bouchard. Nous leur souhaitons succès et prospérité.

A la récente réunion de l'U.C.F., on s'est entendu sur l'usage des ser-tisseuses et juteuses du cercle, puis on s'est arrêté à des considérations plus élevées sur différents sujets éducatifs et religieux. La discussion fut animée et ensuite on se sépara, contentes d'avoir passé une veillée intéressante. Le prix de présence consistant en des produits de toilette fut gagné par Mme Elie Patenaude.

**Félicitations.**  
Nos félicitations bien sincères et nos vœux les meilleurs vont à R. Mère Saint-Ambroise de Siègne, c.n.d. sœur de M. Henri Thibodeau, qui vient d'être nommée supérieure générale de la Congrégation Notre-Dame.

## Saint-Valentin

M. et Mme Augustin Delisle, accompagnée de Mme Gédéon Langlois, sont partis pour un voyage au Lac St-Jean; ils visiteront la famille Delisle de Mistassini, au retour, ils s'arrêteront également à plusieurs localités, de cette région.

Mlle Jeannette Cloutier, est partie dimanche pour une promenade au Témiscamingue, chez son oncle M. Arthur Cloutier.

Dimanche dernier étaient à dîner chez M. et Mme Gilbert Langlois, M. et Mme Frédéric Poulin, Mlles Laurette, Françoise et Marthe Poulin, (g'm.), M. Louis Poulin et Mlle Diane Poulin de St-Jean, M. et Mme Paul Langevin et leurs fillettes Yolande et Suzanne, M. et Mme Séraphin Poulin, M. et Mme Lucien Gagnon et leurs enfants Fernand, Denise et Diane de Lacadie ainsi que M. et Mme Zéphir Dextraze de Saint-Jean.

En visite dimanche dernier chez M. Joseph Hébert: Mme E. Thibodeau, M. et Mme André Thibodeau et leurs enfants, Jean et Suzanne de St-Jean ainsi que Mlle Gaétane Gadoury de Montréal.

M. Louis Poulin de St-Jean a rendu visite à ses frères MM. Frédéric et Guillaume Poulin.

## L'Acadie

*Va-et-Vient.*  
Samedi soir le 3, notre paroisse avait le bonheur d'avoir la visite de S. E. Mgr Forget. L'église était remplie à sa capacité. Plus de 50 enfants ont reçu le sacrement de Confirmation. Le lendemain la messe eut lieu à 7-30 h. Mgr était accompagné de M. le curé qui souhaita la bienvenue à Son Excellence en son nom et au nom de tous les paroissiens.

Les Révérendes Soeurs Jean Louis des Soeurs de la Providence et Paul-Etienne des Soeurs Ste-Anne en visite chez M. Philippe Toupin pour quelques jours.

Les Révérendes Sr. Thècles et Sr. Marie-Alphonse des Soeurs de la

Providence ainsi que M. l'abbé Louis Georges Deland passent quelques jours chez M. et Mme P.-H. Deland. Révérende Sr. Ermine des Srs de Ste-Anne en visite chez M. et Mme Tancrede Lefebvre.

M. Duncan Rankin ainsi que Mlle Bella Rankin étaient de passage au presbytère la semaine dernière.

M. Adrien Brault de Montréal chez son frère M. Alphonse Brault.

M. et Mme Romain Tougas et leur fils rendaient visite à M. et Mme Réal Tougas en fin de semaine.

MM. Alcide Toupin et Georges Longtin ont passé une huitaine à Mont-Rolland.

M. et Mme Josaphat Giroux et leur famille se rendaient à Montréal visiter leur fille Marie-Reine des Srs Grises.

M. et Mme Alcibiade Balthazard en visite chez M. et Mme P.-A. L'Écuyer *Décès.*

Ces jours derniers eurent lieu les funérailles de Mlle Marguerite Roy âgée de 25 ans autrefois de cette paroisse. Feu Mlle Roy laisse pour pleurer sa perte, sa mère Mme Yve Alphonse Roy, 5 sœurs, (Alice) Mme Richard Benoit, (Cécile) Mme Conrad Robert, (Françoise) Mme Ariste Michaud, (Eva) Mme Lionel Leblanc et Suzanne. 4 frères: MM. André, Maurice, Rév. Frère André Georges et Gérard. 4 beaux-frères, MM. Richard Benoit, Conrad Robert, Lionel Leblanc, Ariste Michaud, 2 belles-sœurs, Mmes André Roy et Maurice Roy.

Nous offrons nos sympathies à la famille si cruellement éprouvée.

**Naissance.**

A M. et Mme Léo Desgagné née Yvette Gaudreau, est né un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Philippe, Arthur, Normand. Parrain et marraine M. et Mme Arthur Bouillon oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Philippe Lord tante du bébé. Nos félicitations aux heureux parents. Mlle Mériilda Lamoureux passe un mois de vacances chez sa sœur Mme Georges Boucher.

M. et Mme Maurice Thifault ainsi que leur fillette Nicole étaient de passage à Québec la Semaine dernière.

M. Roméo Giroux de Huntingdon était de passage dans sa famille dimanche dernier.

**Explication**  
La maman — Hier, il y avait deux pommes dans l'armoire. Maintenant, il n'y en a plus qu'une. Pour-  
**quoi?**  
Jeannette — Mais maman, il faut savoir si noir que je n'ai pu voir l'autre.

# UN LIVRE SENSATIONNEL

## Le dilemme France - Etats-Unis par Kenneth Pendar

Le conflit de trois diplomates

## Roosevelt - Churchill - De Gaulle

Un fort volume de 544 pages

Prix au comptoir: \$2.50 - Par poste: \$2.75

Service de Librairie du Richelieu

170 rue St-Jacques

Saint-Jean

À vendre  
prix d'aubaine

Garage pour Réparations Générales  
d'automobiles

Outillage Moderne complet

Chauffage Automatique à la Vapeur

Eventails, Eclairage Fluorescent

Maison privée à 35 pieds du garage

terrain 200 x 100 pieds.

Le tout situé au centre du village à

Napierville, sur le Blvd Edouard VII

30 milles de Montréal

Belle clientèle — Gros Chiffre d'affaires

Agence d'automobiles

Tel. 46 - Joseph Plourde - Napierville

# BILLETS RÉDUITS pour l'est du QUÉBEC et les MARITIMES

Valables tous les jours, du 14 juin  
au 2 sept. Durée de validité: 21  
jours. Arrêts en route facultatifs.

DE	Saint-Jean, Qué
A	Annapolis Royal
	(via Digby) 222.05
	(via Truro) 227.75
	Charlottetown 21.80
	Digby (via Saint John) 17.35
	(via Truro) 17.35
	Fredericton 23.45
	Gaspé 23.50
	Halifax 23.50
	Kentville 18.30
	Moncton 23.30
	Pictou 11.45
	Rivière-du-Loup 18.30
	Saint John 27.05
	Sydney 16.00
	St. Andrews 16.30
	St. Stephen 24.35
	Yarmouth (via Digby) 26.50
	(via Truro) 26.50

Plus taxes fédérales.  
Billets réduits entre les autres  
localités. Consultez les agents de  
chemins de fer



# Grande tombola

à

## Saint-Constant

les

### 31 août, 7 & 14 sept.

Kiosques variés

Bienvenue à tous

# ICI ET LÀ

## Saint-Philippe

### Baptêmes.

La semaine dernière, était baptisée en notre église, Marie, Emilienne, Violaine, Mireille, fille de M. et Mme Aquilas Gratton (Laurette Bolduc) Parrain et marraine: M. et Mme E-mile Hébert de Valleyfield.

Le 6, était aussi baptisé, Joseph, Lucien, Benoît, fils de M. et Mme Benoît Tremblay (Yvette Glozer) de St-Jean. Parrain et marraine: M. et Mme Ariste Tremblay, grands-parents de l'enfant.

### Mariages.

Le 3 août, M. le curé bénissait en notre église le mariage de Mlle, Rolande Gagnon, fille de feu M. et Mme Arthur Gagnon, avec M. Robert Corbeille, fils de M. et Mme Edmond Corbeille de St-Michel, Co. Laval.

La mariée était enfant de Marie. Elle était assistée à l'autel de la Ste-Vierge par ses deux sœurs, enfants de Marie, Mlles Irène et Simone Gagnon. La mariée portait robe longue blanche et le voile aux fleurs d'orange, hommage de la congrégation; elle tenait une gerbe de roses.

Après réception, chez la mère de la mariée, les époux partirent pour voyage. Ils habiteront St-Michel de Laval.

### Tombola.

Notre tombola se terminait la semaine dernière avec un beau succès. Les recettes brutes atteignent presque \$1800.; et la satisfaction de tous est une digne récompense du généreux dévouement de ceux qui ont préparé et fait vivre ces soirées.

Le grand tirage dont le succès avait été confié à toutes les demoiselles de la paroisse fut aussi un grand succès.

La montre bracelet, 1er prix fut gagnée par M. Bernard Jaret; le 2e prix par Mme Henri Perron et le 3e prix par Mlle Arcandia Lefebvre.

Mlle Aline Martin ayant vendu le plus grand nombre de livrets et Mlle Gaetane Foucreault s'étant classé deuxième, reçurent chacune une montre en reconnaissance de leur beau travail.

Notre salle paroissiale a déjà repris son aspect coutumier. De ces belles fêtes, il reste la joie des nombreux prix gagnés; mais aussi, la joie plus durable encore qu'apporte à tous ceux qui se sont dévoués, la satisfaction d'avoir fait le bien.

### Distingués visiteurs.

Dimanche dernier, notre paroisse avait l'honneur et la joie d'avoir pour célébrant aux messes paroissiales M. l'abbé Germain Legrand, vicaire à Varennes et M. l'abbé Benoît Legrand, vicaire à Napierville. MM. les abbés Legrand, autrefois de St-Jacques-le-Mineur, sont maintenant des nôtres, depuis l'installation en notre village de leurs parents, M. et Mme Jean Legrand.

### Va-et-Vient.

M. et Mme Léopold Normandin étaient de passage à Waterloo dimanche dernier pour être parrain et marraine de leur neveu, fils de M. et Mme Lucien Lussier.

Mlle Yvette Giroux de Cohoes passe les belles semaines des vacances parmi nous, l'invitée de M. et Mme Marcel Carbonneau et de M. et Mme Joseph Carbonneau.

Mlles Louise et Françoise Dumontier et leur frère Claude, sont en visite chez leur grand-père M. Louis Malo.

## St-Jacques-le-Mineur

### Mariage

Le 27 juillet a été célébré le mariage de Mlle Thérèse Deneault, fille de M. et Mme Conrad Deneault de cette paroisse, à M. Robert Dionne de Montréal.

### Baptêmes

Le 29 juillet a été baptisé Joseph,

André, Michel, enfant de M. et Mme Hermas Daigneault (née Georgette Bleau). Parrain et marraine M. et Mme Romain Daigneault, oncle et tante de l'enfant.

Le 1er août, a été baptisé Joseph, Robert, Maurice, Yvon, enfant de M. et Mme Adrien Robert (née Berthe Lefebvre). Parrain M. Fernand Robert, marraine Madeleine Robert, frère et soeur de l'enfant.

Le 1er août a été baptisé Joseph, Stanislas, Guy, Bernard, enfant de M. et Mme Stanislas Demers (née Thérèse Beaudin). Parrain et marraine M. et Mme Sylvain Serres, oncle et tante de l'enfant.

Le 6 août a été baptisée Alice, Armande, Jacqueline, enfant de M. et Mme Armand Tétreault (Juliette Deslippe). Parrain M. Jean-Marie Tétreault, frère de l'enfant, marraine Mlle Denise Tétreault, cousine de l'enfant.

Le 7 août a été baptisé Joseph, Jacques, Benoît enfant de M. et Mme Conrad Pinsonneault (née Anne-Marie Filion). Parrain et marraine M. et Mme Jérémie Pinsonneault oncle et tante de l'enfant.

Le 31 juillet a été baptisé Joseph, Aimé, Rémi, enfant de M. et Mme Conrad Longpré, (Mariette Bourdeau). Parrain et marraine Dr et Mme Aimé Perrier.

Dimanche dernier M. et Mme E. Guilbault recevaient pour le dîner son frère Dollor Guilbault de Vancouver, C. B. ainsi que Bonnie et Rachel le Guilbault, Adélaré Guilbault, MM. et Mmes Arthur Guilbault, Maurice Guilbault, Jean Sorel, Lionel Guilbault, René Guilbault, Ildège Lussier Midor Cardinal, Georges Marci, M. Laurent Marci, Mme Jean-Louis Sénécal, M. et Mme Alfred Guilbault, Denis, Yolande, Gillés, Serges, Guilbault, Réal et Réjean Lussier, Lise et Fernand Sénécal et Roger Marci. M. Dollor Guilbault n'était pas venu voir ses parents depuis 16 ans; il est très heureux d'être parmi les siens pour un mois. Dans l'après-midi, il y a eu du chant et de la musique. Tous s'en retournèrent enchantés d'avoir passé une si belle après-midi pour se rencontrer de nouveau chez Mme Jean-Louis Sénécal pour le souper.

## Saint-Luc

### Mariage

Lundi le 19 août, à la cathédrale de St-Jean, aura lieu le mariage de Mlle Fernande Moreau, fille de M. et Mme Omer Moreau, de St-Luc, à M. Raoul Gobeil de St-Lambert Annexe. Meilleurs vœux de bonheur aux futurs époux.

### Va-et-vient

En visite chez M. Joseph Dépelteau dimanche dernier, M. et Mme Adrien Dépelteau et leur fils Normand, M. et Mme Maurice Roy et leurs enfants, Carol et Francine de St-Jean, M. Gérard Dépelteau et leurs fils, Michel,

### Yvon et André.

M. et Mme Omer Moreau se rendaient chez M. Joseph Toupin de Lacadie.

M. et Mme Aurèle Claprod et leurs enfants de St-Jean, chez M. Joseph Marci.

M. et Mme Maurice Moreau, Mlle Georgette, M. Jean-Paul, Romain et Gabriel Benoit, de St-Luc se rendaient à Sorel, les invités de M. et Mme Gérard Bessette.

M. et Mme Honorius Moreau de St-Jean, et M. et Mme Roch Moreau se rendaient chez M. Omer dernièrement.

Mlle Madeleine Moreau et M. Georges Cardinal se rendaient à Cowansville dimanche dernier.

## Saint-Blaise

M. et Mme Letellier et ses enfants de Montréal, M. et Mme Charlton de Montréal chez Mme Roméo Roy.

M. et Mme Francis Brosseau, M. et Mme Paul Brosseau ont passé une semaine à leur chalet.

M. Edmond Moreau passe une quinzaine à Lachute chez M. et Mme Ménard.

M. et Mme Henri Bourassa se rendaient aux régates à Valleyfield dimanche dernier.

M. et Mme Gérald Ménard de Lachute et leurs enfants ont passé quelques jours chez M. et Mme Jean-Louis Perrier, et chez M. et Mme Denis Boudreau.

M. et Mme Wilfrid David de St-Lambert chez Mme Rose Robert Pagé. Mme Georges Ethier avec ses enfants passent une semaine chez sa nièce Mme Edouard Lorrain à Montréal.

Mme J. Roy et sa fille Violetta visiteront Mme Antonio Bergeron la semaine dernière.

M. et Mme Aimé Marchessault et ses enfants Rita et Ronald passent quelques jours chez M. et Mme Emile Delisle.

Mlle Marguerite Boissonnault passe une quinzaine à Montréal, l'invitée de M. et Mme E. Duchesne.

Mlle Rita Tremblay et Gertrude Bissonnette suivent les cours à l'école Pédagogique de Montréal.

Mme J. Bourgeois de St-Jean visitait M. et Mme Gaston Bissonnette.

M. et Mme Léo Perrier de Montréal chez Mme Joseph Perrier.

M. et Mme Elisée Morin et leurs filles Cécile et Claire, chez M. Hector Morin.

Mlle Leduc de Montréal chez sa soeur Mme Léo Tremblay.

Radio. Appareils électriques  
**RADAR RADIO SERVICE**  
189 St-Louis Tél. 2734  
Saint-Maxime, P. Qué.  
Réparation générale par experts radioticiens  
Ouvrage garanti  
Service rapide et courtois  
Phono-électriques en magasin

## EXAMEN DE LA VUE

**J. Roland Meunier**

Optométriste Opticien  
SPECIALISTE DE LA VUE

218, rue Richelieu St-Jean, Qué.

Téléphones: Bureau 2347  
Résidence 682

## Cartes professionnelles

### Médecins

**Dr C. N. Arpin**  
CHIRURGIEN  
214 Longueuil Tél. 2032  
Résidence Tél. 932  
Heures de consultations  
Tous les jours Lundi soir  
2 h. à 5 h. p.m. 7 h. à 8 h. p.m.  
Pas de consultation le mercredi

**Dr ANDRÉ McNEIL,**  
D.D.S.  
Chirurgien-Dentiste  
Heures de Bureau  
TOUS LES JOURS DE 9 A.M. À 9 P.M.  
Excepté les mercredis et samedis soirs  
66, St-Jacques Tél. 854

**Dr ROGER POIRIER**  
Médecin-Chirurgien  
Bureau:  
2.30 p.m. à 5 p.m. - 7 p.m. à 9 p.m.  
214 Longueuil Tél. 4341

**Dr Georges Phaneuf**  
CHIRURGIEN  
Trois jours seulement  
Lundi-Mercredi-Vendredi  
De 2 hres à 4 p.m.  
et le soir de 7 à 8.30 p.m.  
227 Jac.-Cartier Tél. 2443

**DR FERNAND ETHIER**  
IBERVILLE  
114 - 1ère RUE TEL. 3092  
Consultations: Sur rendez-vous.  
7 à 9, mercredi excepté.

**Armand E. Girard,**  
M. D.  
MALADIES DES ENFANTS  
Consultations: 2 à 4 p.m.  
et sur rendez-vous.  
236 Longueuil, coin S.-Charles  
Tél. 2285 St-Jean, P. Q.

**Dr Henri Laflamme**  
Ex-Interne de l'Hôpital  
Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu  
68 - 1ère Rue IBERVILLE  
Tél. St-Jean 3033  
Consultations:  
Lun. et Mer. 7 p.m. à 9 p.m.  
Samedi 2 p.m. à 4 p.m.  
7 p.m. à 9 p.m.

**Dr Paul D. Tarte**  
Bureau 2.30 à 5 hres  
Le soir: 7 à 8 hres  
Le samedi excepté.  
Tél. 385  
Boucherville, P. Q.

**Dr Hormisdas Ethier**  
Médecine Générale  
Consultations sur Rendez-vous  
47 ST-GEORGES TEL. 4261

**Dr Hubert Paré**  
Ex-Interne de l'Hôpital du  
Sacré-Coeur et de l'Hôtel-Dieu  
Heures de bureau:  
2 à 5 p.m. - 7 à 9 p.m.  
72, 1e rue IBERVILLE Tél. 4416

**Dr LUC MAILLOUX**  
SPECIALISTE  
Yeux-Nez-Gorge-Oreilles  
Heures de bureau:  
Mardi soir: de 7 à 9 hrs  
Samedi: toute la journée  
224 Longueuil - Tél. 2432

**Dr. Léo Paradis D.D.S.**  
Chirurgien - Dentiste  
HEURES de BUREAU  
DE 9 A. M. à 9 P. M.  
Tel. 2475 175 rue Rich.  
SAINT-JEAN

**Dr Germain Clairmont**  
Ex-interne de l'Hôtel-Dieu  
et de l'Hôpital Ste-Justine  
Consultations: 2 h. à 4 p.m.  
7 à 9 p.m.  
Bureau:  
219 Jacques-Cartier. Tél. 4356  
Résidence:  
198 St-Charles. Tél. 3760

**Dr Roland Mathieu**  
Chirurgien-Dentiste  
Heures de Bureau: 9 a.m.-9 p.m.  
212, rue Richelieu, Tél. 798  
St-Jean, Qué.

216 e Richelieu St-Jean, Qué.  
**Dr Maurice Génier**  
Chirurgien-Dentiste  
Bureau du Dr Gérald Caza  
TEL. 931

**Dr A. BEAULIEU**  
Chirurgien - dentiste  
St-Rémi Tel. 91  
"RAYON-X"

**Dr ROMEO MARCOUX**  
Ex-Interne de  
l'Hôpital de la Miséricorde  
Heures de Bureau: 2 à 4 p.m.  
7 à 9 p.m.  
Mercredi excepté  
Tél: 2335  
88 St-Charles St-Jean, Qué.

RAYONS-X TEL. 61  
**Dr Arthur Beaulieu**  
D. D. S.  
Chirurgien - Dentiste  
Tous les jours  
St-Rémi de Napierville, Que.

Courrier de...

# LONGUEUIL

Le Dr J.-A. Vidal, président du comité national d'Action catholique, était le conférencier à la 51e récollection des anciens retraitants, dimanche. Il fut présenté à l'auditoire de plus de 300 hommes et jeunes gens, par le secrétaire de la récollection, M. Paul Pratt et remercié par M. P.-René Belleau.

On se demande de nos jours, devant la montée grandissante de l'Action catholique, qu'est-ce que cette nouvelle affaire. Le conférencier montre, avec faits à l'appui, que l'action catholique n'est rien de nouveau et aujourd'hui, si les fidèles sont appelés à collaborer à l'oeuvre du clergé, c'est que celui-ci est débordé et c'est notre devoir de l'aider.

On a vu les Croisades, les fondations de saint François, l'épopée japonaise, la fondation de l'oeuvre de la saint Vincent de Paul, les grands mouvements d'Ozanam et de Montalembert. Plus près de nous, ce furent les mouvements catholiques de Grande-Bretagne etc.

De tout temps donc l'Action catholique a exercé son influence bienfaisante et imposé un devoir impérieux à tous les catholiques de travailler au salut du prochain et à faire connaître l'Eglise.

Nous traversons des temps difficiles. On a parlé du Mexique catholique, qui a été témoin d'une grande persécution, du catholicisme de l'Espagne qui a eu la guerre civile. Le Canada passe encore pour un pays catholique. Pourtant il ne l'est que de nom. Le fait que nos églises débordent le dimanche nous porte à nous demander combien de ces fidèles seraient du côté de l'Eglise advenant une révolution. Il est plus que probable que ce serait le petit nombre.

Il faut, dit le conférencier, que nous sortions de cette inertie qui peut nous être fatale. Il faut nous rendre compte, étudier la Charte de l'Action catholique, que Pie XI a donnée au monde et surtout il faut la suivre.

Et le conférencier félicite les assidus de la récollection de Longueuil constatant qu'à Montréal, pratiquement la seule récollection groupe à peine 700 personnes et que les 9 dixièmes des personnes présentes sont des ouvriers. Il est donc évident que si l'Action catholique est négligée, c'est qu'on ne la connaît pas. C'est pourtant un plan d'inspiration providentielle. Et le conférencier la compare à une armée qui a ses généraux, ses officiers, ses soldats qui exécutent des ordres. Pour l'Action catholique, les généraux ce sont les évêques, à qui nous devons soumission, obéissance. Il faut cependant admettre que l'Action catholique a fait progrès chez nous. La campagne de la moralité chez nous commence à porter des fruits et il se fait du travail.

Il appartient à chaque catholique de vouloir. On se demande: qu'est-ce que je vais faire. La première chose, il faut spiritualiser tous ces actes. Il est évident que l'ouvrier qui se lève le matin à cinq heures, pour se rendre à son travail, n'a pas le temps de faire de longues méditations. Mais ce qu'il peut faire, c'est offrir sa journée au

bon Dieu, spiritualiser ainsi tous ses actes de la journée. Ainsi à l'usine, au bureau, tout ce qu'il fera aura une valeur spirituelle devant Dieu. Ce que nous voulons, c'est le succès immédiat, mais nous oublions que nous devons travailler sur un plan providentiel et que ce travail est plus difficile et demande une grande constance, une grande patience, une grande persévérance, devant les difficultés, les déboires, les échecs. Nous ne réussissons pas, parce que nous n'avons pas cette mystique que donne l'Action catholique organisée. Et c'est quand nous aurons acquis cet automatisme que donne l'habitude d'offrir et spiritualiser tous nos actes que nous aurons véritablement l'esprit de l'Action catholique.

Il est merveilleux de voir comme le Pape Pie XI a bien compris ce que devait être la spécialisation, quand il a dit que l'ouvrier devrait agir sur le milieu ouvrier, le professionnel sur le milieu professionnel etc. Et c'est la raison des groupements spécialisés. C'est dans ses groupements que l'ouvrier trouvera la solution de ses problèmes.

C'est un devoir pour tous les catholiques dit le conférencier, de faire de l'Action catholique, à l'exemple du Christ et c'est aussi un privilège que personne ne peut nous enlever. Elle ne demande pas de payer de sa vie, pour le moments, mais elle nous oblige à faire quelque chose pour nos semblables. Tous les cadres sont prêts, avec les comités-diocésains et paroissiaux. Ce qui manque ce sont des hommes, des travailleurs. Il ne fait aucun doute que tous les catholiques ayant compris leur devoir, et qui viendront augmenter les effectifs de l'Action catholique, seront en mesure de faire face à l'ennemi. Le mal qui existe ne peut être toléré et si nous ne réagissons pas comme il convient, nous serons emportés dans la tourmente. Il est donc temps de réagir.

La prochaine conférence sera donnée par le R.-P. Léon Robillard, o.f.m., missionnaire 23 ans en Chine et qui est récemment revenu au pays, chassé de ses missions par les communistes.

**Correction**  
Dans le décès paru la semaine dernière, de Mlle Brissette; nos lecteurs voudront bien lire Lucile Brissette et non Louise Brissette, tel que publié.

**Congrégation de la Ste Vierge**  
A l'occasion de la fête de l'Assomption et de la solennité de cette fête dimanche prochain, la Congrégation de la Sainte-Vierge reprendra ses réunions dimanche soir, à 7.15 h., en la chapelle du Sacré-Coeur. Tous ceux qui voudraient se joindre aux congréganistes, seront les bienvenus.

**Chez les Capucins**  
Après avoir fait ses études classiques au Séminaire de St-Jean M. Raoul Guérette est entré au Noviciat des Pères Capucins à Cacouna, le 18 juillet dernier, fils de M. et Mme Wilbrod Guérette de la rue Grant, le jeune Guérette a pris l'habit le 1er août et porte maintenant le nom de Frère Justin.

Un grand nombre de parents assistait à la prise d'habit.

**Nouvelle paroisse**

Dimanche dernier, Mgr Romain Boulé, curé de la paroisse et vicaire général, a lu les bulles érigeant canoniquement la nouvelle paroisse du Sacré-Coeur, prise à même le territoire de St-Antoine de Longueuil et de St-Charles-Borromée.

**Fin de la Tombola**

La tombola qui durait depuis quelques semaines à Longueuil, au bénéfice des terrains de jeux, s'est terminée dimanche soir par un grand concert que donnait la Philharmonie de St-Hyacinthe. Malgré la température froide, il y avait foule sur le terrain de la fabrique pour la circonstance.

**Feu M. Thomas Millette**

M. Thomas Millette, fondateur de la maison qui porte son nom, est décédé la semaine dernière à Holyoke, Mass. à l'âge de 80 ans. M. Millette était né à Longueuil, du mariage de François Millette, cultivateur et de Julie Préfontaine. Il avait fait ses études à l'école paroissiale de Longueuil puis à l'Académie de l'évêché de Montréal, qu'il dirigeait les RR. FF. des Ecoles chrétiennes. Après avoir occupé diverses fonctions dans des maisons d'affaires à Montréal, M. Millette avait fondé la maison Thomas Millette enr., en 1909. En 1941, il s'était retiré des affaires et son fils Charles-Edouard achetait ses intérêts et prenait la direction des affaires.

M. Millette avait épousé en premières noces, en 1887, Amélie Mercille. Ce fut le premier mariage célébré en la nouvelle église de Longueuil. En 1898 il avait épousé en secondes noces Esther Deniger. Du premier mariage,

il eut un garçon et du deuxième un garçon et une fille.

Lui survivrent deux fils MM. Charles-Edouard Millette et Emile Millette, une fille, Mme Lucien Bergeron; ses petits enfants Agnès, Paul, Philippe, Marie, Jean, Claire, Gisèle, Jacques et Louise Millette, Pierre, Hélène, Jean, Philippe, Monique, Yves et René Bergeron.

Les funérailles ont eu lieu samedi dernier en l'église de Longueuil. S. Exc. Mgr Anastase Forget, évêque de St-Jean de Québec, a chanté le service.

**Feu M. Amédée Trudeau**

Un autre vieux citoyen de Longueuil, a été inhumé samedi dernier. C'est M. Amédée Trudeau, qui est décédé à l'âge de 73 ans. Il laisse son épouse née Charbonneau (Antoinette), ses belles-soeurs Mme C. Charbonneau et Gustave Charbonneau, Mme H. Mandeville, S. Fernynough; ses beaux-frères, Charles et Gustave Charbonneau, ses neveux et nièces Marigny et Stenio Mandeville, Mme S. Mandeville, M. et Mme Henry Robinson, M. et Mme Horace Picard, M. et Mme Hector Poirier.

**Décès**

La semaine dernière a été inhumé Ferdinand Galland, époux de Lucina Lapointe, décédé à l'âge de 34 ans, en St-Charles Borromée.

Après 54 ans et 11 mois de profession est décédée à la Maison Mère des RR. SS. des SS. Noms, et de Jésus et de Marie et a été inhumée dans le cimetière de la communauté à Longueuil, Rebecca Laroche, fille de feu Damaso Laroche et de Luce Turcotte, également décédée.

**Mariages**

Le 10 août a été béni le mariage de René Lacoste, fils de feu Téléphore Lacoste et de Maria Ouellette à Cécile Véronneau fille de Louis Véronneau et Louise Dulude.

Le 12 août a été béni le mariage de Emile Comtois, fils de feu Cyprien Comtois et de feu Marie Lussier à Estelle Poirier, fille de feu Octave Poirier et de feu Marie Allaire.

**Saint-Hubert**

(Suite de la page 10)

**Baptêmes**

A M. et Mme Adrien Billard (Léontine Paul) est né une fils baptisé le 21 juillet 1946 Joseph, Claude, Yvon. Le parrain a été M. Camille Billard, de Montréal oncle de l'enfant, et la marraine Corinne Gill de Montréal.

A l'Hôpital de St-Jean, à M. et Mme Roger Leduc (Eliane Lareau) est né un fils baptisé le 11 août par M. l'abbé Alcide Gareau, Joseph, Jean Gilbert Parrain et marraine, M. et Mme Gilbert Leduc, (Laura Amesse) grands-parents de l'enfant. Porteuse Mme Martin (Jeanne Leduc) tante de l'enfant.

A M. et Mme Jean Armand (Georgette Chapat), est né un fils baptisé le 11 août Joseph Jean Bernard Parrain et marraine M. et Mme Joseph Léveillé (Charlotte Armand), de Longueuil, oncle et tante de l'enfant-Porteuse Mlle Thérèse Carmel. Nos félicitations.

**Sympathies**

Nous offrons nos sincères sympathies à Mme Hubert Guertin, de St-Hubert, à l'occasion de la mort de son frère, M. Thomas Brosseau, décédé au Lac Noir de Joliette, et dont le service fut célébré en l'église St-Germain d'Outremont, ces jours derniers.

Aussi nous offrons nos condoléances à M. Napoléon Lacoste, de cette paroisse, à l'occasion du décès de sa soeur Mme Bruno Beauchamp, décédée et inhumée la semaine dernière à St-Lambert.

**Mariage**

Le 5 août en l'église paroissiale de St-Lambert, M. l'abbé A. Gareau curé de St-Hubert, a béni le mariage de Mlle Pauline Bigonnesse avec M. Philippe Martin de St-Lambert. Nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

## LIVRAISON IMMEDIATE

Voici de bonnes nouvelles pour tous ceux qui désirent installer dans leur poêle de cuisine ou leur fournaise le meilleur brûleur à l'huile possible. Vous pouvez placer votre commande et obtenir une livraison immédiate. Appelez-vous que SILENT GLOW — le pionnier des brûleurs à l'huile — demeure le plus sûr et le meilleur!




6 3/4" simple	\$36.00
6 3/4" double	\$44.50
Deluxe	\$50.00




**SEUL LE "SILENT GLOW" POSSEDE --CES AVANTAGES--**

1. Base "Monoflame" améliorée et cylindres d'acier inoxydable plus grands qui fournissent rapidement une chaleur plus intense
2. Le plus facile à régler et nettoyer.
3. Chaque brûleur porte un certificat de garantie de cinq ans (numéro enregistré et fiche de documentation).
4. Construction solide qui surpassera en durée tous les autres brûleurs.
5. Le brûleur "SILENT GLOW" est fabriqué par la même compagnie depuis 16 ans.

Vous y gagnerez à exiger un "SILENT GLOW", REFUSEZ TOUTE CONTREFAÇON

ON POURRA SE PROCURER DES LE PRINTEMPS LES FOURNAISES A L'HUILE SILENT GLOW "POT-TYPE".

## SILENT GLOW BRULEUR A L'HUILE

Chaque brûleur est muni de l'un des deux types de réservoirs illustrés ci-haut, au choix.

Plus de 400,00 "SILENT GLOW" en usage actuellement.

Vendeur autorisé  
**ARMAND REMILLARD**

**167 CHAMPLAIN** **TEL. 2386**

LA GOMME QUI REND GRANBY FAMEUX

**DELICIEUSE  
RAFRAICHISSANTE**



**GRAND-B**

Gomme à mâcher, en morceaux et en tablettes

**WORLD WIDE GUM CO., LTD., GRANBY**

OUT, 1946.  
NEIL,  
tiste  
reau  
A.M. A.P.M.  
édits et  
Tél. 854  
haneuf  
ement  
Vendred  
p.m.  
8.30 p.m.  
Tél. 2443  
irard,  
NFANTS  
4 p.m.  
ous.  
-Charles  
an, P. Q.  
arte  
hres  
res  
pté.  
Q.  
Paré  
ital du  
ôtel-Dieu  
u:  
p.m.  
Tél 4416  
D.D.S.  
iste  
AU  
P. M.  
e Rich.  
hieu  
te  
-9 p.m.  
Tél 798  
EU  
ste  
el. 91  
TEL. 61  
lieu  
Que.

## Les vacances s'en vont

Oui, quand on annonce la fête de l'Assomption, il faut songer que dans deux semaines, les écoles ouvriront leurs portes pour accueillir les enfants: tous les anciens reviennent contents de reprendre l'étude; les petits "nouveaux", accompagnés de leurs mamans, sont bien inquiets et quelques-uns sont même désespérés à l'idée de faire ce grand pas dans la vie: la première journée à l'école! l'avez-vous oublié ce jour-là? même si vous avez cinquante ou soixante ans?

C'est donc le temps de nous préparer pour l'ouverture des classes: il est entendu que tous les enfants d'âge scolaire fréquenteront l'école: c'est si facile et si peu dispendieux de pousser ses études primaires, jusqu'à la onzième année, si on veut; MM. les Commissaires d'Ecoles ont fait les sacrifices nécessaires pour que les cours de dixième, de onzième et même de douzième année se donnent aux garçons à l'Académie Commerciale Catholique de St-Jean et aux petites filles à l'Ecole Notre-Dame du Sacré-Coeur. Au sujet de la dixième année de l'année dernière à l'Académie, rappelons quelques faits qui

certainement intéresseront ceux qui aiment la cause de l'éducation; quand une école inaugure une dixième année, pour donner aux professeurs et aux élèves le temps de se familiariser avec les matières du programme on ne présente pas, dès la première année, ces élèves aux examens du certificat d'Etudes; or, à sa deuxième visite, Monsieur J.-Gervais Marien, Inspecteur Régional fut tellement satisfait des résultats obtenus, qu'il décida de présenter les élèves aux examens; ses prévisions étaient justes et voici les notes obtenues:

M. Romain Desbois	75.2
Jacques Dubois	74.6
Gérard Paquette	72.9
Jean-Marc Brais	67.1
Roger Béliveau	66.7
Alain Racicot	61.2
Marcel Larivière	58.0

Ces succès remportés par nos enfants sont dus au travail de MM. les Commissaires d'Ecoles et aussi au travail ardu du Personnel de l'Académie Commerciale Catholique de St-Jean qui s'est dépensé sans compter pour préparer les élèves à affronter les questions réellement difficiles des examens pour obtenir l'attestation de

dixième année.

MM. les Commissaires d'Ecoles invitent les élèves de neuvième année de l'an dernier à s'inscrire dès maintenant, pour la dixième année, au bureau du Secrétaire-trésorier, à l'Hôtel-de-Ville.

Pères et Mères de Famille, n'hésitez pas à faire les sacrifices nécessaires pour donner à vos enfants cet héritage qui ne peut se perdre: la formation chrétienne et l'instruction solide qui font les bons citoyens.

L'entrée des élèves dans les différentes écoles sous le contrôle des Commissaires d'Ecoles de Saint-Jean (ville) P. Q. se fera lundi, 2 septembre 1946.

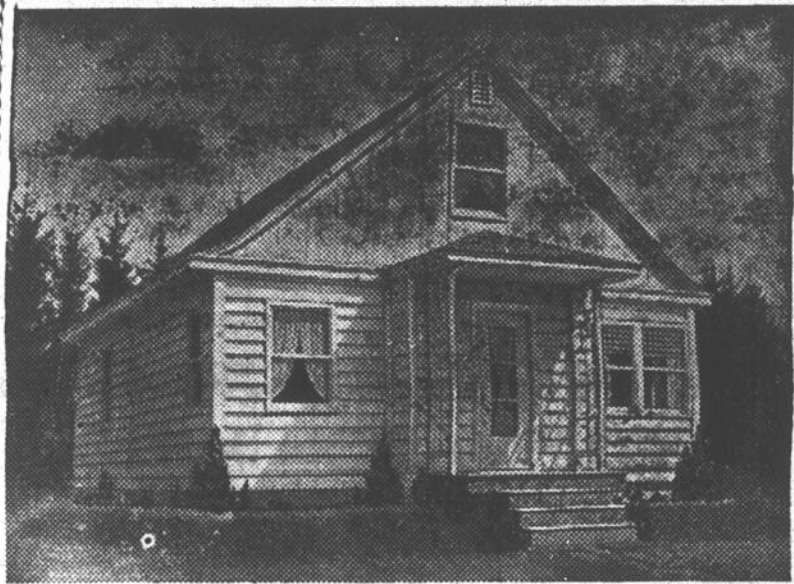
o\_o\_o



## Une photo de \$400.00



Mme Diana Dupéré 143 Richelieu, recevant de M. A Boudreau, gérant du Théâtre Capitol, un chèque de \$400.00 en échange de sa photographie, lors du Concours "Foto-Nite" le 1er août dernier. — Le Foto-Nite est une attraction gratuite, donnée tous les jeudi soir au Théâtre Capitol.



### "LA LAURENTIENNE"

MAISON FAIRCRAFT d'un étage et demi-  
6 appartements

**\$3,000.00 Comptant**

Balance remboursable à \$28.00 par mois Appr.

Sujet à la Loi Nationale de l'Habitation

### La maison "FAIRCRAFT"

Manufacturée de matériaux uniformes. - Avec une construction d'usine des plus précises. - La plomberie et les accessoires, le filage électrique et les électroliers sont installés à l'usine même et soumis à une inspection légale des plus sévères.

**Maison Manufacturée** veut dire: Soignée, de qualité uniforme et rapide

Approuvée pour Prêts suivant la loi Nationale du logement

Pour renseignements additionnels, consultez ou téléphonez à

**Me. Jean Meunier, N.P. Tél. 2427**

Représentants autorisés de FAIRCRAFT Industries Ltd, pour les comtés  
St-Jean, Iberville et Napierville.

MM. Euclide et Paul Brosseau, L'acadie, P. Q.

**P. S. La maison "Faircraft" (rue Cousins) à la demande générale, sera en démonstration tous les jours, jusqu'à nouvel ordre**



### "L'ALGONQUIN"

MAISON FAIRCRAFT 1 étage, 4 appartements

**\$2,000.00 Comptant**

Balance remboursable à \$22.60 par mois Appr.

Sujet à la loi Nationale de l'Habitation

"Entre toutes les oeuvres diocésaines, a écrit S. Mm. le cardinal Villeneuve, je ne puis m'empêcher de recommander au premier chef celle qui entraînera toutes les autres, la presse catholique."

# LE RICHELIEU

Directeur: PAUL L'ECUYER

REDACTION ET ADMINISTRATION  
170, rue St-Jacques, Tél. 512  
C. P. 216 — Saint-Jean, Qué.  
Abonnement: St-Jean et étranger: \$2.00  
Canada: \$1.50  
Publié par  
"Les Editions du Richelieu, Ltée."

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 15 AOUT, 1946.

Imprimé aux Editions du Richelieu Ltée

## Cordiale Bienvenue aux Barbiers et Coiffeurs

### La Fille du Tambour Major à la Centrale Catholique

Mercredi, le 18 septembre prochain Choix heureux dans la distribution des rôles — Mise en scène et traditions.

L'opérette d'Offenbach, "La Fille du Tambour-Major", sera présentée à la Centrale Catholique de St-Jean mercredi, le 18 septembre prochain, c'est-à-dire un mois plus tôt que prévu. Ce changement est nécessité par suite du départ pour l'université de Boston, le 19 septembre prochain, de l'un des principaux interprètes de l'opérette, M. Roméo Mondello qui vient d'obtenir de la Ville de Montréal une bourse d'études. Plutôt que de remplacer cet interprète ou remettre la représentation à l'an prochain, le directeur du Choeur de Chambly a décidé de présenter l'opérette à St-Jean la veille même du départ de M. Mondello, soit le 18 septembre prochain. On doublera et triplera même les répétitions de façon à assurer au public de St-Jean une magnifique représentation de l'oeuvre d'Offenbach.

Le directeur du Choeur de Chambly paraît avoir été très heureux dans le choix des interprètes. Plusieurs d'entre eux se sont déjà acquis une précieuse expérience dans "Les Cloches de Corneville". Le public apprendra avec plaisir que le rôle-titre a été confié à Jeannine Robitaille qui jouait le rôle de Germaine dans Les Cloches de Corneville. La Duchesse Della Volta sera personnifiée par Mme René L'Heureux qui l'an dernier jouait le rôle de Manette. Une autre artiste de la dernière opérette, Gabrielle Lefebvre (Marguerite) tiendra le rôle de Claudine, la vivandière du régiment.

Les principaux rôles masculins seront joués par MM. Gustave Signori (Monthabor, le Tambour-Major), Maurice Robillard (Robert), Roméo Mondello (Griquet), Paul Mugnier (le Duc), Jean-Louis Borduas Bam-

hini) et Maxime Robillard (Clampas). On se rappelle que MM. Paul Mugnier et Roméo Mondello avaient remporté un grand succès l'an dernier dans les rôles de Henri de Corneville et Jean Grenicheux. Parmi les autres rôles mentionnés Mlles Rachel et Cécile Perrault, Reine Desertine, Mme G. Signori et MM. Jean-Louis Perrault, Maurice Pilon, Clément Dupras, Edgar Potvin, Lucien Gervais et P.-E. Quenneville.

La mise en scène de l'opérette est préparée par René L'Heureux, directeur du Choeur de Chambly, et les traditions ont été fournies par Emile Juliany de Montréal. Notons, en passant, que la nouvelle, parue récemment dans certains journaux de Montréal à l'effet que les opérettes du Choeur de Chambly étaient montées par Emile Juliany, est entièrement inexacte. Le travail de M. Juliany consiste simplement en quelques visites à Chambly, pour fournir les traditions et donner certaines explications générales sur la marche de l'opérette. Le succès du jeu de scène des Cloches de Corneville était dû à Gaston René de Cotret qui sut réaliser la mise en scène préparée par le directeur du Choeur de Chambly. Cette année, M. L'Heureux dirige lui-même le travail de mise en scène et s'adjoindra un assistant pour les dernières répétitions générales.

Les répétitions vont bon train et sont suivies avec enthousiasme par les membres du Choeur de Chambly. Un visiteur d'Iberville qui assistait à la répétition de lundi dernier a fort apprécié l'excellence du jeu des acteurs et il prévoit, pour le Choeur de Chambly, un grand succès à la Centrale Catholique, le 18 septembre prochain.

### Congrès suprême des Ch. de Colomb

Le 64<sup>ème</sup> Congrès Suprême annuel de l'Ordre des Chevaliers de Colomb aura lieu à Miami Beach, Floride, les 20, 21 et 22 août courant, sous la présidence de M. le Juge John E. Swift, de Boston, Mass., Chevalier Suprême de l'Ordre.

M. le Juge T.A. Fontaine, Député d'Etat des Chevaliers de Colomb de la province de Québec, dirigera la délégation de la province à cet important Congrès.

Une assemblée sera tenue, la veille de l'ouverture, du Congrès, le lundi 19 août, pour tous les délégués du Canada et de Terre-Neuve, sous la présidence de M. Geo. McDonald, Député d'Etat de la Colombie Britannique. Par ordre d'importance, il convient de souligner que la province de Québec vient au troisième rang de tous les Etats du continent américain, soit immédiatement après les Etats de New York et de l'Illinois.

En outre de M. le Juge Fontaine, ceux qui représenteront notre province à ce Congrès Suprême de l'Ordre, sont les officiers suivants: MM. Ludger Faguy, de Québec, ex-Député d'Etat; Pierre Néron, Grand

Chevalier du Conseil de La Malbaie; Joseph Filion, M.A.L., Député de District, du Conseil de St-Joseph d'Alma; Roma Gravel, Grand Chevalier du Conseil de St-Lambert; Joseph Darveau, du Conseil de Rouyn; Roméo Gagné, Grand Chevalier du Conseil de la Rivière-du-Loup; Victor Daigneault, Grand Chevalier du Conseil de St-Césaire; J.A. Rochefort, Député de District, du Conseil de Kénogami; Léon Thériault, ex-Grand Chevalier du Conseil de Hull; ainsi que Me Francis Fauteux C.R. de Montréal, l'un des Directeurs Suprêmes de l'Ordre.

Le Congrès sera ouvert officiellement le 20 août, après la célébration d'une messe solennelle à l'église St-Patrice. A l'issue de cette messe, une réception de bienvenue en l'honneur des congressistes par les autorités religieuses et civiles, aura lieu à l'Auditorium de Miami, où se tiendront également toutes les séances du Congrès.

C'est la première fois, dans l'histoire de l'Ordre des Chevaliers de Colomb, qu'un Congrès Suprême a lieu dans l'Etat de la Floride.

C'est dimanche et lundi prochain, 18 et 19 août, que se tiendra à Saint-Jean le douzième congrès provincial annuel de la Fédération des Barbiers et Coiffeurs de la Province de Québec.

Des délégués de toutes les parties de la province prendront part à ces importantes assises. Montréal, Québec, St-Hyacinthe, Trois-Rivières, Joliette, Hull, Chicoutimi, Valleyfield, Rimouski, Sherbrooke et autres centres seront représentés.

Voici le programme du congrès: Samedi 17 août 8 h. à 10-00 P.M. - Enregistrement des délégués à la centrale Catholique rue Laurier.

Dimanche 18 août 9-00 A.M. - Messe spéciale à la Centrale, célébrée par S.E. Mgr A. Forget 12-00 P.M. - Banquet à l'Hôtel New Windsor.

2-30 P.M. - Ouverture officielle des séances d'études du Congrès à la Centrale.

7-00 P.M. - Deuxième séance d'étude.

Lundi 19 août 8-30 A.M. - Messe de requiem, à la Cathédrale.

9-30 A.M. - Séances du Congrès.

Mardi 20 août Séances du congrès - Election des officiers.

### Le Syndicat des Barbiers

#### HISTORIQUE

Des syndicats de Saint-Jean affiliés au mouvement syndical catholique national, le Syndicat des Barbiers est le plus ancien.

Sa fondation remonte au mois de juillet 1935. Avec l'aide de M. l'avocat Alcide Côté et de M. l'abbé Léopold Gauthier, qui tous deux sont encore aviseurs légal et moral, le Syndicat signa la même année une convention collective à extension. Depuis, elle s'est renouvelée d'année en année, apportant des améliorations constantes aux conditions de travail.

Parmi les pionniers, plusieurs sont disparus; entre autres, le premier président, M. Emery Bonneau et les anciens présidents, MM. Albert Davignon et Paul Beaulieu, à qui le Syndicat tient à rendre un hommage reconnaissant.

Si les employeurs et employés continuent à comprendre leurs intérêts, le Syndicat est assuré de connaître encore longtemps de beaux jours pour l'avantage de tous.

Les officiers actuels du Syndicat sont MM. Noel Patenaude, président; J.-B. Roman, vice-président; Raymond Authier, sec-financier; Ernest Laroche secrétaire-archiviste; Albert Thibault et Conrad Dupuis, représentants respectifs des patrons et des employés.

### Nouveau gérant au Bell.

Les employés du Bell Téléphone connaîtront bientôt par suite de réorganisation du service téléphonique, des changements dans le personnel. M. Ball gérant actuel au bureau de Saint-Jean, sera transféré à Saint-Jérôme, et sera remplacé par M. Louis Lafrenière, d'Ottawa.

Ces nominations prendront effet le 1er septembre. Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à M. Lafrenière.

### Exposition annuelle du comté de Chambly

A St-Bruno, les 21 et 22 août — Programme de courses — Soirées d'amateurs

La Société d'Agriculture du Comté de Chambly annonce que la 26<sup>ème</sup> exposition annuelle du comté sera tenue à St-Bruno, les 21 et 22 août 1946. Cette exposition sera suivie d'une fête champêtre, dimanche le 25 août prochain.

L'exposition de comté aura lieu mercredi, le 21 août. Tous les animaux devront être exhibés durant cette journée, excepté les bovins de race pure "Holstein-Freisians".

Le jeudi, 22 août, sera la journée d'exposition dite "Noir et Blanc", pour les éleveurs de bovins "Holsteins Freisians" du comté de Chambly et des comtés environnants. Environ \$500. seront accordés en prix. Les Exposants de "Noir et Blanc" du Comté de Chambly recevront de la Société d'Agriculture un supplément de prix qui les mettra sur un pied d'égalité avec les exposants d'autres bovins.

Dans le but d'encourager les exposants de bovins et de chevaux, la Société d'Agriculture a décidé, cette année, de payer \$1.00 pour chaque tête de bovins et de chevaux exposés. Il est bien entendu que cette prime sera accordée pour tout animal, qu'il ait gagné un prix ou non.

Durant les deux jours de l'Exposition, le public pourra visiter des magnifiques kiosques d'Arts Domestiques, dans la bâtisse de l'Industrie. De superbes ouvrages seront offerts en vente aux visiteurs.

Le programme de courses promet

### Prix spéciaux pour la Fête du travail

M. J.-A. Brass, président de la "Canadian Passenger Association" vient d'annoncer que des taux réduits seront consentis sur les chemins de fer canadiens à l'occasion du congé de la fête du Travail, soit du vendredi midi, le 30 août, jusqu'à minuit, mardi, le 2 septembre.

Le coût du billet pour l'aller et le retour sera l'équivalent du coût du billet pour l'aller plus le quart du retour. Les billets seront valables pour le départ à compter de midi, vendredi, le 30 août, jusqu'à 2 h. p.m. lundi, le 1er septembre et, pour le retour, jusqu'à minuit, mardi, le 2 septembre. Les heures indiquées ici sont basées sur l'heure normale de l'Est. Les gens qui habitent les localités où l'heure d'été est en vigueur doivent naturellement ajouter une heure.

On considère les porte-plumes réservoir comme une découverte des temps modernes. Or, on en avait découvert un dans une tombe égyptienne datant de plus de 4,000 ans. Il est formé d'un morceau de roseau du diamètre d'un crayon, de trois pouces de long, et terminé par un morceau de cuivre. La pointe de ce roseau sert à écrire et le petit tube à garder un peu de liquide nécessaire à l'écriture afin qu'on puisse transporter la plume avec soi et s'en servir à toute heure.

d'être particulièrement intéressant. Les amateurs sont assurés d'assister, chaque jour, à des courses contestées entre les meilleurs chevaux de la province, pour une bourse de \$1000. Les diverses classes au programme attireront une foule record à St-Bruno. Informations additionnelles au sujet de ces courses qui, comme on le sait, sont organisées par Gaston Trudeau de Longueuil et Alcidas Grisé de St-Bruno.

#### Programme d'amusement

Personne ne s'ennuiera à l'Exposition de St-Bruno. En plus des amusements ordinaires donnés à toutes les expositions, la Société d'Agriculture répétera cette année ses Soirées du Bon Vieux Temps qui ont été si populaires l'an dernier. Toutes les personnes du comté sont invitées à participer aux Concours d'Amateurs, et tous les visiteurs pourront prendre part aux danses carrées, avec les meilleurs violonneux du comté. L'organisation de ces soirées a été confiée à M. René L'Heureux, I.C., directeur du Choeur de Chambly.

Dimanche après-midi le 25 août prochain, sur les terrains de l'Exposition de St-Bruno, aura lieu la Fête Champêtre des cultivateurs du Comté de Chambly. La population du comté et des comtés environnants est invitée à participer à cette fête.

Durant la soirée, aura lieu la grande finale du Concours d'Amateurs et distribution des prix aux gagnants. La Société met à la disposition des amateurs du comté une somme de \$275.; chaque amateur des soirées du 21 et 22 août recevra un prix en argent, qu'il participe ou non au Concours Final. Cette offre généreuse devrait attirer à St-Bruno tous les amateurs du comté.

On nous apprend de plus que quelques artistes de Boucheville, sous la direction du notaire Emile Beauchemin, présenteront un acte d'un opéra fort connu. Une scène spécialement aménagée à cet effet et un système de hauts-parleurs permettront à la foule d'entendre les chants et suivre le jeu des acteurs. C'est dire que tous les amateurs de musique trouveront de quoi se satisfaire à St-Bruno.



M. le Juge T.-A. Fontaine, Député d'Etat des Chevaliers de Colomb, qui dirigera la délégation de la Province de Québec au Congrès Suprême de l'Ordre, tenu à Miami Beach, Floride les 20, 21 et 22 août.

# Ici et Là

## Saint-Isidore

### Naissances

En l'église Notre-Dame des Sept Douleurs à Verdun, le 12 juillet 1946 a été baptisé par M. l'abbé J. Nap-Laraie, ptre vicaire, Joseph, Pierre, André, enfant de Roma Sicard, cultivateur et de Anita Doré.

Parrain et marraine M. et Mme Albert Doré, oncle et tante maternels de l'enfant.

En notre église paroissiale le 3 août 1946, a été baptisé par notre curé M. le chanoine J.H. Lecourt, Joseph, Bernard, Adrien enfant de Isidore Colpron et de Béatrice Dubuc.

Parrain et marraine M. et Mme Adrien Colpron, oncle et tante de l'enfant.

Porteuse Mlle Laurette Colpron.

### Va et vient

M. et Mme Simon Vinette et leur fils Pierre ont passé quelques jours chez M. et Mme A. Vinette.

Mlle Adrienne Toupin en promenade chez Mme J.C. Toupin.

Mlle Françoise Dubuc a passé la semaine dernière à St-Antoine Abbé chez M. et Mme Robert Benny.

Mme R. Plante chez M. et Mme Zénophile Vanier.

M. et Mme Georges Perras ainsi que Mme Ménard ont rendu visite à MM. Anthime et Louis Léonard.

M. et Mme Hervé Dubuc et leurs enfants, de Montréal ont passé quelques jours en vacances chez M. et Mme Phidime Dubuc.

M. et Mme Maurice Gervais chez M. et Mme Adélar Gervais.

Mlle Thérèse et Cécile Poupart ont passé une quinzaine en vacances au Lac Guindon.

Mlles Réjeanne et Lucie Benny de St-Antoine Abbé en promenade cette semaine chez M. et Mme Donat Dubuc ainsi que chez M. et Mme Ubald Dubuc.

Mlles Irène et Jacqueline Pitre en promenade chez M. et Mme Henri Pitre.

Mlle Ovéline Bazinet a passé la semaine dernière chez M. et Mme Joseph Yelle à St-Remi.

M. Paul-Emile Beaulieu de Masson chez sa mère Mme P.S. Beaulieu.

Mlle Lucienne Guérin inst. à Montréal chez ses soeurs Mlles I. et J. Guérin.

Révérénd Père Paul-Emile Vanier

O.M.I. en promenade chez M. Stanislas Girard.

M. et Mme Georges Beaulieu de Montréal en fin de semaine chez Mme P.S. Beaulieu.

Résultats des élèves à l'école du village sous la direction des Srs Ste-Anne.

### En 7ième année.

Mlle Claire Doyon 89.7, M. Bruno Toupin 89.1 Mlles Agathe Desgens 87.4, Délia Gervais 87.2, M. Hubert Tudeau 85.6, Mlles Claire Poupart 83.8, Marie-Marthe St-Pierre 75.3%

### Ecole de Mlle G. Perras

Pauline Turcot 82.3%

### Ecole de Mlle O'Leary

Olivette Yelle 74.3, Madeleine Boyer 69.5, Guy Viau 66%

### Ecole de Mlle G. Bazinet

Mariette Dubuc 68%.

Nous regrettons le départ de Sr. Marie-Jeanne Imelda, s.s.a. qui était en mission ici depuis 21 ans.

Dernièrement M. et Mme Noel Dubuc de Montréal chez M. et Mme Henri Lancôt.

M. et Mme Marcel Laliberté de Longueuil en promenade chez M. et Mme J.B. D'Amour.

## Saint-Michel

### Mariage

Ces jours derniers avait lieu le mariage de M. Robert Martin fils de M. et Mme Jean-Baptiste Martin à Mlle Lucie Côté fille de M. et Mme Albert Côté de St-Edouard. Nos voeux de bonheur les accompagnent.

### Prompt rétablissement

Prompt rétablissement à Mlle Jeanne d'Arc Hamelin qui est de retour d'un séjour à l'hôpital.

### Décès

Le 6 août est décédée subitement à l'âge de 78 ans et 1 mois, Mme Philippe Coupal née Clorinthe Marcil. Le service fut chanté jeudi le 8 à Saint-Michel. Mme Coupal était dame de Ste-Anne et tertiaire de St-François. Nos condoléances aux familles en deuil.

La semaine dernière est décédée aux Etats-Unis, Mlle Blanche Coupal. Elle était autrefois de Saint-Michel.

### Baptême

M. et Mme Armand Sainte-Marie (Aline Sainte-Marie) ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis

de la naissance d'une fille baptisée M. et Mme Alphonse Sainte-Marie Sainte-Marie, tante de l'enfant. Nos le 4 août, sous les noms de Marie, de Saint-Constant, grands-parents félicitations Yolande, Lise Parrain et marraine de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse (Suite à la page 19)

# "Entendu, Paul, on arrangerà ça à la banque."



Le gérant de succursale vit au milieu de ses clients. C'est votre voisin. Vous avez beaucoup d'intérêts en commun. Il est agréable et profitable de le connaître personnellement, parce que sa grande expérience lui permet de vous être utile en maintes occasions.

Votre gérant de banque peut vous servir de bien des manières. Il met votre argent en sûreté et il effectue vos paiements pour votre compte, selon vos instructions.

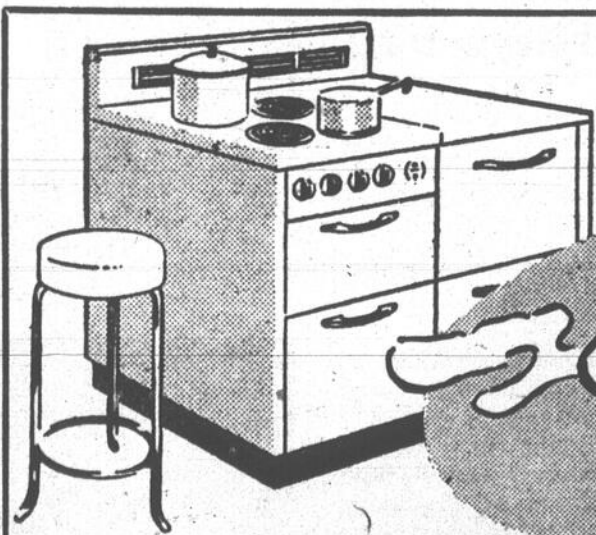
Si vous avez besoin d'argent liquide ou d'un fonds de roulement pour vos affaires personnelles ou pour votre entreprise, vous pouvez discuter avec lui les conditions d'un emprunt et vous êtes assuré de son entière discrétion.

Vous pouvez lui parler, d'homme à homme, de vos projets d'un caractère commercial ou des besoins de votre exploitation agricole, et vous profitez non seulement de ses propres connaissances, mais encore des vastes connaissances de sa banque sur la situation économique de votre localité, du pays et même du monde.

En toutes circonstances, votre banque est à votre service.



Cette annonce est commanditée par votre banque



# Cuisez par l'ÉLECTRICITÉ

et voyez-en la différence!

Les serveurs électriques donnent un service fidèle et peu coûteux, vous libèrent de longues et dures besognes. Prenez soin de ceux que vous avez et décidez d'en acheter de nouveaux, quand ils seront en



Nous ne disons pas qu'avec un poêle électrique, une cuisinière inexpérimentée fera des tartes et gâteaux aussi bons qu'en faisait sa mère, jadis; mais même les plus malhabiles apprendront plus vite, grâce au poêle électrique, et l'experte constatera une amélioration dans sa cuisson. Cuire par l'électricité élimine les conjectures et la surveillance constante, car les températures sont réglées automatiquement. Un poêle électrique procure une satisfaction constante.

"Appartenant à ceux qu'elle sert"



# ICI ET LÀ

## St-Michel

(Suite de la page 18)

### Déplacement

Mardi matin M. et Mme Roch Raymond, M. et Mme Marcel Raymond ainsi que M. et Mme Hervé Raymond partaient pour un voyage à la Minerve où ils visiteront leur tante Mme Siméon Bellefleur née Marguerite Raymond âgée de 96 ans.

## Saint-Remi

### Naissances

A l'hôpital Ste-Jeanne d'Arc, est née, le 3 août 1946, à M. et Mme J. Paul Paré, Simonne Hébert, une fille, baptisée, le 5 août, sous les noms de Marie, Elyse, Bernadette, Louise. Parrain et marraine: M. le Docteur Pierre Hébert, coroner de Montréal et Mme Pierre Hébert, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Cécile Paré, tante de l'enfant.

Le 11 août en l'église paroissiale a été baptisée Marie, Paulette, Nicole, enfant de M. et Mme Léo Lavallée (Paulette Tessier). Parrain et marraine: M. et Mme Lucien Trudel, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mariette Lavallée, tante de l'enfant.

### Merciements

M. et Mme Joseph Desmarais et leurs enfants remercient sincèrement les personnes, qui leur ont témoigné, des sympathies, lors du décès de leur fillé, Pauline.

### Déplacements

M. et Mme Armand Lefrançois ainsi que M. et Mme Roméo Boyer, de St-Remi ont assisté au mariage de Mlle Thérèse Blais, de la paroisse de l'Immaculée-Conception de Montréal.

Dernièrement, M. et Mme Fabio Boyer, de Hemmingford étaient en promenade, chez M. et Mme Henry Boyer.

Pierre Dandurand, de Montréal, a passé cinq semaines chez son oncle, Rosario Beauchamp.

Pierre, Jacques et Henri Rhéaume, tous marchands de Détroit, Michigan, ont visité dernièrement, Mme J. Bte Riendeau et M. et Mme Pacifique Brisson.

Mlle Gertrude Coupal et sa soeur Mme Isidore Trudeau, sont allées passer une quinzaine à Ste-Agathe des Monts.

Mlles Christiane Lacaille et Lucile Cailhier sont en vacances à Valleyfield.

M. l'abbé Conrad Bariteau, de Montréal, passe quelques semaines dans sa famille, chez M. Joseph Bariteau.

M. Paul Lamoureux, de la National Breweries Co., Mlle Jeanne Lamoureux accompagnés de M. et Mme Paul Poissant de Montréal sont en voyage; ils visiteront la Gaspésie.

Mlle Ubaldine Roy est en vacances pour une huitaine à St-Faustin.

Claude Riendeau a visité dernièrement ses parents et amis à Granby, St-Cyrille de Wendover, Montmorency et Québec.

### Bons souhaits

Nous souhaitons bonne chance et plein succès, à Roger Labelle et Maurice Poissant dans leurs nouvelles entreprises.

### Mariage

Le 10 août, en la chapelle des Pères Franciscains de Châteauguay-Bassin a été célébré le mariage de Marcel Riendeau, fils de M. et Mme Moïse Riendeau, (Lucrèce Laucot) et de Mlle Thérèse Duranceau, fille de M. et Mme Armand Duranceau, de Châteauguay.

Après la messe la réception se fit à l'hôtel Mainville de Châteauguay. M. et Mme Marcel Riendeau partirent ensuite, pour un voyage dans le nord.

### Incendie

Vendredi, le 9 août un incendie détruisait la grange de M. Albert Marcil du rang de Ste-Thérèse, heureu-

sement, avec le secours de voisins courageux, le feu ne se propagea à aucun autre bâtiment. La grange abritait quelques machines agricoles, qu'on n'a pu réussir à sauver avant que le toit s'écroula.

Nos sympathies à ce cultivateur éprouvé.

## Saint-Mathieu

Après 16 ans d'absence, M. Adé- lard Guilbeault et ses enfants Ricky et Bunny de Vancouver, fils de M. A. Guilbeault de St-Mathieu, est en promenade dans sa famille. Il a été reçu par son frère M. Arthur Guilbeault qui avait réuni toute la famille pour le dîner; le soir, il y eut réception chez son père. Au cours du mois qu'ils passeront par ici ils visiteront toute la parenté. Nous leur souhaitons une belle vacance.

## Saint-Edouard

### Retraite.

M. le Curé H. Lachapelle est de retour d'une retraite fermée, chez les Pères Trappistes d'Oka.

### A l'hôpital.

M. Edmour Côté est de retour de l'hôpital de Verdun. Nous lui souhaitons, meilleure santé.

### Naissances.

M. et Mme Félix Poissant sont les heureux parents d'un premier né, le 3 août, baptisé le 4 août, Joseph, Claude, Jean-Marie. Parrain et marraine: M. Clément Poissant, oncle de l'enfant, Mme Jean-Marie Poissant, grand-mère. Porteuse, Mlle Thérèse Poissant, tante de l'enfant.

A M. et Mme Willie Boulerice est née une fille baptisée le 4 août. Parrain et marraine: M. et Mme Félicien Deneault, grands-parents. Porteuse: Mlle Deneault, tante de l'enfant.

### Nos félicitations.

### Joyeux anniversaire.

A l'occasion du vingtième anniversaire de naissance de Mlle Gisèle Huot de Ville-Lasalle, avait lieu une soirée impromptue, chez Mme Alex Bombardier. Plusieurs parents et amis étaient présents. Mlle Huot a reçu plusieurs cadeaux.

### Va-et-Vient.

M. et Mme Irénée Gagner se rendaient à leur maison d'été de, Ste-Thérèse, au cours de la semaine dernière.

M. et Mme Albert Lussier de Swanton, Vt., visitaient des parents, dimanche dernier.

M. et Mme Jean Thibert et leurs enfants de Rigaud, visitaient des parents, dernièrement.

## A. Beaudry & Fils

Entrepreneur - Electricien - Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes  
Bicyclettes C. C. M.

235, rue Jacques-Cartier Tél. 3783 Saint-Jean, P. Q.

## Roger Georges

Entrepreneur général

((Successeur de Couture & Georges))

RÉPARATIONS GÉNÉRALES

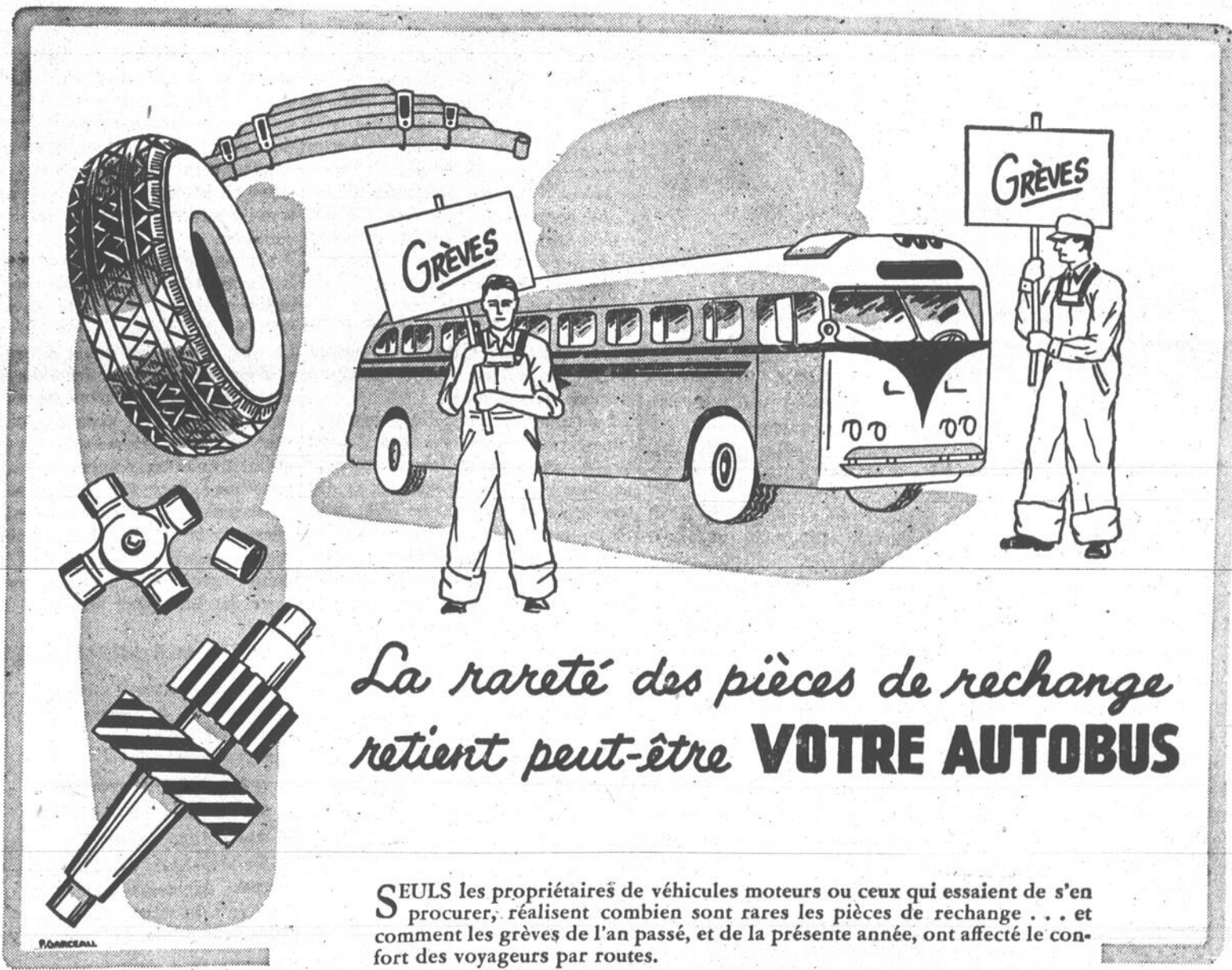
ET

CONSTRUCTIONS DE TOUTES SORTES

AU CONTRAT OU A LA JOURNÉE

DEMANDEZ NOS PRIX

125, BOUTHILLIER TEL. 4107 ST-JEAN



La rareté des pièces de rechange retient peut-être **VOTRE AUTOBUS**

SEULS les propriétaires de véhicules moteurs ou ceux qui essaient de s'en procurer, réalisent combien sont rares les pièces de rechange... et comment les grèves de l'an passé, et de la présente année, ont affecté le confort des voyageurs par routes.

Lorsque la menace des grèves se fit sentir dans les industries du caoutchouc et de l'acier, notre compagnie se prépara à la disette imminente en augmentant considérablement ses réserves de pneus, de ressorts et de nombreux autres items de caoutchouc et d'acier. Mais, les arrêts de travail dans les industries productrices ont sabordé ces réserves et celles de nos fournisseurs, et il est peu probable que la rareté de matériel actuelle puisse être éliminée rapidement.

Votre garagiste pourra confirmer cet avancé.

Même après la fin d'une grève, il doit s'écouler un certain temps avant que la production réussisse à rencontrer les besoins actuels des industries, et à refaire les réserves des manufacturiers et des marchands. Dans l'entre-temps, les consommateurs se privent.

Plusieurs autobus pourraient être mis en circulation si ce n'était d'une vulgaire pièce de rechange qui manque, et beaucoup d'autres autobus auraient été construits et serviraient aujourd'hui au transport des passagers si les grèves n'avaient pas retardé la production.

Nous demandons donc au public voyageur d'être patient quand il n'y a pas assez d'autobus pour accommoder tous et chacun durant la période d'affluence des mois d'été. Les causes de ce manque d'autobus sont hors de notre contrôle, et les services seront améliorés aussitôt que les pièces de rechange et les nouveaux autobus seront disponibles.

EN 1945, nous avons ajouté un plus grand nombre d'autobus à notre flotte qu'aucun autre opérateur d'autobus canadien. Depuis janvier 1946, malgré les grèves, nous avons encore augmenté notre flotte de soixante autobus, tout ce que nous avons pu obtenir! Soixante-neuf autobus neufs additionnels auraient dû nous parvenir en mai dernier, mais ne nous parviendront qu'après la Fête du Travail seulement!

1188 OUEST, RUE DORCHESTER,



MONTRÉAL

PL. 7141



# LA PAGE FEMMININE

"L'idéal de la femme est de fuir tout ce qui peut troubler la sérénité de son front, et de ne chercher d'autre lumière que celle qui rayonne au temple et au foyer."

FENELON.

## Corneille et Racine dans leur famille

Voici deux anecdotes peu connues, qui démontrent à quel point le sentiment de la famille était développé chez deux grands poètes dramatiques.

Corneille était à l'apogée de sa gloire. Mais tout le bruit que faisait le succès de ses tragédies était la moindre de ses préoccupations.

"Il éprouvait un véritable chagrin, dit un de ses biographes lorsqu'il était obligé de prendre la coche pour aller à Paris s'occuper de la mise en scène d'une tragédie nouvelle. Dès qu'il s'était mis d'accord avec les acteurs, il se hâtait de revenir dans sa petite maison de Rouen.

"Avec quels sourires, quelles caresses, quelles joyeuses exclamations, ses enfants l'accueillaient! Avec quelle grâce et quelle bonne humeur il prenait part à tous leurs jeux! Dans ces moments d'expansion, les plus heureux de sa vie, il avait des naïvetés adorables. Il improvisait des contes charmants dont la famille attentive ne perdait pas un mot".

Au milieu des joies intimes du foyer, Corneille nous apparaissait plus grand encore.

Et puis, voici un exemple tiré de la vie de Racine.

Le duc de Bourbon-Condé avait invité Racine, le plus parfait des poètes, à dîner chez lui, dans une compagnie nombreuse. Mais l'auteur d'*Athalie*, après une absence de toute une semaine venait de retrouver sa famille, et il refusa l'invitation.

"Veuillez m'excuser auprès de Son Altesse, dit-il à l'écuyer du grand seigneur, ma femme et mes enfants m'attendent depuis huit jours; ils se font une fête de manger aujourd'hui avec moi une très belle carpe, et je ne puis me dispenser de dîner avec eux".

L'envoyé insista vivement en alléguant le mécontentement de "monsieur le duc" et de tous les convives, qui avaient compté sur le poète. "C'est impossible, répliqua Racine; tenez, voyez cette carpe, et jugez vous-même si je puis affliger ces pauvres enfants, qui ont voulu me régaler et qui n'auraient plus de plaisir s'ils mangeaient ce poisson sans moi". L'homme de cour s'effaçait entièrement devant le père.

Il n'était pas rare d'ailleurs, de voir ce poète, qui avait écrit tant de chefs-d'œuvre, se mêler aux amusements de la jeune famille et former avec ses petites filles des processions enfantines où il marchait devant elles en portant la croix.

Bien des siècles avant Racine, Agésilas, roi de Lacédémone, galopait à cheval sur un bâton en se divertissant avec son fils. On sait que l'ambassadeur d'Espagne surprit un jour Henri IV, marchant à quatre pattes dans un salon du Louvre, et portant le Dauphin sur le dos. Partout le cœur humain est le même; partout le bonheur de redevenir enfant avec nos enfants satisfait bien mieux notre âme que les triomphes du poète ou les victoires du guerrier.

## Comment la suivre et l'éviter

Goût et bon sens

Il ne faut pas croire que l'art de s'habiller est chez toutes les femmes un don naturel. Il résulte plus souvent de l'étude et de la réflexion.

Une femme qui raisonne ne se laisse pas plus entraîner par le caprice, quand il s'agit de la toilette que pour toute autre chose. Elle peut faire des "écoles", toute nature même supérieure tant imparfaite, mais ces "écoles" lui servent à ne pas retomber dans l'erreur.

Une fois peut-être elle a acheté une toilette trop élégante pour les ressources dont elle dispose et l'usage qu'elle doit en faire. Mais le moment venu de la remplacer, elle se rappelle tous les ennuis que cette toilette lui a causés, le peu de profit et même d'honneur qu'elle lui a fait, et elle veut que sa robe nouvelle soit moins ornée et plus sombre convienne mieux aux circonstances dans lesquelles elle doit être portée et la situation de celle qui la porte.

Si on n'a pas à son service un gros budget de toilette (et même dans ce cas), il est absurde de suivre la mode aveuglément.

La femme qui est obligée de compter ne peut rejeter avant de l'avoir usé le vêtement de forme excentrique qui vient de lui déplaire et que tout le monde abandonne. Elle tâche de se rendre compte de ce qui lui sied bien, parmi les modèles qui peuvent être portés assez longtemps sans être remarqués, en raison de leur simplicité et de leur coupe sans bizarrerie.

Elle est alors habillée d'une façon harmonieuse et même élégante, car tout est relatif. Et la toilette ainsi comprise révèle non seulement le goût, mais le bon sens, et la rectitude du jugement.

o-o-o

L'aiguille et l'épingle

Active, polie et rapide, Ayant pour guide un joli doigt Au long de l'ourlet qu'elle ride, L'aiguille suit son chemin droit. Au dé soumise, elle travaille Nul effort ne peut la lasser. Comme dans l'eau bleue une écaille, L'oeil à peine la voit glisser. Pendant que l'épingle s'arrête Et fixe l'étoffe au genoux, L'aiguille, mobile, inquiète, Fera toujours un nouveau trou. L'épingle, sérieuse et sage, Se repose, le plus souvent, Du progrès l'aiguille est l'image Elle va toujours en avant. Pierre Dupont.

o-o-o

Utilité des oublies

Le gardien qui fait visiter le château historique des bords de la Loire: —Voici maintenant, Mesdames et Messieurs, les oublies dont les murs, épais de plusieurs mètres, étouffaient les plaintes et les cris des malheureux prisonniers qu'on y enfermaient autrefois.

Un jeune homme à sa sœur: —Ca serait un endroit tout désigné Lucette pour tes exercices de chant!

## RECETTES

Un breuvage froid.

Chacun sent le besoin d'un breuvage froid pendant l'été. La chaleur suffocante sape toute la vitalité en nous et le seul moyen de se sentir revivre est de boire beaucoup d'eau ou autre breuvage froid.

Une bonne habitude à prendre en été et qui économisera du temps et du sucre, est d'avoir un bocal de sirop préparé d'avance dans la glacière pour son emploi à un moment d'avis. Cela sauve du temps et, ce qui est plus important ces jours-ci, du sucre, puisque bien souvent, quand le sucre est ajouté au breuvage froid, une bonne partie ne se dissout pas et est perdue. Le sirop est fait dans la proportion de 1 tasse d'eau à 1 tasse de sucre, amené au point d'ébullition, écumé et mis dans la glacière, dans un bocal de verre couvert. Tout sirop ou jus de fruit qui reste après la mise en conserve peut aussi être employé.

Un simple breuvage froid comme la limonade ou l'orangeade est bien meilleur si l'on y ajoute quelques petits fruits frais ou du jus de fruits. Le jus des petits fruits en saison peut être employé pour faire des boissons d'été glacées et appétissantes. Des breuvages glacés et nourrissants peuvent être préparés avec du lait et les enfants qui n'aiment pas le lait seul pourront l'aimer s'il est déguisé.

Les techniciennes en sciences ménagères de la Section des consommateurs du ministère fédéral de l'Agriculture conseillent quelques recettes pour des breuvages froids.

### BREUVAGE AUX BLEUETS

1 tasse de bleuets  
1 tasse d'eau bouillante  
½ tasse de sucre  
quelques grains de sel  
1 orange, jus et zeste râpé  
1 citron, jus et zeste râpé  
3 tasses d'eau froide

Versez l'eau bouillante sur les bleuets. Ajoutez le zeste râpé de l'orange et du citron et faites mijoter lentement pendant 5 minutes. Passez

à travers un tamis. Ajoutez le sucre et le sel et brassez bien. Ajoutez le jus d'orange et de citron. Faites refroidir. Avant de servir ajoutez 3 tasses d'eau froide. Six portions.  
**Breuvage au Beurre d'Arachides.**  
½ tasse de beurre d'arachides  
2 c. à table de miel ou de sucre.  
½ c. à thé de vanille  
½ c. à thé de sel  
3 tasses de lait

Mettez le beurre d'arachides, le miel ou le sucre et le sel dans un bol avec ½ tasse de lait. Battez avec le batteur rotatoire jusqu'à ce que le mélange soit homogène. Ajoutez le reste du lait et la vanille et brassez avant de servir. 4 à 5 portions.

**Breuvage aux Bananes**  
2 grosses bananes (1 tasse écrasées)  
1 à 2 c. à table de miel ou de sucre  
3 tasses de lait.  
½ c. à thé de vanille.  
½ c. à thé de sel

Ecrasez les bananes avec une fourchette jusqu'à ce qu'elles soient lisses. Ajoutez au lait et mêlez parfaitement avec le batteur rotatoire. Ajoutez le miel ou le sucre, le sel et la vanille et brassez bien avant de servir. 4 à 5 portions.

**Breuvage aux Framboises**

2 oeufs  
1 tasse de jus de framboise  
1 tasse de lait  
2 c. à table de miel ou de sucre  
½ c. à thé de sel  
½ c. à thé de muscade

Ecrasez 2 tasses de framboises avec ½ tasse d'eau, amenez au point d'ébullition et faites bouillir pendant 2-3 minutes. Egouttez dans un sac à gelée humide, ajoutez de l'eau pour faire une tasse de jus. Battez les oeufs avec le sel, le miel ou le sucre jusqu'à ce qu'ils soient légers. Ajoutez le lait, le jus de framboise et la muscade et battez avec le batteur rotatoire. Refroidissez avant de servir. 3 à 4 portions.

NOTE: D'autres jus de fruits sucrés peuvent être employés à la place du jus de framboise. Si des jus de fruits sucrés sont employés, réduisez la quantité de miel ou le sucre.

**4 Générations**  
de femmes nerveuses  
ont su faire  
disparaître facilement  
la FAIBLESSE

IRRÉGULARITÉ, NERVOUSITÉ, FAIBLESSE, PÂLEUR, MANQUE D'APPÉTIT

TROUBLES FÉMININS, SYMPTÔMES OU CONSÉQUENCES DE L'ANÉMIE

TONIFIEZ-VOUS, EN PRENANT LES BONNES  
**PILULES ROUGES**  
POUR LES FEMMES PALES ET FAIBLES

CIÉ CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINÉ, TEE, 1566, RUE ST-DENIS, MONTREAL 18

Tél. 4460

59 St-Jacques

Pharmacie

**GUSTAVE**

Bourgeois

La pharmacie où toutes les prescriptions

sont toujours remplies par un

Pharmacien

ICI ET LÀ

Chambly-Bassin

M. et Mme Richard Ménard, de Chambly-Bassin ainsi que leur fille Mme Hervé Chagnon, et M. Chagnon d'Iberville ont visité M. et Mme Hormisdas Ménard de Central Falls Rhodes Island. Ils revinrent enchantés de leur voyage.

Fête champêtre Tertiaire

Dimanche dernier, avait lieu la fête champêtre pour la fraternité St-Joseph de Chambly.

Dès 10 hrs, on pouvait voir sur le chemin du bosquet choisi pour lieu de ralliement, des enfants, des jeunes et des moins jeunes.

A 11 hrs, un groupe de jeunes Cordigères envahit le terrain au chant de "Les Cordigères sont là". A midi, après quelques hésitations, l'eau pour le café se mit à bouillir et on entama les sandwiches non sans avoir dit le Benedicite, comme tout bon tertiaire sait le faire. Il était temps car les enfants qui étaient en pique-nique pour manger commençaient à trouver le temps long.

Après le repas, on prit une photosouvenir du groupe puis ce fut la course vers l'arbre où l'on avait préparé un comptoir pour se procurer de la crème glacée. Il ne fut plus possible bientôt de satisfaire la clientèle bien que la température fut plutôt fraîche. Les gens frileux purent à volonté par contre se servir de café tout l'après-midi car le breuvage demeura chaud. Les jeux divers surent dérouter les plus endurcis.

A 3 hrs, notre directeur M. l'abbé G. Martin nous fit une brève causerie dans laquelle il félicita les personnes présentes d'avoir répondu en si grand nombre à l'invitation de la Fraternité. Il mit en relief l'idéal élevé du Tiers-Ordre Franciscain qui permet de s'amuser lorsque l'occasion se présente. Ce fut ensuite une partie de Balle-Molle pour les hommes, quelques uns ne s'étant pas livrés à ce sport depuis plusieurs années.

A 4-30 hrs, ce fut la prière du soir, la récitation de 6 Pater, et le retour au foyer.

Nous ne pouvons manquer de mentionner la collaboration et l'esprit de fraternité qui a régné toute la jour-

née. Ce fut une réelle joyeuse journée tertiaire. Merci à tous.

Artistes de Chambly

Il y a plus d'artistes à Chambly que j'en connaisse. Les paroisses qui ont une grande histoire ne manquent généralement pas de grands artistes. La nôtre est l'une de celle-là. Voici quelques-uns des arts cultivés en face du Bassin. Le dessin et la peinture auxquels s'exercent une jeune fille et un jeune chef de famille de la rue Bourgogne, non loin de l'Hôtel de Ville. L'art de la musique qu'illustre toute une famille de la rue St-Pierre. L'art de la photographie dont a bénéficié le dernier pique-nique tertiaire. La "Maîtrise d'Art" en poterie, attachante acquisition de l'année dernière. A l'art musical se rattache celui du chant, que réclament plusieurs voix féminines et masculines. Voilà les arts que nous avons le plus remarqués mais qui sont loin d'être exclusifs.

G. Martin ptre vic.

Mariages

En l'église de Chambly-Bassin le 10 août a été célébré le mariage de M. André Lemay fils de M. Emile Lemay et de Amanda Vaillancourt, à Mlle Gabrielle Trudeau fille de Joseph Trudeau et de Amanda Raymond.

Les témoins ont été MM. Joseph Trudeau, le père et Emile Lemay, frère du marié.

Naissance

A Chambly-Bassin le 11 août 1946 a été baptisée Marie, Mariette, Diane enfant de Roger Fortier et de Lucienne Leblanc. Le parrain a été M. Maurice Fortier, oncle et la marraine Mariette Fortier, cousine. Porteuse, Mlle Cécile Jammes.

Sépulture

A Chambly-Bassin le 5 août a été inhumé M. Lucien Filion fils de feu Charles Filion et de feu Maria Michaud, décédé à Montmagny à l'âge de 25 ans.

Saint-Josaphat

J. O. C. F.

Le 21 juillet, les jeunes filles de notre paroisse organisaient un pique-nique à Chateauguay; plus de 25 jeunes filles y prirent part. Il y eut

jeux de balle-molle, de badmington et course à la nage.

Le 4 août, il y eut une randonnée en bicyclette organisée par la J.O.C.F. une trentaine de jeunes filles et garçons composaient le groupe.

Ils ont visité Boucherville, Saint-Hubert et Saint-Bruno. Tous sont revenus le coeur content et pleins de gaieté. Encore une fois nous avons la preuve que nos jocistes veulent garder près d'eux, les jeunes de leur milieu afin de leur indiquer le bon chemin qu'il faut suivre en leur donnant des loisirs sains et de bons conseils pour sauvegarder leur âme et leur corps.

Semons du bien, nous retirerons de bons fruits.

Va-et-Vient

Le Rév. Père Raynier-Marie, Franciscain du Monastère de Rosemont est venu rendre visite à M. et Mme Maurice Chabot ainsi qu'à M. et Mme Laurent Boyer.

Il est le fils de M. Emile Chabot de Montréal.

M. et Mme J.-Paul Demers de St-Hyacinthe étaient en visite chez leurs parents M. et Mme Emile Blanchette.

Mlle Emilie Loiseau a passé quelques jours avec des amies à Mont-Pellier.

M. Daigneault était en promenade chez sa fille Mme Louis Rolland.

Sympathies

Nous présentons nos sincères sympathies à M. et Mme Armand Durocher à l'occasion de la mort de Mme Aubin, mère de Mme Durocher.

Contrecoeur

Succès Scolaire

Mlle Annette Berthiaume, fille de M. et Mme Edouard Berthiaume de Contrecoeur, a obtenu son certificat de 9ème année avec une note de 86%, Mlle Berthiaume était pensionnaire au Juvénat des Révérendes Soeurs St-Joseph de St-Hyacinthe.

Déplacements

Dernièrement, Mme Charles-Edouard Berthiaume partait avec sa soeur Rév. Sr. St-Ange Gardien des Soeurs St-Joseph pour rendre visite à leur frère, M. le curé chanoine Victor Cormier à La Sarre. Abitibi. Il y eut élection récemment chez les Chevaliers de Colomb de Contrecoeur, ont été élus:

Grand Chevalier, Dr J.-A.-T. Coalier; Député Chevalier, N.-A. Dozois Chancelier, René Quesnel; Sec-Tres-Napoléon Bienvenue; Ses-Financier G. Labelle; Ass; Ses-Financier, J.-L. Gervais; Sec-archiviste, Georges Joubert; Médecin, Dr D.V. Paradis; Aviseur légal, J.T. Gaudet N.P.; Cérémonière, Albert Chrétien; Intendant, Emilien Dansereau; Sentinelle int. G.E. Dansereau; Sent. ex-Maurice Tétreault; Aumônier, J.-A. Lajeunesse, curé.

PRÊTS AUX FERMIERS

Vous pouvez emprunter de nous à des conditions spéciales, en vertu de la Loi sur les prêts pour l'amélioration des fermes, soit pour l'achat d'instruments aratoires, de bestiaux, d'appareils électriques ou d'un réseau d'éclairage électrique de ferme, soit pour l'installation de l'énergie hydroélectrique. Des prêts similaires s'effectuent aussi pour les clôtures, le drainage, les réparations aux bâtiments, la modernisation de la maison et toutes les autres améliorations à la ferme. Demandez-nous des détails.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

A. D. DRYSDALE, Gérant.



SISALATION est un isolant réflecteur qui arrête le passage de la chaleur et du froid avec autant d'efficacité que le font les matériaux beaucoup plus épais. Les maisons protégées par la présence du SISALATION dans leurs murs et leurs toitures sont plus chaudes en hiver et plus fraîches en été. SISALATION est un isolant étanche, imperméable, robuste et moins coûteux que les autres types en vogue. Bien que flexible, il est difficile à déchirer et il se pose aisément, rapidement. SISALATION est un item essentiel dans toute maison, petite ou grande, ancienne ou nouvelle. Appelez-nous aujourd'hui même et nous nous ferons un plaisir de vous fournir des détails et renseignements additionnels.

LEO ROY

197 St-Jacques

Tél. 2294,

Saint-Jean.

**EMPLOYEZ FIBREEN**

DANS LES MURS — SOUS LES PLANCHERS  
— SOUS LES TOITURES — POUR AIDER  
A LA PRISE DU BETON — POUR PROTEGER  
LES PARQUETS, LES ESCALIERS, LES BAL-  
GNOIRES, ETC. — DURANT L'EXECUTION  
DES TRAVAUX INTERIEURS — POUR EN-  
VELOPPER LES MATERIAUX ET LES PROTEGER CONTRE L'HUMIDITE.

**FIBREEN SUR LA FERME**

SEMPLOIE POUR LAMBRISER LES POULAILLERS ET AUTRES BATISSES —  
POUR COUVRIR LES INSTRUMENTS ARATOIRES ET LES ARBRES  
DE FOIN OU GRAM — POUR CONSTRUIRE DES SILOS PORTATIFS

FIBREEN

Un papier de construction meilleur

Quand vous construisez, il importe que vous assuriez une protection efficace contre le vent, le froid, l'humidité et la poussière. Le FIBREEN, avec sa couche d'asphalte ininterrompue, imperméable et renforcée par des fibres de sisal (scellées entre deux feuilles solides et résistantes de kraft), protège d'abord durant la période de construction, puis continue de le faire dans la structure parachevée.

Nous donnons ci-contre quelques-unes des applications du FIBREEN dans les maisons... dans l'industrie... et sur la ferme. Appelez-nous pour plus de renseignements.

Stanley Foisy

9-5e Ave

Tél. 4462

Iberville

Le PNEU de 1er choix du Canada  
**GOOD YEAR**  
PRÉFÉRÉ  
**3 contre 1**  
PAR LES AUTO-MOBILISTES DANS  
TOUT LE CANADA



Parce Que

C'est un bon pneu! Il arrive que d'autres pneus connaissent une courte période de popularité par suite de quelque caractéristique spéciale, mais les pneus Goodyear ont connu plus de trente ans de préférence à cause de plusieurs avantages. Les automobilistes canadiens savent qu'ils peuvent compter sur les Goodyear... sur leur rendement de tout repos... leur millage et leur sûreté supérieurs. Nous n'avons pas besoin d'un argument de vente pour vendre les Goodyear... ils se vendent d'eux-mêmes. Si vous cherchez un bon pneu, voyez-nous aujourd'hui pour avoir le meilleur... le Goodyear naturellement!

**GOOD YEAR**

Philias Lanctôt,

Laprairie,

Tél. 818

## ICI ET LÀ

### Sabrevois

La partie de bingo organisée au profit des œuvres paroissiales, a remporté un beau succès, grâce au dévouement de M. le Curé et quelques organisatrices qui ont prêté leur concours. De nombreux et magnifiques prix ont été distribués. Durant la soirée on procéda au tirage des billets mis en vente. Les heureux gagnants furent: le prix, cinquante piastres: M. D. Grenier de St-Hyacinthe; 2e prix, vingt-cinq piastres: M. Théodore Dubé, de Beloeil; 3e prix, quinze piastres: Mme Elie Daudelin, St-Alexandre. Nos félicitations.

M. et Mme Albert Tougas et leur fils Clément sont revenus enchantés d'un voyage à Buffalo, Toronto et aux Chûtes Niagara.

Mme Joseph Jetté passe une huitaine de jours à Québec, en visite chez son frère M. Georges Lafrance.

M. et Mme Durand et leurs enfants ainsi que M. et Mme J.O. Lafrenière de Joliette étaient de passage au presbytère.

M. et Mme Omer Brunet, MM. Bernard et Fernand Brunet étaient de passage à Valleyfield dimanche dernier.

Mlles Blandine Tremblay et Laurette Tougas g.m.e. passent une quinzaine de jours en vacances dans leur famille.

Mme Albert Tougas se rendait à St-Hyacinthe afin d'assister à la profession religieuse de sa nièce chez les Srs St-Joseph.

Lundi dernier, M. le curé Bourgeault et quelques paroissiens se rendaient à St-Hyacinthe afin d'assister au congrès de l'U.C.C. et de l'U.C.F.

Le Centre d'Initiation Artisanale des Ecoles d'Arts et Métiers d'Iberville invite les jeunes gens qui ont terminé leur 7e année du cours primaire ou ont atteint l'âge de quinze ans de s'inscrire dès maintenant à 18 - 10e Avenue Iberville pour le cours de métier ou le cours technique.

M. Gratton, le directeur, ayant visité vos classes au mois de juin dernier a déjà expliqué le but de ces cours. Pour de plus amples informations regardez dans la colonne des nouvelles d'Iberville.

L'horaire des cours sera basé sur celui des autobus.

Les examens d'admission auront lieu les 5 et 6 septembre prochain.

*Ne tardez pas à vous inscrire.*

o.o.o

maire ou ont atteint l'âge de quinze ans de s'inscrire dès maintenant à 18 - 10e Avenue Iberville pour le cours de métier ou le cours technique.

M. Gratton, le directeur, ayant visité vos classes au mois de juin dernier a déjà expliqué le but de ces cours. Pour de plus amples informations regardez dans la colonne des nouvelles d'Iberville.

L'horaire des cours sera basé sur celui des autobus.

Les examens d'admission auront lieu les 5 et 6 septembre prochain.

*Ne tardez pas à vous inscrire.*

o.o.o

### Mont St-Grégoire

Mme Zoel Rondeau visitait sa mère Mme Alexandre Massé en fin de semaine.

M. et Mme Arthur Lamothe de LaColle et Raymond Desjardins de Montréal rendaient visite à M. et Mme Rodolphe Desmarais.

Nous donnerons la semaine prochaine les résultats de notre tombola paroissiale qui se termina samedi dernier.

Le Centre d'Initiation Artisanale des Ecoles d'Arts et Métiers d'Iberville invite les jeunes gens qui ont terminé leur 7e année du cours primaire ou ont atteint l'âge de quinze ans de s'inscrire dès maintenant à 18 - 10e Avenue Iberville pour le cours de métier ou le cours technique.

M. Gratton, le directeur, ayant visité vos classes au mois de juin dernier a déjà expliqué le but de ces cours. Pour de plus amples informations regardez dans la colonne des nouvelles d'Iberville.

L'horaire des cours sera basé sur celui des autobus.

Les examens d'admission auront lieu les 5 et 6 septembre prochain.

*Ne tardez pas à vous inscrire.*

R. A.

252, rue ST-JACQUES

## Radio - Annonce

Système de Haut-Parleurs

pour toutes occasions

Radios à louer à la journée ou à la semaine

Système d'Annonce par auto

GUY LEPAIN, Prop.

ST-JEAN

T  
E  
L.  
2  
1  
2  
7

## L'homme aux couleurs magiques

SANS LE PEINTRE et ses couleurs, le monde serait un endroit bien terne, où le gaspillage irait de pair avec la monotonie. C'est que le peintre, en plus d'embellir les bâtisses à l'intérieur et à l'extérieur, les fait durer beaucoup plus longtemps. On s'est même rendu compte, depuis quelque temps, que le pinceau du peintre peut aider à rendre plus sûr et plus agréable le travail dans les usines. Oui, c'est un noble métier que celui de peintre—un métier qui, avec plusieurs autres, a contribué à faire du Canada un grand pays producteur... en même temps qu'un endroit où l'existence est vraiment agréable.

### "JE VAIS APPRENDRE UN MÉTIER"

Ce sont là des paroles que tout Canadien bien pensant aime entendre prononcer par nos jeunes compatriotes désireux de se faire un avenir. Nous aurons en effet toujours besoin, ici, au Canada, d'artisans spécialisés ou partiellement spécialisés. Les jeunes garçons qui projettent d'apprendre un métier s'assurent un avenir profitable et certain en se faisant une carrière qui leur permettra de rendre de réels services à leurs concitoyens. Nous leur souhaitons tout le succès possible.

LA BRASSERIE  
**MOLSON**  
LIMITÉE



### Henriville

Jeudi le 8 août a été béni le mariage de Mlle Rolande Hébert, fille de M. Philippe Hébert et de Blanche Dupuis, à M. Maurice Grenon, cultivateur fils de M. François Grenon et de feu Alma Samson. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à la plage Meunier, après quoi l'heureux couple partit en voyage. Nos meilleurs vœux les accompagnent.

Samedi le 8 août, a été célébré le mariage de Mlle Madeleine Fortin, fille de M. et Mme Edouard Fortin, à M. Alain Bonneville de St-Sébastien. Après la cérémonie à l'église, il y eut réception chez les parents de la mariée. Les mariés partirent ensuite pour voyage; à leur retour, M. et Mme Bonneville habiteront St-Sébastien. Nos meilleurs vœux aux nouveaux époux.

#### Va et vient

M. et Mme Alphonse Gonneau et Mlle Lina Gonneau g.m.g. de Boston ont visité M. et Mme Omer McCraw la semaine dernière.

M. Philippe Méthé de New-Redford en visite chez son père M. E. Méthé.

Mlle Marcelle Campbell a passé une quinzaine chez sa grand-mère Mme D. Corbeil à Cartierville.

Le Centre d'Initiation Artisanale des Ecoles d'Arts et Métiers d'Iberville invite les jeunes gens qui ont terminé leur 7e année du cours pri-

# ICI ET LÀ

## Saint-Lambert

### BAPTEMES

Le 11 août a été baptisée Marie, Irène, Micheline, Rose, enfant de Lionel Touchette et de Irène Fortier-Parrain, M. Albert Touchette, marraine Rose O'Keefe, son épouse, grands-parents de l'enfant.

Le 3 août, a été baptisé Joseph, Oliva, Jean-Luc, enfant de Gérard Loisel et de Lucille Babeu. Parrain Oliva Loisel, marraine Corona Lazure, son épouse, grands-parents de l'enfant. Porteuse Rollande Babeu, tante de l'enfant.

### MARIAGE

En l'église de St-Lambert le 5 août a été béni le mariage de Mlle Pauline Bigonnesse avec M. Philippe Martin. Les témoins furent MM. Hector Martin et Albini Laplante.

### FUNERAILLES

Mercredi, le 7 août est décédée Mme Bruno Beauchamp, à l'âge de 81 ans. Ses funérailles eurent lieu à St-Lambert le 9 courant. Le service funèbre fut chanté par le Chanoine Lessard assisté de l'abbé Léo Lamarre et de l'abbé Albini Girouard comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient Mmes Alphonse Gravel, Nap. Gravel, Victor Trudeau, Nap. Fiset, Albert Lavoie et J. Girouard. Mmes H. Pavette et A. Beauchamp, nièces de la défunte ont fait la quête.

Les dames de Ste-Anne et les Tertiaires sont priées de se rappeler qu'elles doivent des prières pour le repos de son âme.

Mme Beauchamp faisait partie de la Fédération Nationale St-Jean-Baptiste depuis un grand nombre d'années.

### Résultat d'un tirage

Samedi le 10 août, les membres du Club de St-Lambert ont terminé leur kermesse qui durait depuis le 1er août. Ce fut un vrai succès.

Le Maire M. Ch. Comeau, procéda au grand tirage à la fin de la soirée. L'heureuse gagnante de la magnifique poupée dont la toilette était ornée de dollars, fut Mme Aimé Ranger, épouse d'un membre du Club. Avec sa grâce et sa distinction habituelle, elle a su remercier gentiment tout le monde. Les lampes furent gagnées par L. Guertin de Longueuil et le bicycle par M. Allcorn du Boul. Décarie, à Montréal.

### O.T.J.

Le Conseil de l'O.T.J. de St-Lambert annonce qu'il n'y aura pas de kermesse cette année. L'été étant trop avancé. Les personnes désireuses de contribuer à cette belle oeuvre, sont priées d'envoyer leur souscription à M. Victor Charron, 270 Mercille, à l'ordre de l'O.T.J.

"Les O.T.J. se visitent"

L'esprit social! voilà une qualité très appréciée mais hélas! pas toujours facile à trouver... sauf à l'O.T.J. où elle occupe un rang d'honneur. En effet sur un terrain de jeu il faut continuellement immoler son petit moi. Pour "un" qui refuse de jouer quinze seront immobilisés. Le moniteur le fait comprendre. Une ou deux défections encore, mais bientôt avec un sourire l'Otéjiste sacrifie le jeu qui lui plairait davantage pour s'unir au groupe. Et c'est ainsi qu'un vrai citoyen se forme, car n'est-

ce pas que l'égoïsme se trouve de nombreux adeptes de nos jours. Voilà un fruit de l'ingénieux Libéralisme qui avec "Sa lutte pour la Vie" son "chacun pour soi" sans oublier son "Ote-toi que je m'y mette" nous a donné une belle génération d'individualistes. Heureusement Rousseau et Voltaire perdent de la vogue. Des individus enfermés dans leur tour d'ivoire. Des messieurs qui veulent vivre tout seul ça ne marche plus. La trouvaillle du siècle c'est la coopération. Coopération "intra-muros" c'est-à-dire entre les otéjistes d'une même ville. Mais il faut plus, coopération avec l'extérieur aussi. Fréquenter les autres, voilà un excellent moyen de se mieux connaître et de mieux travailler à défendre et Patrie et Religion.

C'est pourquoi nous étions heureux lundi dernier de recevoir le Club Juvénile de St-Maxime. La pluie du matin a détrempe le losange. Mais à l'O.T.J. on est débrouillard. On s'installe à côté, St-Lambert se fait battre, mais ça ne fait rien nos gars crient quand même trois braves pour St-Maxime.

Jeudi une autre remarquable visite. Un gros autobus déverse sa marmaille sur la rue St-Denis. Beaucoup d'émoi sur le terrain. Bien oui! Laprairie vient faire son pique-nique hebdomadaire chez son voisin, 100 petits otéjistes pleins de vie avec M. Létourneau et leur moniteur en chef M. Bertrand Gaboriau, ecc. moniteur en chef.

St-Lambert affirme sa supériorité à la balle-molle mais doit s'avouer vaincu au drapeau. Déjà midi! Bien oui le temps passe vite à l'O.T.J. et gaiement ils prennent le dîner sur le bord du fleuve. Mais la chaleur est terrible aussi sont-ils heureux de se débattre dans nos eaux, grâce à la courtoisie du gardien Robert Gravel. L'O.T.J. de St-Lambert fait bien les choses aussi au sortir du bain elle distribue le chocolat au lait à tout le monde.

Comme le disait si bien M. Gaboriau "on ne peut quitter St-Lambert sans aller dire merci au Grand Otéjiste qui nous a donné une si belle journée". Comme c'était beau d'entendre ces jeunes chanter avec beaucoup d'entrain leur reconnaissance dans notre église. Merci Laprairie pour votre visite.

Et vendredi après-midi malgré la chaleur suffocante les nôtres apprennent le chemin de St-Josaphat pour fraterniser avec l'O.T.J. de l'endroit.

Comme vous le voyez nos jeunes s'amuse bien.

Jeudi les Otéjistes fidèles seront récompensés. Oui le 15 août, grâce à la bienveillance du comité et de la générosité des citoyens, l'O.T.J. va clôturer ses activités par une magnifique excursion où nous irons apprendre de notre O.T.J. mère de St-Jean, le bonheur d'être Otéjiste.

Vive l'O.T.J. et crions le hautement.

### Déplacements

M. et Mme Roma Gravel sont partis pour la Floride, samedi dernier. M. Gravel s'en va à la Convention du Conseil Suprême des Chevaliers de Colomb à Miami.

Un groupe de Filles d'Isabelle de St-Lambert sont allées samedi dernier à la gare Windsor, saluer leur régente Sr. L. Cousineau et la Directrice Nationale Soeur A. Dehase qui partaient pour la Convention de Milwaukee Wisconsin. La Régente d'Etat Mme Butler de l'Isle Maligne ainsi que quelques déléguées de la Province s'embarquaient aussi pour ce voyage.

M. et Mme Robert De Leeuw sont en vacances pour huit jours au Lac Maskinongé avec des parents.

Mme Fernando Perras et son père M. Alp. Gravel seront les invités cette semaine de M. et Mme Charles Baillargeon à leur camp de Ste-Marguerite du Lac Masson.

Gérard Boisvert est à New-York pour huit jours chez son frère Majella.

Mlles Desneiges Proulx et Laurette Demers sont de retour d'une vacance de quinze jours à North Hartley.

Thérèse Bisailon est partie pour huit jours à Chambly chez ses parents.

Mme Rosario St-Germain et sa fille Raymonde ont passé la fin de semaine à St-Isidore.

M. Mike Delany de Québec était en promenade dimanche dernier chez M. Denis Longtin.

M. Jacques Longtin a passé la semaine à Belle-Plage et à Vaudreuil chez des amis.

M. Pierre Poirier est parti samedi dernier pour l'Europe avec la marine marchande.

Mlles Françoise Bourbeau, Lorraine Lavallée, Doris Poirier et Lise Longtin, ont été nommées déléguées au Couvent de Longueuil pour trois journées d'études de la J.E.C.

Mlle Ponton, gérante Spencer est de retour d'un voyage de huit jours au Lac l'Achigan.

Madame Eug. Potvin a passé quelques jours à St-Constant chez M. et Mme Laporte.

## Pour vos travaux de Peinture

Travaux d'intérieur, Travaux à l'extérieur, Tapisserie renouvelée, etc. etc.

Adressez-vous à un peintre d'expérience qui vous garantit satisfaction.

## Hormisdas Perron

Entrepreneur - Peintre  
Paint - Contractor

148 Notre-Dame

St-Jean, Que.

Tel: 3728

SAINT-JEAN  
Bureau chef  
19 Saint-Jacques  
Tél. 4381

MONTREAL  
Succursale à  
Montréal  
62 St-Jacques

SAINT-JEAN  
Résidence  
110 Champlain St  
Tél. 2969

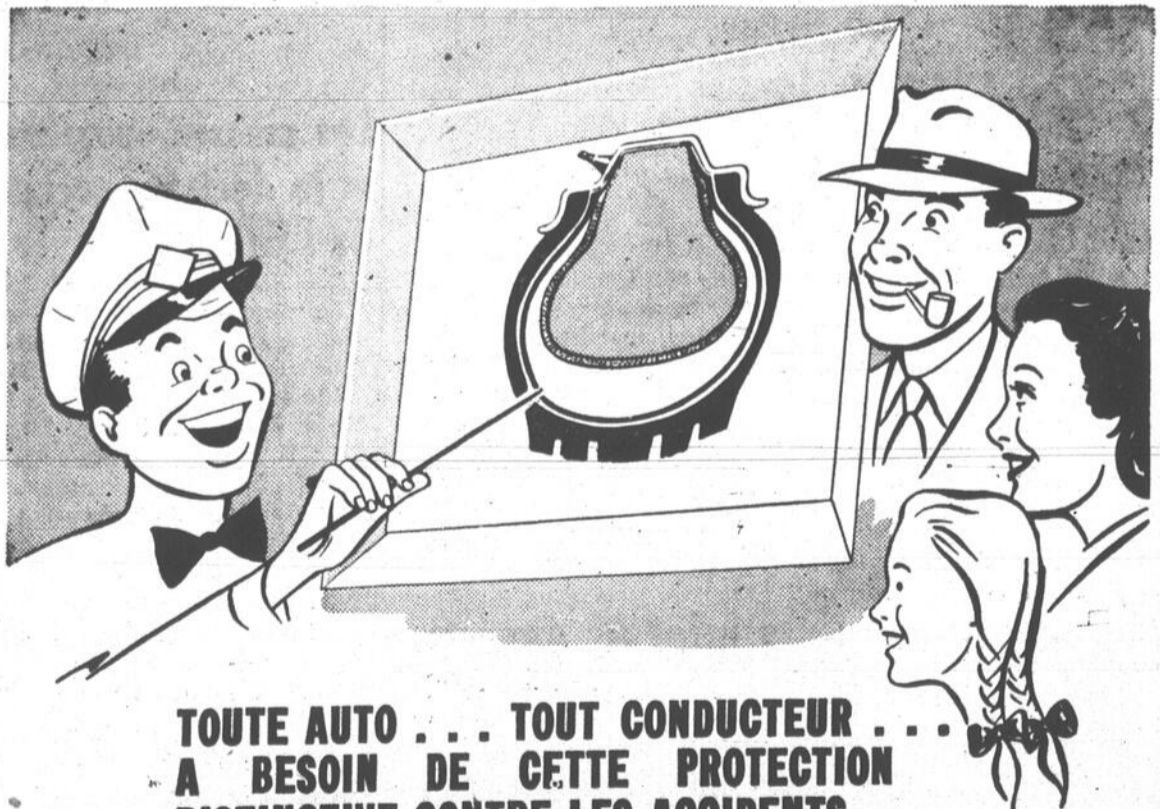
## J. E. A. BENOIT

ARCHITECTE

Membre des Associations des Architectes de  
A.A.P.Q., — A.I.C., — A.R.C., — U.K. ANGL,  
45 ANS D'EXPERIENCE

Expert en plans de construction religieuse et générale  
et direction de travaux compris mécanique  
Citoyen résident dans St-Jean depuis 45 ans.  
CONSULTATION GRATIS EN TOUT TEMPS

# LES GOODYEAR LIFEGUARD sauvent la vie!



**TOUTE AUTO . . . TOUT CONDUCTEUR . . .  
A BESOIN DE CETTE PROTECTION  
DISTINCTIVE CONTRE LES ACCIDENTS  
CAUSÉS PAR DES ÉCLATEMENTS!**

Ne permettez pas qu'un éclatement démolisse votre auto . . . blesse ses occupants . . . ou engloutisse vos épargnes. Éliminez la possibilité d'accident en cas d'éclatement, en remplaçant vos chambres à air ordinaires par des Goodyear LifeGuard aujourd'hui même. Vous ne pourriez acheter de meilleure protection pour sauver votre vie! Laissez-nous vous expliquer ces LifeGuard!

# GOOD YEAR

Ernest Nadon

200 Saint-Jean

Longueuil P. Q.

## SPENCER

Corsets - Supports Maternels et Médicaux

Mme M. A. Rémillard

216 Prince-Arthur

ST-LAMBERT,

TEL. 3885

Remplacante de Mme W. Trudeau

# L'ACTION CATHOLIQUE

"L'Action Catholique semble aujourd'hui nécessaire AU DELA DE TOUTE MESURE et aucune de ses parties ne peut facilement être accomplie ou remplacée par une autre oeuvre."

Pie XI, 19 juin 1932.

"L'Action Catholique, SANS LAQUELLE CE SERAIT MIRACLE si l'on obtient quelque résultat pratique et quelque véritable succès."

Pie XI, 26 juin 1929.

## Le Standard de vie du travailleur

Barème de comparaison.

Bien qu'il ne soit pas tout à fait juste de comparer le niveau de vie du travailleur canadien avec celui de l'ouvrier Européen du aux divergences de milieu trop nombreuses et marquées qui les séparent, il est bon de s'appuyer sur certaines statistiques pour prouver que le standard de vie de l'ouvrier moyen au Canada s'avère plus élevé que celui de tout autre ailleurs.

Les statistiques et leur valeur.

On a dit avec humour et peut-être avec beaucoup de vérité que les statistiques valent ce qu'elles valent, qu'on peut à loisir leur faire dire ce que l'on veut, qu'elles se manient à volonté pour voiler des vérités trop crues à révéler ou pour mettre en lumière des mensonges dissimulés. Ou encore qu'on s'en sert soit pour parler avec autorité d'une question qu'on ignore ou bien pour épater des auditeurs ignorant cette question avec un sujet qu'on connaît trop bien. Evidemment on reproche beaucoup de défauts, voire des vices, aux statistiques. Seulement, en soi, elles ne sont ni bonnes, ni mauvaises, instrument de construction ou de démolition, selon l'usage qu'on en fait. C'est pourquoi, certaines statistiques sur la consommation, le prix de revient, la fréquence de production dans certains pays comparées avec les nôtres, nous indiquent d'une façon évidente que l'ouvrier canadien jouit d'un nouveau standard de vie assez élevé grâce à la productivité qui caractérise notre économie d'entreprise privée.

Indice du coût de la vie.

Durant la guerre, notre indice du coût de la vie s'est maintenu à 119, tandis qu'en Angleterre il s'élevait jusqu'à 128, en France 137, en Allemagne 152, au Japon 148. Ce qui revient à dire que notre travailleur moyen avait plus dans chaque dollar gagné de biens à consommer que son congénère dans les autres pays cités. De plus la discipline coutumière des entreprises privées a prévenu le fléau si redoutable de l'inflation dans une large mesure.

Consommation usuelle.

Une autre barème de comparaison du standard de vie, c'est la consommation des biens usuels, des biens économiques généralement reconnus comme typiques chez la classe ouvrière. Voici des statistiques pour appuyer notre avancé :

Ventes de radios au Canada.

Quantité vendue, 1930: 170,000; 1935: 191,293; 1940: 492,255.

Prix moyen de vente: \$113.; \$49.; \$24.

On remarquera la réduction du prix de vente par unité en raison directe de l'accroissement de la production des radios. Il en est ainsi d'une foule de produits.

Index des salaires.

	1840	1890	1910	1930
	100	200	290	370

Vous constatez une augmentation considérable en un siècle.

Industrie Textile du coton

Revenu annuel de l'ouvriers

	1923	1925	1927	1933	1935
	\$841	\$795	\$813	\$571	\$647

Valeur vendable par travailleurs

	1923	1925	1927	1933	1935
	\$1599	\$1430	\$1486	\$1004	\$1055

Assurance-vie par personne en 1938: Amérique \$842; Angleterre \$353; Allemagne \$117; Italie \$36.

Vous vous rendez compte de la supériorité de l'ouvrier moyen en Amérique, sur une protection bien normale et nécessaire: la vie des siens après sa mort.

Livres de pain par heure de travail Amérique 7.5; Grande-Bretagne 5.2; France 5; Allemagne 2.5; Russie 1.9. Même constatation.

Cigarettes par heure de travail

Amérique 112; Grande-Bretagne 21; France 40; Allemagne 30; Russie 5.

L'ouvrier américain (canadien inclus) peut fumer plus par heure de travail accomplie (gagnée), d'où une douceur que lui procure son standard de vie plus élevé.

Gérard BELAIR

Consultant industriel

o.O.o

## Neuf ministres Catholiques

Le nouveau gouvernement français comprend neuf ministres catholiques. Voilà le résultat des luttes des communistes durant la période électorale. Pie XII l'avait bien dit, la veille des élections: nous sommes beaucoup plus forts que nous le croyons, nous les catholiques, dans le monde.

Ces neuf ministres sont: le premier ministre lui-même Georges Bidault, puis les ministres de l'Economie Nationale, de la Guerre, des Postes et Communications, de la Population, de la Justice, des Affaires Etrangères, de la Reconstruction et de la Voirie.

L. J.

N.-B. Le M.-R.-P. français est l'équivalent de notre L.O.C. canadienne.

## Semaine d'étude diocésaine

Les 16, 17 et 18 août prochain, chez les Oblats de Chambly-Bassin se tiendra la semaine d'étude annuelle de la J.O.C. diocésaine.

Tous les dirigeants et chefs d'équipe doivent se faire un devoir d'être présents.

## Un problème

La jeunesse ouvrière dans tous les pays a été abandonnée. — Les fils des bourgeois eux, peuvent continuer leurs études dans des écoles, mais les fils des ouvriers sont abandonnés.

Jos. Cardijn, Montréal 7-7-46.

## Les masses ouvrières et la doctrine sociale de l'Eglise

Le moment le plus douloureux de mon passage à Rome fut celui où le Pape me dit: "Et dire qu'en 1946, la masse ouvrière du monde ignore encore la doctrine sociale de l'Eglise! C'est là le grand scandale du 19<sup>e</sup> siècle!" Et quelques instants après, quelle joie rayonnait sur son visage lorsqu'il dit: "La J.O.C. est là... Elle sauvera la classe ouvrière! Elle seule peut le faire! C'est de la J.O.C. que nous attendons le salut de la classe ouvrière! La J.O.C. mondiale est une force."

Jos. Cardijn, Montréal, 7-7-46.

## Mariage Jociste...

Samedi dernier, le 10 août, l'aumônier diocésain de la J.O.C. bénissait dans l'église de St-Edmond l'union de deux dirigeants diocésains de St-Jean: Mlle Marie-Paule Brais et Jacques Gaboriault.

Les comités fédéraux actuels leurs souhaitent de longues années de bonheur.

o.O.o

Coqs et poules

Roger, 3 ans, demande à Jeannine sa soeur de 5 ans, pourquoi l'on met toujours des coqs sur les clochers et jamais de poules?

— C'est parce que, répond Jeannine, les poules pondent et les oeufs en tombant se casseraient, Alors tu comprends.

A RELIRE

On ne peut plus douter de la spécialisation, formule idéale d'apostolat moderne.

Les fruits qu'a portés cette formule d'apostolat sont trop visibles à tous les yeux non prévenus pour qu'on puisse douter qu'elle ne soit éminemment adaptée aux conditions de déchristianisation du monde moderne.

Secrétaire du Vatican au cardinal Suhard 25-6-46.

## Au Jeune cultivateur...

MON FRERE

C'est à toi que je m'adresse aujourd'hui, jeune cultivateur. Derrière ta charrue ou ta herse, t'est-il arrivé parfois, dans l'isolement de ta tâche, de songer à l'avenir que tu voudrais heureux et prospère?

J'ignore ton nom à travers les 200, 000 jeunes cultivateurs qui font des rêves légitimes d'avenir. Mais, je te connais bien, par tes frères des cercles de jeunes, de J.A.C. ou de jeunes éleveurs. Tes yeux s'ouvrent naïvement sur un monde nouveau, plein d'espoir ou d'inquiétude. A ton âge on ne doute de rien, tu te sens mal assuré, à l'aspect de cette vie nouvelle qui se révèle à toi, dans le mystère des jours qui s'annoncent. L'inconnu t'enveloppe de toutes parts.

Tu veux réussir. Il te faut, dès maintenant, te faire des certitudes. Ne t'inquiète pas; réfléchis, raisonne et agis. Prépare ta vie future. Le succès viendra de ton cerveau, de ton coeur, de ta volonté. Un cerveau bien meublé, un coeur à la hauteur des tâches qui t'attendent et une volonté éclairée et agissante. En somme, deviens une PERSONNALITE, développée à son plein rendement pour tes devoirs de chrétien, de citoyen et d'agriculteur.

Ecoute ton père et ta mère, prends leurs conseils. Ton curé et tes maîtres t'aideront beaucoup, eux aussi, à éclairer ta route. Ton agronome, s'il est apôtre et compétent, t'orientera dans ta carrière. Au surplus, ton cercle d'études, de J.A.C. ou autres, te formera à tes devoirs religieux, civiques et coopératifs.

Si tu le peux va à l'école d'agriculture de ta région. Sur la ferme, ton père t'a entraîné aux pratiques agricoles; à l'école on t'entraînera à la science des champs et à remplir tes devoirs de citoyen et de chef rural. Si tu es bâti pour faire un homme, sortir du troupeau, émerger de

la masse, fais cela. Je te promets un avenir heureux et prospère. Tu seras QUEL QU'UN et tu feras quelque chose de bien.

Soigne ton corps, tiens-le en ordre par l'hygiène, la mesure et la tempérance. Le corps c'est l'instrument de l'âme, de l'esprit. Il faut des nerfs et une bonne santé à ceux qui sont en avant, aux chefs ruraux de demain.

Tu seras le ferment qui fera lever la pâte inerte de nos paroisses; tu seras l'étoile qui allumera le feu dans la forêt des routines et des préjugés; tu deviendras peut-être la lumière éclairant l'atmosphère de ta paroisse ou de ta région.

Jeune cultivateur, fais ainsi et tu seras la Qualité, à travers la quantité, l'élite parmi le nombre. Travaille, observe, réfléchis, épargne, sois pur et va ton chemin le front haut, avec confiance.

La plus grande ressource naturelle de la province de Québec, c'est la jeunesse. La plus belle politique agricole au pays, c'est celle qui nous donnera des centaines de jeunes chefs ruraux, préparés, équilibrés, des HOMMES NOUVEAUX pour les temps nouveaux! Jamais on ne dépensera assez pour former des hommes au service de la terre.

Jeune cultivateur, prépare-toi. Efforce-toi d'incarner demain, le type idéal du cultivateur canadien-français équilibré, produit par trois siècles d'épreuves, de vertus françaises et catholiques d'amour de la terre et de foi en la Providence.

Jeune cultivateur, fais cela et mieux encore. Moi, je te promets du succès et du bonheur dans ta vie. Avec un millier de jeunes hommes comme toi devenus des hommes, et disséminés un peu partout, je suis assuré du succès de l'agriculture et du bonheur de notre peuple agricole.

J. C. M.

## Richesse des communistes français

Les élections françaises si incertaines jusqu'au dernier moment ont apporté à tous les amis de l'ordre un véritable soulagement. Si les communistes restent encore puissants par le nombre de votes obtenus, l'effet moral du scrutin leur est défavorable. Il y avait bien des raisons de craindre qu'ils arriveraient en tête. Ainsi leur parti était de beaucoup le plus riche. Une revue des mieux informées, *Human Events* de Washington, écrivait en avril que non seulement la Russie les aidait financièrement mais qu'ils avaient fait un marché des plus avantageux en juin 1945 avec le nouveau gouvernement français, qui s'efforçait de récupérer les grosses som-

mes pendant les dernières années. Il se trouva que le parti communiste français détenait, à lui seul, la somme de treize milliards de francs, presque entièrement dérobé aux banques et autres institutions de crédit durant la période de la résistance et de la libération. Le gouvernement consenti à racheter ces treize milliards de l'ancienne monnaie pour huit milliards de la nouvelle. Ces fonds considérables, écrit le *Tablet* de Londres (11 mai 1946) auquel nous empruntons ces renseignements, permettant aux communistes de dominer presque complètement la presse de province et de cacher ainsi à un grand nombre d'électeurs ce qui se passe dans le reste de l'Europe.

## Sport... Distractions

Le coeur est un organe résistant et loyal serviteur; mais, vient un temps où il ne veut plus consentir au surmenage.

L'exercice, qui est une excellente forme de distraction, inappréciable pour la jeunesse est utile encore après la jeunesse. Quand arrive l'âge mur la modération dans l'exercice est un moyen de s'assurer de longues années pour jouir de nouvelles distractions.

Heureusement, les distractions ne sont pas limitées à un seul genre d'activité. Il y a des centaines de formes de distractions, depuis celles qui requièrent la plus grande dépense d'énergie jusqu'à celles qui ne vous demandent que de rester assis et d'écouter. Toutes peuvent contribuer utilement à détendre l'esprit et les nerfs, aider à recharger les accumu-

lateurs humains. Pour se distraire de façon accessible à tous et sans dépenser beaucoup d'énergie, on peut, par exemple, assister à des manifestations sportives, à des concerts ou à des spectacles ou même y participer. faire partie de groupes où l'on s'entraîne à la discussion ou qui s'occupent de questions d'éducation.

Tout cela offre une diversion, un changement d'activité, et la détente absolument nécessaire pour lutter contre la monotonie des occupations quotidiennes. Si les gens d'un certain âge ne règlent pas leurs distractions sur leur force et d'après leur état de santé, la fatigue qui en résulte les use au lieu de les remettre daplomb; loin de leur profiter, leurs distractions peuvent alors leur être néfastes.